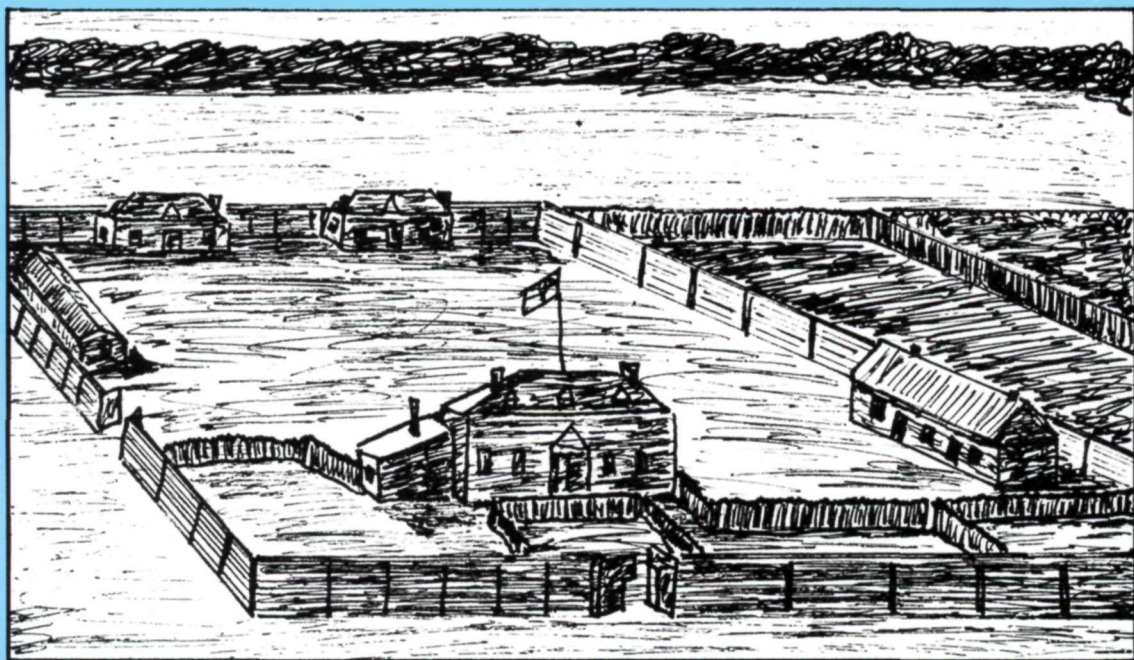


**FORT PELLY JOURNAL
OF DAILY OCCURRENCES
1863**



W. H. LONG
REGINA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY
REGINA, SASKATCHEWAN

DEDICATION

The document salvage, transcription and publication of the *Fort Pelly Journal* was a joint effort by a number of individuals, as attested in the original 'Introduction' by Gil Watson and the 'Project Description/ Acknowledgement' by Bill Long. In making this digital version available for research purposes, the Regina Archaeological Society would like to add an additional dedication to the late Bill (William H.) Long.

Bill was an original founding member of the Regina Archaeological Society, and an active member in the society till his death in 2016. He was a wonderful example of the importance of Saskatchewan's avocational community to the development of Saskatchewan Archaeology. The final transcription, editing and publication of the *Fort Pelly Journal* was a monumental and prolonged undertaking, and it became a labor of love for Bill. It is a fitting testament to his tenacity and dedication

Kit Krozser
February 2024

FORT PELLY JOURNAL
OF DAILY OCCURRENCES
1863

TRANSCRIBED AND PREPARED BY
W. H. LONG
and
THE REGINA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY
Regina, Saskatchewan.
1987

FORT PELLY JOURNAL
OF DAILY OCCURRENCES
1863

Published by Regina Archaeological Society

518 Murray Avenue East
Regina, Saskatchewan S4N 1K2

March, 1987

Printed by Saskatchewan Government Printing Company

2005 - 8th. Avenue
Regina, Saskatchewan S4R 7B2

ISBN 0-9692526-0-9

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	- G.C. WATSON	v
THE FORT PELLY JOURNAL - A REGINA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY PROJECT	- W.H. LONG	vi
A SHORT HISTORY OF FORT PELLY		viii
MAPS		x
PAGES FROM JOURNAL AND LEDGER		xii
JOURNAL OF DAILY OCCURRENCES		1
DAILY LEDGER		95
BIOGRAPHICAL NOTES ON PEOPLE LISTED IN JOURNAL		131
NOTES		134
SELECTED BIBLIOGRAPHY		137
INDEX		139

REGINA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY

It is with great pleasure that I respond to the request to make a few introductory remarks about the publication of this journal. Perhaps the story of Saskatchewan's prehistoric and historic past has been greatly enhanced by two of the very best avocational archaeologists to be found in any community. They are President, Bill Long and the late John V. Hodges. I am thankful that I had the opportunity to participate with them in many of their endeavours. During my excavations at Fort Pelly #1 (1824-1856), in 1971, 72 and 74, I had many opportunities to meet with local people interested in this post and the later Fort Pelly #2 (1856 - 1912). When the latter post was abandoned much documentation was salvaged by local residents and preserved for posterity. Journals, ledgers and account books were saved from oblivion by the actions of such as Fred Klaus, Lloyd Sparks, John McLeach, Bob Stone, Lorne Lepp, and C.A. Larson. When John Hodges expressed an interest in publishing some of these journals, they were freely loaned by the owners. The journal herein published was loaned by C.A. Larson and the accompanying account ledgers by Lloyd Sparks. Much of the initial work of transcription and translation was undertaken by John and his wife Jean until serious illness to both curtailed their activities. The tremendous and often tedious task was then carried forward by Bill Long with assistance from Carolyn Thauberger. The logistics of such an undertaking would tax the wisdom of Solomon and the patience of Job, yet Bill has carried it to fruition in a most admirable manner, as his finished product attests. No project such as this one could be carried out without monetary assistance, hence a vote of thanks is extended on the Society's behalf to Saskatchewan Culture and Recreation for their help in the publication of this journal.

If I may assume the right and privilege, I would like to dedicate this work to the memory of John and Jean Hodges.

G. C. Watson.

THE FORT PELLY JOURNAL
A REGINA ARCHAEOLOGICAL SOCIETY PROJECT

During the last season of the Last Mountain House archaeological project, we learned that a Journal of Daily Occurrences for the 1863-1864 trading period at Hudson's Bay Company's Fort Pelly was available. It was privately owned and according to report, had not previously been examined for information. As the excavation of Fort Pelly was anticipated, arrangements were completed with the owner of the journal to borrow the original copy and with his consent make copies to add to the archives. We also hoped to recover information about the activity in the Qu'Appelle area which could aid in our research into Last Mountain House. A copy of the journal was made, read, and put aside.

The journal, a bound hard-backed ledger, contained 94 pages, and although some pages were missing at the end, it was otherwise intact. Some difficulty was encountered in Xerox copying, in that it had been written with a very fine-point pen and in rather small, frequently cramped handwriting. Ledger pages were lined and a pale blue in colour. The ink had faded over the years and there was evidence of moisture damage, causing several lines at the bottom of some pages to be no longer legible.

Society members had produced a manuscript copy of the 1869-1870 Last Mountain House Journal of Daily Occurrences, therefore had some experience in doing this type of work. We proposed that Society members produce a manuscript copy of the Fort Pelly Journal. This proposal was accepted by the members and work began. Much to our embarrassment when we were well into the project, evidence was found that seemed to indicate the journal had been made available to others and extracts made. The project was suspended pending a lengthy investigation. The work by others proved superficial, and the portions extracted were far from accurate. The project was re-activated.

It is of interest to note how much time and effort this project has required. Participating members were each given a page of the journal to transcribe. As each page was completed as far as possible, it was then reviewed by John and Jean Hodges, who had gradually acquired the

necessary experience and familiarity in reading the writing to determine the accurate spelling, particularly of Native names, the phonetic spelling of which varied.

The project was taken over in 1980 by W.H. Long of the Regina Archaeological Society. The manuscript copy was produced. A ledger was found among other material, pertaining to the latter part of the journal. This ledger was identical in description to the journal, except that it did not have a cover or back. It outlined the transactions of the Fort Pelly Post commencing on 21 October 1863 until 24 February 1864.

The two pieces of material were examined very closely to determine the exact spelling of the words and the names of the various people and places.

Late in 1985 the Society undertook to publish the Fort Pelly Journal and Ledger as a project funded by Regina 1985 Heritage Committee. Further funding was obtained by means of a General Heritage Conservation Grant from Saskatchewan Culture and Recreation, Heritage Resources Branch, as well as some assistance from the Saskatchewan Archaeological Society.

Acknowledgement for assistance in preparation, reading manuscripts, making comments and providing encouragement to proceed is made to the following: Shirlee Anne Smith, Keeper, Hudson's Bay Company Archives, Provincial Archives of Manitoba; Maurice Winton for his advice on how to proceed with the publishing and obtaining grants; Mr. and Mrs. R. McKague and Carolyn Thauberger for proofreading the journal; Harry B. Miller for use of some of his material on the history of Fort Pelly; Mr. Gil Watson for preparing and writing the introduction; the late John and Jean Hodges for their enthusiasm, determination, and hours spent in reviewing the efforts of the other members of the Society during the early years of the project; members of the Regina Archaeological Society; and my wife, Eleanor, for patiently typing and re-typing the manuscript.

W. H. Long, President
Regina Archaeological Society.

HISTORY OF FORT PELLY

After the union of the North West Company and the Hudson's Bay Company in 1821, many of the individual posts were abandoned. Some new ones were built. One of these new fur-trading posts was Fort Pelly.

FORT PELLY I 1824 - 1857

Fort Pelly, probably named for Sir John Pelly, Governor of the Hudson's Bay Company, by the Overseas Governor, George Simpson, was built by Chief Trader Allan McDonell. Fort Pelly was located on a site northeast of the elbow of the Assiniboine River, approximately 8 miles southwest of the present village of Pelly, Saskatchewan. It was to be the headquarters of the newly-formed Swan River District. It consisted of a dwelling house, an Indian house, dwellings for the staff, stores and stable buildings, all enclosed within a palisade forming a square of one hundred and twenty feet. The fort was built to accommodate the trade of the Cree and Saulteaux Indians who inhabited the surrounding area. Its location served the transportation of goods either by the Assiniboine River or by a short portage to the Swan River, and thus to York Factory on Hudson Bay.

A fire destroyed the buildings of the fort during the winter of 1842-43. The post was immediately re-built by Chief Trader Cuthbert Cumming. The site of the fort was subject to occasional flooding by the Assiniboine River, and as a result it was moved a short distance to the east to higher ground in 1856-57.

FORT PELLY II 1857 - 1912

This fort was built about one-quarter of a mile southeast of the first post by Chief Factor W.J. Christie in 1856-57. The fort was visited that year by Captain Palliser in late October, while construction was still in progress. He commented that it reminded him of a "commodious shooting lodge, similar to those at home in the highlands of Scotland." The old fort was still in use at this time, both as dwellings for the servants, and for stables. The Earl of Southesk stayed at the fort during the winter of 1859. A new, square, whitewashed cottage with small dormer windows had been constructed. There were various out-houses for stores. A stockade was not required, due to the fact that the Saulteaux Indians were so peaceable. In 1887, J.B. Tyrrel, reporting on the second Fort Pelly as he saw it when on the Geological Survey wrote, "Fort Pelly is situated on rising ground on the east side of the river and it is a large well-built fort protected by a high fence or wall of sawn planks. Over the heavy gate, in front is a stout bastion, from which a magnificent view can be had of the surrounding country."

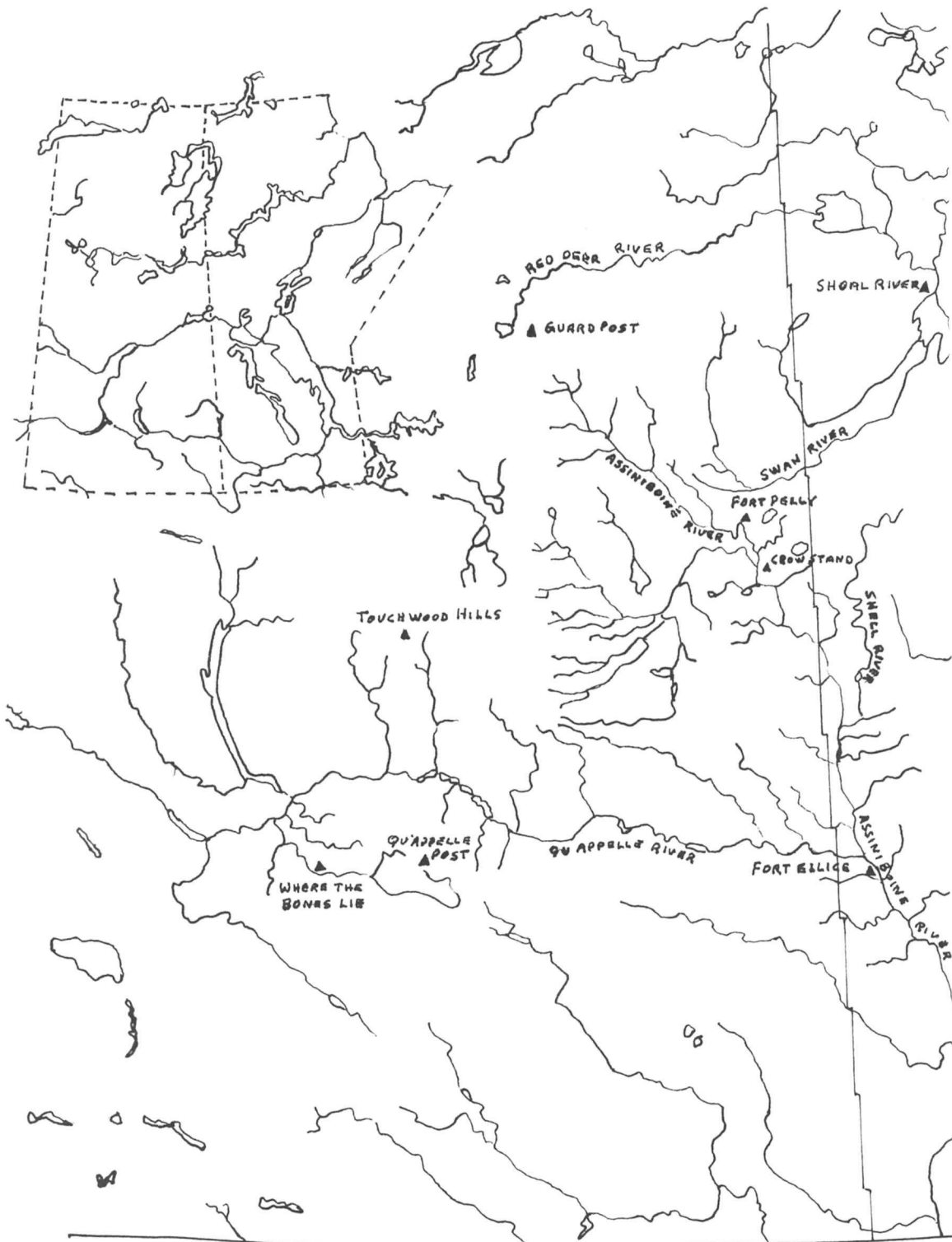
In 1870, Hudson's Bay Company rule came to an end. The Company surrendered its chartered territories to the Crown, and the Crown transferred the territories to Canada. The Company retained its posts and specific amounts of land in their vicinity. The last Chief Trader to command Swan River District from Fort Pelly was Archibald McDonald. Shortly after 1871, the district headquarters were moved to Fort Ellice. Fort Pelly became a fur-trading post in the charge of Clerk Adam McBeath in 1874.

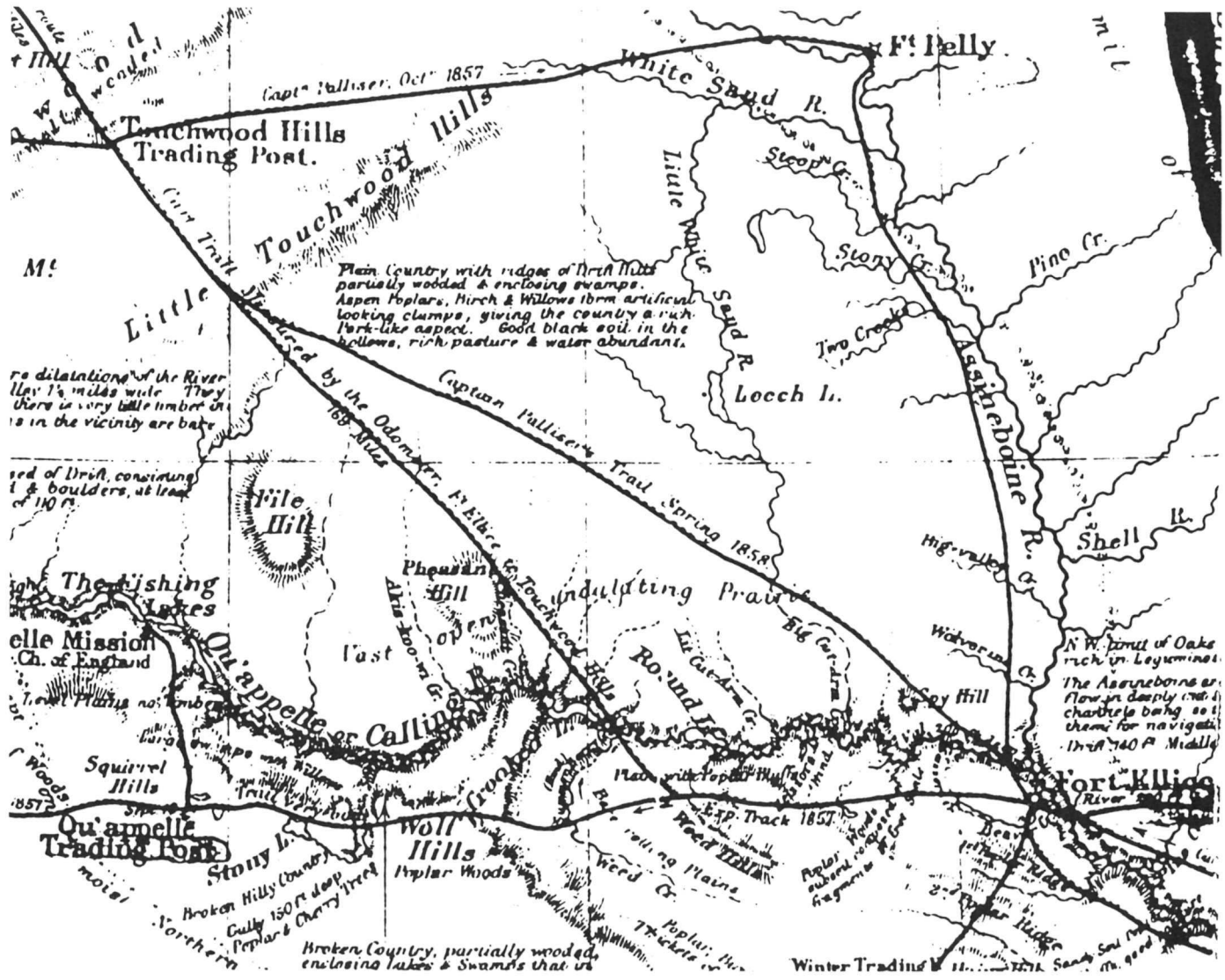
River navigation by flat-bottomed stern-wheel steam boats commenced in 1879 on the Assiniboine River and by 1881 had reached Fort Pelly.

The Riel Rebellion of 1885 created apprehension in most areas in the vicinity of the old trading posts, however there is no record of actual blood-shed at Fort Pelly.

Ranching developed in the Pelly region before the turn of the century, and settlers began taking up homesteads in the early 1900's. Fort Pelly served as a business and social centre for this growing community. The coming of the railway to the district to the north of Fort Pelly caused the ultimate closure of the post in June of 1912.

Fort Pelly, during the period of the 1860's, was the headquarters of the Swan River District. All trade from surrounding posts was received and goods distributed. It was the manufacturing and construction centre for the district. The items required for the trade not imported were made here, such as traps, rat spears, trade points, stoves, and metal parts for boats, as well as nails used in construction of buildings. Dog sleds, carts, and toboggans called "carioles" were also made at Fort Pelly. Each year much time was spent on the construction of boats and barge-like "batteaux." These were used to transport the packs and other furs to eventually end up in either York Factory or east in Montreal for shipment to England. A large herd of horses was maintained at the post for use with the cart brigades. Cattle and oxen were raised for food and use as draft animals. Gardens were planted and vegetables grown to augment the food supply at the post. Grain crops such as wheat and barley were cultivated. Items such as tea, sugar and flour were imported, as were other trade goods too numerous to mention here.





Capt. Palliser, Oct. 1857

Touchwood Hills
Trading Post.

Plain Country with ridges of Birch Hills
partially wooded & enclosing swamps.
Aspen Poplars, Birch & Willows form artificial
looking clumps, giving the country a rich
park-like aspect. Good black soil in the
hollows, rich pasture & water abundant.

no dilatations of the River
they 1/2 miles wide. They
there is very little timber in
is in the vicinity are bare

sed of Drift, consisting
of boulders, at least
of 100 ft.

N.W. point of Oaks
rich in Leguminosae.
The Assiniboine
flow in deep channels
being so shallow
them for navigation
1740 P. Middle

Broken Country, partially wooded,
enclosing lakes & swamps that are

IX

The Fishing
Lakes

elle Mission
Ch. of England

Trill. Plants no timber

Squirrel
Hills

Ou'apelle
Trading Post

Broken Hill Country
Gully 150 ft deep
Poplar & Cherry trees

Southern

Pile
Hill

Phosphen
Hill

Fast
open

Callin

Wolf
Hills

Poplar Woods

undulating Prairie

Round Hill

Poplar
Hills

Poplar
Hills

Poplar
Hills

Poplar
Hills

High Valley Cr.

Wolverine Cr.

Soy Hill

Poplar
Hills

Poplar
Hills

Poplar
Hills

Poplar
Hills

Shell R.

Assiniboine R.

White Sand R.

Little Sand R.

Stony Cr.

Two Creeks

Stony Cr.

Stony Cr.

Fort Kluge
River

Winter Trading Post

Poplar
Hills

Poplar
Hills

East City Journal of Daily Occurrences from
 1st October 1843 to

10
 21st

21st Wednesday, winds west, clear weather & fine,
 John Simpson & James Johnston were employed cutting
 & spinning wool for barks. The Blacksmith and James
 John Roads was seeing the addition to the fore 20.
 William Philips & Geo Johnston finished the
 thrashing of the barley & the latter with Fraser
 was then employed in preparing a gland in the
 house for entering the calves of John. Philips
 cut firewood at the pile after he was done with
 the barley; Charles & Richard Small hauling
 out wood in four gigs - 6 logs brought home
 to day, making 24 in now. Geo Small at various
 jobs such as repairing a cart & making tack
 saddles &c. John Small hauling & cutting wood
 to the pile at back gate. Peter Johnston at his
 usual duties in the kitchen of Edward Leitch
 went to day for the Snow Hill with a cart
 & load with 9 1/2 cwt of outfit of Swart's outfit
 short supplied to Snow Hill; instructions had
 been sent to Mr. Leitch to have a canoe to
 this place at the Snow Hill landing: "Shelley"
 brought in 10 large Plover, 9 small do, 2 Otter, 1 fish
 & several brown skins, & cow skins; he traded at
 the shore of both Snow Hill & in addition to his
 list. "Gabriel Cote", two of his boys of "Leitch"
 arrived this afternoon from the Grand bank.

22nd Thursday, fine clear winter. The
 day is beautiful just. The two
 loads brought in 4 logs to day,
 & they sent to the shore.

Oct 1863

Charles Smith Sr. 22.
 1 large Moose skin
 1/2 buff skin
 2 skins

Richard Smith Sr.
 1 large Moose skin
 12 buffalo skin
 2 skins

Robert Campbell Sr.
 1 1/2 fine skins

John Taylor Sr.
 1 1/2 fine skins

Gabriel Etc
 1 small present in fall as
 Chief at Fort Sells
 1 small black belt
 1 1/2 fine blue cloth shirts
 1 fine blue cloth vest
 1 narrow black belt
 1 black shirt
 1 1/2 pairs Indian shoes
 1 1/2 pairs (white)
 1 fine wool hat
 2 col. cork puttees
 1 black silk handkerchief
 8 yds turkish lace 1/2 as
 3 " " " 1 -

paid Charman for 1 kg potatoes
 1 pair: powder

Oct 1863

James Johnston Sr.
 1 2 large Moose skin
 1 1/2 fine skins (rib)
 2 skins

General Supplies for the mess
 1 kg. Cond sugar 45 lbs
 1 kg. Cocoa fat

Thomas Houghton Sr.
 1 1/2 fine skins
 15 fine skins
 10 fine do
 1 buffalo
 1 superior otter
 2 small trappers
 1 large do
 1 large Moose skin
 1 ft. fisher

1 1/2 small fox traps 10
 2 tan shoes 1
 1 pair Indian shoes 2
 2 pair L. blue 5
 2 - A.H. do 5
 1 - fine white 4
 Total 29 29

List expenses Sr.
 To the Campbell for journey to hill
 2 kg. Cocoa fat
 1 kg. Cond sugar

— *Foot Pelly Journal* —
— *of Daily Occurrences* —
— *From 22nd October 1863* —
— *To 16th May 1864.* —

FORT PELLY JOURNAL OF DAILY OCCURRANCES FROM

21st. October 1863 to

1863

October

21st. Wednesday, Wind west. clear weather & fine, John Simpson & James Johnstone were employed cutting & squaring wood for boats.- The Blacksmith with young John Beads were roofing the addition to the forge. William Philips & W^m. Johnstone finished the threshing of the barley & the latter with Fraser was then employed in preparing a place in the byres for wintering the calves & Hens. Philips cut firewood at the pile after he was done with the barley: Charles & Richard Favell hauling boat wood in four waggons - 6 logs brought home to day, making 24 in now. W^m. Favell at sundry jobs such as repairing a cart & making pack saddles &^C. John Daniel hauling & cutting firewood to the pile at back gate. Peter Sanatawa at his usual duties in the Kitchen &^C. Edward Keeshick started to day for the Swan River with a cart & Horse with 9 1/2 p^s of outfit & Private orders short supplied to Shoal River; instructions had been sent to M^r. M^c.Beath to have a canoe to meet these pieces at the store next Monday: "Sheshequa" brought in 10 large Beaver, 9 small do, 2 otters, 1 fisher 2 dressed Moose Skins, 7 com Minks; he traded all the above & took some advances in addition to his debt. "Gabriel Cote", two of His Sons & "Kechemonial" arrived this afternoon from the Crow Stand

22^d. Thursday. Fine clear weather. The Snow that fell to day is disappearing fast. The two men wood brought in 7 logs to day.
putting roof to the Blacksmiths house Blacksmith at

1863
October

22^d. Thursday. Cont.^d

Sundry jobs for Cote in the forge. Gideon Fraser attending cattle, Hens & Pigs. William Favell making pack saddles,- John Daniel & Philips cutting & hauling firewood.- The other Men as yesterday.- Gabriel Cote paid his visit of ceremony to the fort to day. there was nothing very unusual in his speech; it tending as formerly on the hardship of want of Rum. "Chowance" brought in some furs v.^s 7 Red foxes, 22 Minks, 1 otter, 1 badger, 1 Mooseskin 1 fisher 3 Beaver, which he traded for sundries he had not got when taking debt: Thomas Manito Keeshick brought in the band of Mares for inspection; the following is the Number of them as taken to day v.^s

38	full grown Mares
3.	2 years old do
14.	1 " " do
1.	2 " " Horses
5	1 " " do
12	Spring Colts do
14	" do Mares
2	Stallions. "Melbourne" & "Dick"
<hr/>	
89	Total
<hr/>	

23rd. Friday. Cloudy in the fore part of the day but it cleared up in the afternoon & warm & fine: William Johnston was hauling & cutting firewood. Blacksmith was part of the day working in the forge making sundries for Cote & party: he was then employed digging mud for cartage to the fort for chimney making:- The other men all employed as yesterday. The men hauling boat wood brought in logs: - Philips is unable to move about from a sore foot.- Cote received his advances to day. to the amount of 400 MB^r; he has taken this large debt

Oct^r.

23^d. Friday Cont.^d

as he has the assistance of two of His Sons-in-laws (Kechemonial & Michel Fournier/ with his Son, Baptiste, this winter. Young Thunders Daughter & Pesquacho's Son's wife brought in some furs to day on account of the above persons debts; they went back at once with a few supplies they were in want of; M^r. Campbell accompanied by William Favell & John Daniel with Six Horses started this morning for Red River via Fort Ellice. We are so fearfully short of the Principal articles of Trade this year, Such as Blankets, Tea, Powder &^c that M^r. Campbell has determined to go personally to Red River to see if a supply can be in that quarter.- The following furs were received to day from Cote & other Indians v^s. 58 large Beavers 5 small do, 6 lbs. Castorum. 1 fisher, 3 Red foxes, 13 prime Martens, 14 com Minks, 7 otters, 3 large & 1 small Mooseskin;- M^{rs}. Campbell gave birth to a stout boy this afternoon; Thomas Keeshick was sent off on horseback to overtake M^r. Campbell & announce the happy event.-

24th. Saturday. Wind south west, cold & raw. William Johnstone & the Blacksmith were cutting & hauling firewood. The men hauling boat wood brought in 7 logs to day. The other men all employed as yesterday. Philips cutting firewood at the pile for the House: Thomas Keeshick returned early this morning; he overtook M^r. Campbell at the Two Creeks. Cote & his party started this morning for their tents. Some of the men who winter here equiped for the winter. Akenessowat passed here from the two Creeks had gone to hunt beaver

they had nothing

1863

Oct.^r

25th. Sunday. Wind north west, cold & raw. An Indian "Pasekoneiy" arrived from the Red Deer's River quarter with a message from "Wapecake-cake" that some of our people be sent to him with supplies of ammunition & goods- he ("Wapecake-cake"/ has 70 Made Beaver in furs & his brother "Okemakakake" 30 - the young man who has just come in has also 30:- I am unable to send so far from the want of men & Horses & a message will be sent back to these Indians to bring in their own furs. when they can get their supplies.

26th. Monday. Wind south west, clear & cold weather. Ja.^s Johnston & Richard Favell were employed thatching the addition to the forge. John Simpson, The Black: :Smith & Parro Richard (the latter is engaged temporarily at 1 MB.^r P day/ began the chimney for the same. Charles Favell & Philips were mudding the Mens Houses. Gideon Fraser was winnowing barley with his other duty of attending the Cattle &^c W.^m Johnston cutting & hauling firewood. "Pasekonaiy" returned homewards after getting a few supplies.

27th. Tuesday. Wind south east: milder than it has been for the last few days. No change in the employment of the men. Fraser finished the barley; it amounts to 3 Bushels: W.^m Johnston only made one trip to day for firewood. he could not find his oxen for an early start this morning; the oxen are kept in to night to guard against their wandering for the future:- "Kakaputis" & "C-nama" arrived this evening from the Red Deer's River quarter- they bring in nothing, as they have come on foot; such furs as they have, have been left at their tents & they want us to send for them if means & time.-

1863

Oct.^r

28th. Wednesday. wind north west, cloudy & cold, a little snow fell during the day: The men all employed as yesterday. "Kakaputis" "C'nama" were equipped & they will be off back to morrow - "Thomas Manito Keeshick" will accompany them with a Horse or two to bring back their furs: they have about 130 Made Beaver at their tents which they could not bring from the few Horses they have being too poor.

29th. Thursday. Wind west, clear & fine No change in the employment of the men: Ja.^s Johnston & Richard Favell finished the thatching of the Blacksmiths House. Kakaputis & Cenama started to day homewards; two Horses were lent them to bring in their furs: William Daniel assorting the furs in the fur store; We have 1000 Beaverskins already on hand at this date. Thomas Manito Keeshick killed a brown Bear yesterday near the Horse Guard.-

30th. Friday. Wind south east, cloudy & cold; Simpson & the other men finished the chimney for the Blacksmiths House. Ja.^s Johnston & Richard Favell were plastering the the Blacksmith's House. Charles Favell & Philips were white washing the Mens Houses. the other men employed as yesterday. William Daniel at sundry jobs.

31st. Saturday. Wind east, cloudy & some snow falling now & then during the day. Simpson & Richard were putting on door & windows to the Blacksmiths House. the other men employed as yesterday. The Blacksmith whitewashing with the other men. "Weawassuns
wives
• Came in with 8 Beaver skins 1 mink &
part of which went in payment
the remainder was traded -

1863

Oct.^r

31st. Saturday Cont.^d

in for some Ammunition for his father & the "Saucy Fellow"-
some tea & sugar was also asked for by these Indians
I declined sending any till some of their furs came
in. Edward Keeshick returned from the Store this
morning - the pieces for Shoal River taken down by
him were left in charge of Garrioch till they were
sent for from Shoal River: Garrioch was to send word
to M.^r M.^c Beath that the pieces were there.

Nov.^r

1st. Sunday. Wind south east: fine mild weather.

2nd. Monday. Cloudy & snowing during the day. light wind
from the east. Ja.^s Johnstone went for lime to the Snake
Creek with three carts. Charles Favell was whitewashing
the dwelling House. Richard Favell & Philips mudding
the stables & byres. Simpson & Parro Richard began to
floor the Blacksmiths House. W.^m Johnston cutting &
hauling firewood. Blacksmith was whitewashing the
inside of his House. Fraser employed about the Cattle
Pigs & Hens & cutting firewood for the dwelling House.
Peter attending to his duties in Kitchen. W.^m Daniel
was mudding & washing His House: Luke Caldwell
brought in 3 foxes & 4 Minks to day which he traded
for a few supplies.

3^d. Tuesday. mild & fine. wind from the south; no change
in the employment of the men with the exception of Ja.^s
Johnston who was mudding M.^r Taylors House.

4th. Wednesday. beautiful weather- the snow is again disappearing.
The men all employed as yesterday with the exception of
& Blacksmith - the former was whitewashing
& the latter mudding the new chimney
which put up.

1863

Nov.^r

5th. Thursday. wind west & fine weather: Ja.^s Johnstone went to the Snake Creek for two cart loads of lime. The other men all employed as yesterday. Nothing new in the way of occurrences.

6th. Friday. Snowing all day. wind from the north east. Simpson & Parro finished flooring the House for Blacksmith W.^m Lemey completed the Hearth & chimney for the same. Ja.^s Johnstone whitewashing the Stores with Cha.^s Favell Richard Favell & Philips repairing a Pigstye: The other men as yesterday: Thomas Kennedy arrived this morning from the Guard Post with letters from M.^r Finlayson he left his companion this morning at the Stoney Lake coming on slowly with the carts & Horses- the latter are very lean & some of them quite tired out & Kennedy's object in coming ahead is to get some food for themselves as they are quite out & to ensure the rendering of the lean Horses here, which would not be done by overdriving: They are well at the Guard Post & matters appear to be progressing favorably under M.^r Finlayson's management; a trip had been undertaken to the plains for food & some pemican (15 bags/ & about 600 lbs Dried Meat traded. the party fell in with buffalo their ^{third} day from the Post & shot a bull; the buffalo were reported still coming nearer the woods: We can augur good times for the Guard Post people this winter & an addition to the trade of last winter: The mare belonging to the band taken out by M.^r Finlayson has been lost & was tracked a days march on this side of the Post coming this way. She may yet make back here: Thomas Kennedy also left "Besha Pesquay" en route - the herd just as they came off & post

1863

Nov.^r

6th. Friday. Cont.^d

by some Indians about him: "Oakemacakake" arrived to day for some supplies & people to be sent to their tents - near the Red Deers Rivers - for their furs; of which they have about 150 Made Beaver among them: I intend to send a party in that direction in a day or two with some supplies for "Wapecakake" who has not yet been in for them & must now be getting pretty hard up.- "Pesquachoo's" Son came in for a few supplies for himself & the "Young Thunder", they have some furs at their tents which will be brought in a few days with a Horse of ours still in the hands of the "Young Thunder": I got in 1 Beaverskin & 4 Minks to day from "Sassesqua Clippy".
W.^m Daniel was getting dog trains ready as well as sleds.

7th. Saturday. fine weather. wind from west: Simpson & Parro Richard were making a frame for a chimney to be erected in the forge: Richard Favell & Philips were thatching one of the pig styes. The other men all at the same work as yesterday: William Daniel Killed 2 otters at the water hole: Thomas Kennedy & "Kame: :Sheketit arrived this morning with the carts & Horses from the Guard Post. the Horses are wretchedly lean & I am afraid some of them won't see the Spring unless we have a very mild winter: Kennedy & party brought in a few packs of furs & Leather from the Guard Post as Returns of that place which we had not time to take an account of to day & they will appear in the Journal at some future day next week. "Cenama" who left here on the 29th. oct.^r with two Horses to bring the furs of himself, Kakaputis, His Son & Sheshequa arrived to day with the following furs v.^s
139 large Beavers, 25 small do. 17 prime martins, 1 prime

1863

Nov.^r

7th. Saturday. Cont.^d

fisher, 1 com do, 5 large Mooseskins, 1 inferior otter & 67 p^{rs}. Castorum & 6 pr: Minks. All these furs have been put to the credit of the Indians mentioned above. by which a good part of their debts are cleared off. "Cenama" was settled with & he will go back to morrow. the Horses lent are in good order & they don't appear to have had bad usage in his hands.

8th. Sunday. wind west, clear fine weather.

9th. Monday. cloudy & clear, wind from the west. Simpson & the Blacksmith were employed at the forge chimney: Charles Favell was plastering the garret of M^r. Taylor's House: Richard Favell & Philips completed the thatching of the Pig Stye: Ja.^s Johnstone was doing repairs to the windows of the dwelling House: W^m. Johnstone hauling & cutting firewood: Gideon Fraser attending the Cattle &^c. Peter at his usual duties in the Kitchen: W^m. Daniel at sundry jobs about the stores &^c. Thomas Kennedy & "Kameshak" were sent off this morning with a train of dogs to "Wapecakake's" tent with some supplies & to bring in his furs: The following furs &^c were brought in by Tho.^s Kennedy from the Guard Post on Saturday v.^s

48 large Mooseskins
7 - Red Deer Skins
16 prime Red Foxes
12 com - do
1 prime Cross do
1 " wolf
288 musquash
11 com Minks
2 " Fishers
1 prime do

1863

Nov.^r

9th. Monday Cont.^d

Furs &^c from the Guard Post Cont.^d

2 com Martens
2 whole buffo Skins
87 large Beavers
67 small do
2 prime badgers
2 " grey Bears
1 com " do
1 prime brown do
1 " black do
1 old Mooseskin Tent
1 " buffalo " do
1 Horse "brown" Kakakouse"

10th. Tuesday. wind west cloudy & mild weather. Simpson & W.^m Johnston & Blacksmith were employed in mudding & arranging their several dwelling Houses. Charles. Richard Favell were employed at the forge chimney. Philips cutting wood at the pile with Young Beads. The other men as yesterday. I received 12 Red foxes, 1 Cross fox, 2 otters, & 4 Minks today from Luke Caldwell & William Daniel.

11th. Wednesday. wind east & fine clear day - thawing- John Simpson was employed plastering & whitewashing his House. Charles & Richard Favell & Philips finished the forge chimney. James Johnstone was repairing ox sleds. W.^m Johnston cutting & hauling firewood. Blacksmith working in the forge repairing steel Traps &^c. The other men as usual. W.^m Daniel making a sled for hauling dung: "Pesquachoo" & "Okema mossou's" Son came in this morning for a few supplies - they brought in 7 Beaver & 2 martens: Horney clippy & their clique & Joseph

1863

Nov.^r

11th Wednesday Cont.^d

Akenessawat (the latter is very sick/camped at the fort this evening; they are on their way to the Racing Lake" after having made a hunting tour towards the Two Creeks; they gave in 9 large Beavers, 3 small do, 6 Minks, 2 otters, 1 Red fox & 1 fisher, for a few supplies & their debts: - The Horsekeeper (Old Thomas/ passed here on his way to the "Sandy Knowls", where he will keep the Horses for the future.

12th Thursday. cloudy & some snow falling now & then. Simpson, Richard Favell, & Philips were employed splitting roots for boat timbers. The two Johnstons & Charles Favell were hauling boat wood & getting wood for ox sleds: they got in Six logs & wood for 3 sleds: the other^{men} as usual. Blacksmith was making a door Handle &.^c Francois Matoney & Narcesso Cassette arrived to day from the Touch.^d Hills with three Carts & 4 horses with 2276 lbs Fresh Meat & a Leather Tent: all well at that post & buffalo were near; bulls were Killed by the Touch.^d Hills people a few miles of the fort. The Horses brought in by the party are very lean & wretched looking, not fit to go back, I am afraid. Horney brought in 2 otters on account of his debt.

13th Friday. wind west - cloudy & warm - Ja.^s Johnston & Cha.^s Favell were sawing the wood brought in yesterday for ox sleds. but as they were soon done with this job the former began to make a sled & the latter was cutting wood at the pile. Blacksmith was arranging scales for the Touch.^d Hills & began a sheeting stove for one of the houses up :stairs: W.^m Johnston was hauling & cutting firewood.

1863

Nov.^r

13th. Friday Cont.^d

the other men as usual & as yesterday. Francois Matoney & his Companion started this evening on their return to the Touch.^d Hills; I furnished them with two fresh Horses & a flat sled to take out a few supplies requested by M.^r Stewart: the Horses (four/ & 3 carts & 2 sets Harness, "will brought in by these men remain here till spring when they can be taken out in time to be available for the transport of the Returns of the Touch.^d Hills.

14th. Saturday. wind west, clear & fine, a good thaw took place. W.^m Johnstone & Cha.^s Favell were hauling & cutting firewood. Ja.^s Johnstone was making an ox sled: the other men as yesterday: Horney with a traire of dogs was sent off to day with some ammunition tea &.^c to "Kakenanepoit", His Son, Saucy Fellow, & The Crane & to bring in their furs: "Weawassun" & "Kakakowa" arrived to day; they are on their way to the Beaver Hills; they say they cant get a chance of Killing any furs when they were in the Duck Mountain from the number of Indians hunting there this winter; they gave in 17 Beaver, 10 Martens, 21 Minks, 1 Brown Bear, 1 otter on account of their debts: a few supplies in ammunition &.^c were furnished them & they will be off to morrow; one of the Saucy Fellows wives came in this evening for a few supplies for her Husband, but as they were sent this morning by Horney, she goes back lighter than she would otherwise have done; Saucy Fellow has 50 skins at his tent:

15th. Sunday. wind south, fine mild weather, the snow is thawing fast away again:

1863

November 16th. Monday. wind South; & fine warm weather; the snow has nearly again disappeared from the thaw of to day & yesterday: Simpson & Richard Favell finished the splitting of the roots for boat timbers: Cha.^S Favell & Philips were hauling boat logs: Ja.^S Johnston was making an ox sled, which he completed with the trains: W.^m Johnston hauling & cutting firewood: Blacksmith working at a Sheeting Stove for one of the rooms upstairs: Gideon Fraser & Peter at their usual duties: "Pesquachoo", Joe Akenessowat & Luke Caldwell were in to day & from them the following furs were received v.^S 6 Beaver, 4 p.^r Castorum 1 fisher, 2 Red foxes, 6 Minks & 6 otters; Thomas Kennedy & "Kamesheketit" returned this morning from a derouin & the following furs were received from "Wabecakake", "Oakemakakake" & Pasekoneiy on account of their debts v.^S 76 large Beavers, 3 Small do, 20 p.^{rS} Castorum, 2 pr. fishers, 31 prime Martens, 2 com do, 3 prime Minks, 4 com do, 2 prime otters, 1 com do, 1 wolverine & 2 large Mooseskins: & 1 Brown Bear; "Wapecakake" wishes a visit to be paid him again in the begining of Dec.^r by which time he expects to clear off a good deal of the debt still against him.

17th. Tuesday. wind south & fine warm weather. Simpson & Ja.^S Johnstone were making & repairing ox sleds. Charles & Richard Favell began to saw wood for boat building: Thomas Kennedy & Philips were hauling roots for boat timbers; The other men as yesterday.

18th. Wednesday. wind north west, cloudy & snowing. no change in the work of the men with the exception of Simpson & Ja.^S Johnston who were employed at a

1863

Nov.^r

18th. Wednesday Cont.^d

cupboard for the House. Kennedy & Philips were hauling wood for boats instead of roots: Mosso's two Sons arrived to day from "Ka oopanduRang" quarters for a few supplies for their father; He ^(Mosso) has 40 skins in ass.^d furs at his tent, which he did not wish to send in till he collects a few more. Tho.^s Keeshick brought in 1 brown Bear, 2 Red foxes, 2 Lynx, 3 small do, 1 Mink & 3 badgers for his debt: Michel Fournier arrived to day from Cotes tent at the "Crow Stand", he reports, Cote to have over 100 skins of his debt paid up; & the Worm, Cotes 2.^d Son, is very sick:

19th. Thursday. wind north west, clear & cold. The men were all employed as yesterday: The Blacksmith finished the sheeting stove for one of the upstairs rooms: "Okechetaw" came in from the Racing Lake to report he had collected nearly 2000 fish & wishing to know if we would take them; an answer was given him in the affirmative & to take as many more as he could; they will answer well for the pigs & dogs & make a great saving in Pemican with which we feed them at present:

20th. Friday. wind west; cloudy & snowing- James Johnston was employed sharpening a Pitsaw; the other men all at the same work as yesterday. Blacksmith was employed repairing a gun for "Pesquachoo" who came in to get this job done; he brought only 15 Rabbits which he traded for tea & ^c: Horney & Sasasqua Clippy who were sent off to look for Saucy Fellow & Kakensanpoit on the 14th. inst: returned this morning with the following furs from Saucy Fellow, Kakensanpoit, His Son, & "Mazezos" v.^s 44 large Beaver 2 small do, 1 badger, 2 fishers, 12 Martens, 15 Minks, 12 otters,

1863

Nov.^r

20th. Friday. Cont.^d

& 14 p^{rs}. Castorum; "The Crane" they did not see as he has gone towards the Shell River quarter: One of Chowances Sons & His wife came in this evening from the Duck Mountain with a few furs which it was too late to take an account of this evening the poor wretches are starving from the scarcity of Rabbits in the Mountain & they are unable to Kill Moose; it is rather early to complain of starvation on the part of our Indians, I wonder what the story will be later in the season.

21st. Saturday. wind west, clear & cold. The men are employed as yesterday; with the exception ^{of Johnston} who resumed the work at the cupboard with Simpson: Horney, Sasasqua, & Kameshak with each a train of dogs were sent to the Racing Lake for fish, they brought in 620 & again went back for more; they will sleep there & return tomorrow. "Chowance's" wife & Son were settled with this morning & they went back to their camp; the furs brought in by them were, 10 Beaver, 6 p^{rs}. Castorum, 1 Red fox, 14 Martens, 14 Minks, & 5 otters:- "Kakenanepoits" wife arrived to day with one of Siverights Sons ("Mazezos"/; the latter is very ill & was left at the Snake Creek with Luke Caldwell.

22nd. Sunday. wind north west, clear & rather cold.

M.^r Campbell accompanied by John Daniel with two Horses & sleds arrived this morning from Red River Settlement. W.^m Favell with a party of men & 10 Horse sleds were left by M.^r Campbell at the White Mud River with some supplies for the District; they will likely not reach here before Saturday next.- Horney & the others sent for fish to the Racing Lake brought in 1126 fish.

1863

November 23rd. Monday. clear & cold, wind west. Simpson & James Johnston were employed getting ready the barn preparatory to laying the Keel of a boat for building. Charles & Richard Favell sawing boat wood. Thomas Kennedy & Philips hauling roots: William Johnston hauling firewood. Blacksmith working in the forge: Gideon Fraser attending the Cattle, pigs &^C: William Daniel, John Daniel & Kameshak with three trains of dogs & 3 horses were sent off this morning to meet the party under W.^m Favell left by Mr. Campbell from Red River: The Young Thunder & Pesquacho's Son came in & paid in part of their debts with the following furs v.^S 1 large Brown Bear, 33 large Beaver, 1 small do, 9 p.^{rs} Castorum, 2 fishers, 2 Red foxes, 18 Martens, 3 Minks & 2 large Mooseskins: they went back to their camp as soon as they were settled with: Saucy Fellow arrived also on a visit; he did not bring any furs. Kakananepoits wife arrived to day with the sick man, (one of Severights Sons/ they are lodged in one of the unoccupied men's Houses.

24th. Tuesday. cloudy & snowing. wind east. The men were all employed as yesterday. Kennedy & Philips finished the hauling of the roots: "Pesquay" a F.^t Ellice Indian arrived to day from the Shell River quarter to get his gun repaired, he brings no furs & appears to have none at his tent; the F.^t Ellice people have lately been at his camp & have taken all the furs he had: 5 Red foxes 1 wolverine 1 small wolf & 1 fisher were received to day from Charles Favell &.^C

25th. Wednesday. Rough stormy weather a good deal of snow fell during the day & its still continuing while I am

1863

November

25th. Wednesday. Cont.^d

writing. wind north. No change in the employment of the men with the exception of Kennedy & Philips who were hauling & cutting firewood. James Johnston was preparing a pitsaw for the Sawyers. Cotes 1st. Son & Fidler came in to day & paid up part of their debts with the following furs v.^s 1 Brown & 1 Black Bear, 1 Beaver, 7 Fishers, 1 Cross fox & 4 Red, 6 Martens, 32 Minks, 5 otters, 1 swan, & 4 large Mooseskins: they took further debt & some provisions were sold them on the gratuities they are entitled to; after which they ~~went~~ started homewards. Old Jack also came in to day to see his sick son. he reports having 70 skins at his tent which he wishes us to send for as soon as we can: the Old fellow went back to his camp in the evening after satisfying himself that his Son was well cared for: he took some tea & sugar on his spring gratuity of Rum.

26th. Thursday. clear, cold weather, wind west: The men all employed as yesterday. Nothing new occurring.

27th. Friday. clear cold weather:- Simpson & Johnston were employed getting ready the Keel of a boat: The other men all employed at the same work as yesterday: The Blacksmith at sundry jobs in the forge. Edward Keeshak Caldwell's man & "Pesquachoo" gave in the following furs to day, 1 fisher, 2 Red foxes 20 Minks & 1 otter, part of which went in payment of their debts & the balance were traded: W.^m Daniel, John Daniel & Kameshak returned this evening from their trip to meet Favells party from Red River with the dog trains loaded with some of the property being brought up by that party: they were met half way to F.^t Ellice & Daniel & were in

1863

Nov.^r

27th. Friday. Cont.^d

with them yesterday to afford all the assistance they could & left ^{them} this morning at the Stoney Creek; they would camp at the White Mud River to night so that we shall look out for them early to morrow. Gabriel Cote came in with Daniel & party with all the furs he has at his tent.

28th. Saturday. clear & cold. The men all employed as yesterday. Philips was employed cutting wood at the pile for the dwelling House: William Favell & party arrived this evening late with every thing in order from Red River: Thomas Keeshick was sent off this morning with a few Horses to assist them in: Cote's furs brought in yesterday were taken an account of to day & were 27 Beaver, 9 Martens, 13 otters 15 Red Foxes, 1 Cross fox, 22 Minks, 3 wolves, 1 wolverine, 3 skunks, 2 badgers 2 large mooseskins, 1 small do, 1 fisher, 1 moose parch.^t & 1 Beaver, 11 p^{rs}. Castorum: Daniel also gave in 1 Red fox & 1 Minks for a debt he has: Cote got as usual a great deal for nothing both in the shape of am.ⁿ tobacco & provisions & is now all ready for a start home on Monday:

29th. Sunday. cloudy & milder than it has been for the last few days. The Rev.^d W.^m Fairford arrived from Fairford to day: Service was read by him in the afternoon at which all the people of the fort attended: Weawassum & one of Saucy Fellow's wives arrived to day with a few furs. Thomas Brass came up with M.^r Stagg for supplies for his father.

30th. Monday. mild weather, wind south. Simpson & Ja.^s Johnston were employed in building a boat: William Johnston John Daniel hauling & cutting firewood, Philips

1863

November 30th. Monday. Cont.^d

was cutting wood at the pile: W^m. Favell & Thomas Favell were having a holiday after the journey from Red River: Blacksmith at sundry jobs in the forge: Charles & Richard Favell sawing boat wood. Fraser & the Cook at their usual duties: William Daniel was sent off this morning in search of Rattlesnake & party, towards the Shell River, for the purpose of getting in their Hunts: Thomas Brass who came up yesterday, with M^r. Stagg for some supplies for his father was engaged with his dogs to accompany him as we have neither men nor dogs to spare at present, it being M^r. Campbells intention to go out to the plain Posts on a tour of inspection in a few days & Daniels Dogs are required for the journey: Thomas Kennedy & "Kameshak" with a train of dogs were sent off to old Jack Severight's camp on the Swan River for the Hunts of himself & Sons. a few supplies in the way of Amⁿ. & C^c were sent these Indians by this party: William Pepponecappo & Joseph Bourassa with a train of dogs arrived this evening from Shoal River: letters were received by them from M^r. M^c.Beath; nothing of importance has occurred in that quarter with the exception of a failure in the fall fishing; Traders are as numerous as ever, & one of Paul Laronde's men was at the Duck Portage with Liquor when M^r. M^c.Beath wrote: one of the men (Bourassa/ just arrived will remain here; he had been sent for last fall from our want of hands at this place. The following furs were received from "Saucy Fellow" & Weawassun to day. v^s. 1 large Brown Bear, 1 large Black do, 9 Beaver; 2 Martens, 2 Red foxes, 1 otter, 2 pairs Castorum. a little fresh moose meat was also received from the Latter.

December

1st. Tuesday. mild & thawing, wind south & north.
 William Favell was employed sharpening a pitsaw. Thomas Favell, John Daniel & Philips were cutting firewood; The other men at the same employment as yesterday. William Pepoonecappo took his departure to day for Shoal River with about 3 p.^s in his sled, supplies for the Trade & Private orders: 1 Black Bear, 1 fisher, 1 Mink & 2 Red foxes were received to day from Clippy & Tho.^s Keeshick: Irase came in from the Swan River on a visit to his sick brother; he has about 20 skins in furs at his tent & will be brought in by Kennedy & party: "Onanapapewasin camped at the fort sick of the quinsey.

2nd. Wednesday. cloudy & mild, wind from the east.
 The men at the same work as yesterday. M.^r Campbell with three men v.^s John Daniel, Tho.^s Favell & Jos: Bourassa & two trains of dogs took his departure this morning early for the Touch.^d Hills: Rev.^d W.^m Stagg accompanies M.^r Campbell with his two men & three trains of dogs on a visitation to the Station under charge of Charles Pratt. M.^r Campbell may proceed to M.^r Hourie's Post "Where the Bone's Lie" & the Q'appelle Post before he returns, he will of course be regulated by circumstances once at the Touch.^d Hills, as to whether to proceed further or return. 13 Martens, 16 Minks, 2 fishers, 3 Beavers & 1 Badger were got in to day from "Onanapapewasin" & "Cowayowit" on account of debts taken last fall.

3rd. Thursday. wind west, clear & mild: William Favell was sent to cut birch for boat gunwales: The other men all employed as yesterday: Thomas Kennedy & "Kameshak" returned this morning from Siverights camp with the Hunts of himself, Irase & "Cock Eye" which have not ~~been~~ yet been taken an account of; from want of time to do so.

1863

December

3rd. Thursday. Cont.^d

M^r. Finlayson & Charles Keeshick with one train of dogs arrived this morning from the Guard Post: 48 Martens 4 Cross foxes, 28 Red do, 5 fishers 8 minks & 1 buff.^o skins were brought in by them, part Returns of the Guard Post:- Joseph Cadotte, Macheconas & Iron Bird with three Trains of dogs also arrived to day from the Touch.^d Hills with lbs com: Pemican bags & 100 lbs suet. M^r. Stewart requests supplies for the Trade to be sent out by the Return of these men : Buffalo had moved out during the warm weather we had in Nov.^r but were reported to be again coming in when the cold weather set in: The Touch.^d Hills men are accompanied by two men (Rob.^t Taylor & M.^cIver/ on their way to Red River from the Saskatchewan; the latter is a gold digger from the mines in that quarter going in to Red River for supplies & has some of the precious metal with him, procured near Edmonton.-

4th. Friday. wind west, clear & cold; The men at the fort all at the same work as yesterday: William Favell & Kennedy with a train of dogs were sent off this morning to the Beaver Hills to get in the Hunts of "Big Hunter", "The Shadow", "Osawapick", & "Bonjour"; a few supplies in ammunition, tobacco &^c were sent these Indians by Favell & companion. Cadotte & party started to day on their return to Touch.^d Hills with some supplies for that post & the Q'appelle Post: The furs brought in yesterday from Jack Severight & Sons by Kennedy were 1 Black Bear, 43 Beaver, 44 p^{rs}. Castorum, 1 Red fox, 2 Martens 23 Minks 2 wolverines & 1 mooseskin; Jack & His Sons have kept all their martens as far as I can

1863

December

4th. Friday. Cont.^d

learn with the intention of taking them to Red River next spring; because provisions are not furnished them in the same quantity as last year when they choose to apply for them; it having been the custom, it appears, last winter to furnish this set with half bags of pemican & flour at any time they asked for these articles: "Okechetaw" brought in 1 fisher, 1 marten & 2 minks for his debt.

5th. Saturday. clear & mild. wind west: No change in the work of the men: M.^r Finlayson & Charles Keeshick took their departure this morning for the Guard Post: as M.^r Finlayson had brought in extra dogs he was enabled to make up a second train & he takes out about 6 p.^s goods for the trade with him: "The Crane" arrived to day from the Duck Mountain with the following furs v.^s 11 martens 16 minks 9 beaver 3 otters 1 fisher & 6 p.^{rs} Castorum & which all went to pay his debt: he has been starving & applied for some Pemican to be sold him which was furnished: Rob.^t Taylor & M.^cIver started to day for Red River via Manitobah Post.

6th. Sunday. cloudy, snowing at intervals during the day. wind from the north west: "Chowance" with his old wife & one of His Sons arrived this evening with a few furs from the Duck Moutain:

7th. Monday. cold & cloudy, wind north west: Simpson & Ja.^s Johnston working at a boat on the stocks; Charles & Richard Favell sawing boat wood;

1863

December 7th. Monday. Cont.^d

William Johnston cutting & hauling firewood; Philips was cutting firewood for the dwelling Houses at the pile; Blacksmith at sundry jobs in the forge; Fraser & Peter at their usual duties about the Cattle & the Kitchen: "Chowance" brought in 2 martens, 2 minks, 6 Beaver, 3 Red foxes, & 3 p^{rs}. Castorum in payment of his debt: a bag pemican was sold him for his spring gratuity of Rum; he complains of being unable to Kill anything for food, there are neither moose nor Rabbits where he is tenting:

"Kakenanepoits" Son arrived to day from the "Thunder Hill" quarter for some supplies in am.ⁿ &^c; they are not doing much in Killing fur bearing animals they having not more than 20 M. Beaver at the camp; & which he says he was ashamed to bring in from their fewness:-

8th. Tuesday. clear & cold, wind west; a great deal of snow fell last night. The men at the same work as yesterday. "Chowance" & "Onanapewasin" took their departure to day for the Duck Mountain: Luke Caldwell came for some provisions on account of the Church Missions & which were supplied.

9th. Wednesday. wind west, cloudy & cold, with a slight fall of snow in the early part of the day: Richard Favell is on the sick list to day & so, Charles, his companion at the saw was hauling firewood with Johnston; the other men at the same work as usual. Philips was employed with John Beads picking potatoes that had got frozen in the cellar; William Favell & Kennedy returned to day from the Beaver Hills with the Hunts of "Big Hunter" Shadow Osawaoick & Bonjour, the furs brought in were as

1863

December

9th. Wednesday. Cont.^d

follows v.^s 2 black Bears, 1 brown do, 1 otter, 16 Red foxes, 3 Cross do, 33 fishers, 4 Lynx, 41 minks, 35 Musquash, 3 badgers, 1 small mooseskin, & 2 Beaver:- Edward Keeshick & Severights Cock eyed Son brought in 2 otters, 8 minks, & 6 beaver for their debts to day. Okemoswa & Pesquacho's Son arrived this evening from the Fishing Lake as also "Mosso's" Son & "Necanecasewin" from "Ka oopan: :daRang"; the two former have brought in some furs which it was too late to count, the others have left theirs at the camp & wish us to send for them:-

10th. Thursday. clear & cold, wind from the west; Charles & Richard Favell were again at the saw, the latter having recovered from his temporary illness: Philips was cutting wood at the pile; William Favell & Kennedy having a holiday after their journey to the Beaver Hills; The other men at their usual work; The Blacksmith was arranging the forge chimney, it caught fire yesterday & injured it materially: The furs brought in by Oake: :mamosswa" were 27 beaver, 16 martens, & 5 minks: & which will all go towards paying his debt: Some pemican was sold to him on the 1/10th. for amount of debt paid: The other Indians who came in yesterday were also all arranged & they will start homewards tomorrow: Clippy traded 2 beaverskins for tea & sugar:

11th. Friday. wind west, clear & cold; The men at the fort employed as yesterday. Kennedy was cutting wood at the pile with Philips: W.^m Favell with Kameshak & a train of dogs started for Mosso's camp for His & Necanecasewins Hunt: William Daniel returned to day from his trip after Sheshequa & his set. he had quite a tramp of it before he could find them out

1863

December

11th. Friday. Cont.^d

he fell on their trail on the other side of the Duck Mountain at a place called the "Square Plain" & thence followed it to the Riding Mountain where some of the F.^t Ellice Indians have houses for wintering in & on to the mouth of the Shell River where he found the party he was in search of; he got only 23 skins in furs from the Rattlesnake & 14 from His Son as the greater part of their Hunts had already been collected by the Fort Ellice people who had fallen in with them when in search of some of their Indians.

12th. Saturday. clear cold weather, wind north west, William

Johnston is on the sick list to day; Kennedy was cutting & hauling firewood: The other men at their usual work.

The Furs brought in by William Daniel were taken an account of & were as follows, 2 Fishers, 4 Red foxes 2 Lynx, 3 Martens, 4 minks, 3 otters, 1 wolf, 1 wolverine, 2 mooseskins & 4 parchments: part of the above furs are from Cote & Sons, whom he saw at the Crow Stand on his way back: Luke Caldwell & Daniel also gave in 5 Red foxes, 15 minks & 1 otter to day for supplies: Horney came in from the Horse Guard & sold a pair of snowshoes: The Horsekeeper is sick but not seriously; the Horses are all right: by the way I forgot to mention the other day that the mare from the Band lost last fall at the Guard Post has found her way back to the Ka opandaRang & is with Mosso's Horses: a message was sent to this Mosso by Favell to have an eye at her & that he would be paid for his trouble & not to bring her in till spring

13th. Sunday. clear & cold, wind north west. The Rev.^d W.^m Stagg returned this evening from the Touch.^d Hills with his two

1863

December

13th. Sunday. Cont.^d

men: they complain of bad travelling from the depth of snows, & have been four days on the journey from the Touch.^d Hills M.^r Stagg had prayers after his arrival at which all the people attended: M.^r Campbell who went out to the Touch.^d Hills with M.^r Stagg had proceeded on to the Q'appelle Post & thence intended to go on to "where The Bones Lie" (M.^r Houries wintering Post/ & would return to the Touch.^d Hills to day or tomorrow, so that we might expect him back here Thursday or Friday next: "Pasekonay" arrived from the Red Deer's River quarter with some furs:

14th. Monday. wind west, fine clear weather; Simpson Ja.^s Johnston & Charles & Richard Favell were at their usual work of boatbuilding & sawing. W.^m Johnston & Kennedy were cutting & hauling firewood: Philips cutting wood at the pile: Blacksmith at sundry jobs in the forge. Fraser & the Cook at their usual work; Daniel was arranging & hanging furs: W.^m Favell & "Kameshak" returned from Mosso's camp this evening with such furs as he & "Necanesewin" had: they could not be taken an account of to day; The furs brought in by Pasekonay were from "Wapecakecake" & himself for their debts & were as follows V.^s 1 Black Bear, 11 Beaver 3 Fishers, 3 Red foxes, 19 pr: martens, 1 staged do, & 3 pairs Castorum; Pasekonay has nearly paid up his debt with the furs brought in just now & has again taken more "Wapecakecake" has also asked for further debt which was given with the usual gratuity of Am.ⁿ &^c. These Indians are complaining of starvation, it appears to be the cry all over; they can't Kill moose; in fact there are none to be Killed, as they ^{(the Indians/} seldom can see the tracks of any; & all our Indians are so far instead subsisting on rabbits which are luckily numerous

this year:-

1863

December

14th. Monday. Cont.^d

Two men (Tho.^s Beads & Nasawang/ with a train of dogs arrived to day from Fort Ellice with letters from M.^r William M.^cKay: these men were sent off from Fort Ellice to see some of the Indians wintering at the Riding Mountain & collected what furs they had & then to proceed hither with the letters from M.^r M.^cKay which contain information of one of Pichatos Sons being on his way hither with two sleds & Horses with the ostensible purpose of Trapping & Hunting: So at least he goes out; but M.^r M.^cKay is of opinion that he will catch what he can, at the same time, in the way of Trade; he has not much; his stock being to all appearances only a little Am.ⁿ & tobo, with 3 bags Pemican & some bales dried meat: No liquor could be seen with him, so that if he has any it will be a very small quantity: The Rev.^d M.^r Stagg left today for Fairford with his people; Luke Caldwell who has been here since the fall, also goes down with him:

15th. Tuesday. wind south east, cold & cloudy: The men were at the same employment as yesterday: The Black: :smith was making Hinges &^c for the Guard Post: William Favell was having a spell after his trip to old "Mosso's". The furs brought in yesterday from that quarter were as follows v.^s 4 Black Bears, 2 Brown do, 13 otters, 8 Fishers, 9 minks, 4 Beaver, & 1 Red fox: making 72 Made Beaver paid of Mosso's debt & 39 1/2 of "Necanecasewin ais",- Thomas Beads & "Nasawang" started to day for Fort Ellice. "Pasekonay" also started homewards this morning; about 40 lbs Pemican & 10 lbs flour were sent to "Wapecakecake" by this Indian to Keep him in good humor as he is a good

Hunter:

1863

December

16th Wednesday. clear fine weather, wind west; William Johnston, Kennedy, & Philips were employed hauling out snow from the yard: William Favell went for birch for the boat gunwales: The others at the same work as usual: Old Jack Siveright arrived this morning from the Swan River; I mentioned in a former part of this journal that he had not sent in all his furs by a party we sent to his camp for them; he got in dudgeon about some pemican sent him then being led to believe that he was to pay for it: but he is now in good humor & wants some body to be sent thither to bring in his hunt which amounts to about 40 skins: he wants assistance also to take his son - who is sick here for some time back - to his camp. Cowayosewit gave in 2 fishers & 1 Red fox for his debt to day.

17th Thursday. Fine clear weather, wind west. William Johnston & Kennedy were hauling & cutting firewood. Philips was employed cutting wood at the pile: The other men at their usual employment. Blacksmith was working at steel Traps for Fort Ellice: M^r. Campbell with two men (John Daniel & Tho^s. Favell/ with two Trains of dogs arrived this evening from the Touch^d. Hills: M^r. Campbell has made a tour of all the plain Posts during his absence; he went first to the Q'appelle Post (Parission in charge/ after leaving the Touch^d. Hills & thence to "where the Bones Lie" (in charge of M^r. Peter Hourie/ & so back again to the Touch^d. Hills where he arrived last Sunday the 13th inst: he also visited the fishery where the Fisherman (George Sandison/ has been very successful upwards of 4000 whitefish being hung in the course of the fall & winter: Buffalo are not very far from the Where the Bones Lie & on the whole the prospects of the Indian trade are good.

M^r. Campbell
arrives from
Touch^d.Hill & C^c.

1863

December 18th. Friday. cloudy & cold, strong wind from the west. The men were at the same employment as yesterday. John Daniel & Tho.^S Favell who arrived yesterday with M.^r Campbell were having a holiday after their journey: William Favell was arranging a Pitsaw: Old Jack Severight is still here & was settled with to day he will be off to morrow with two men who will go to his tent for the furs he has:

19th. Saturday. A stormy day; wind from the south east, with sleet & snow, The sawyers from the state of the weather had to discontinue their usual work & they were employed cutting firewood. The other men at their usual work. The Blacksmith was making steel Traps; William Favell & Kameshak with two Trains of dogs were sent to Jack Siverights camp for the furs of Irase & himself. The sick lad was taken in one of the sleds of this party & some pemican & flour given as gratuity to old Jack: John Daniel & Tho.^S Favell with a train of dogs were also sent off this morning to Kakenanepoits camp at the Thunder Hill for the Hunt of himself & Son: Some am.ⁿ & C.^c were sent these Indians by this party. Tho.^S Keeshick came in from the Horse Guard for provisions for the ensuing week he reports the Horses to be doing well & only one to be really very lean & weak.

20th. Sunday. Fine mild weather, wind South west & blowing quite a breeze all day.

21st. Monday. Beautifully mild weather, wind south west. John Simpson & Ja.^S Johnston at their usual work of boat building: Charles & Richard Favell sawing wood for boats. W.^m Johnston & Kennedy hauling firewood. Blacksmith

1863

December

21st. Monday. Cont.^d

at sundry jobs in the forge. Philips cutting firewood for the officers Houses at the pile. Fraser attending the Cattle &^C.- William Favell, John Daniel & Thomas Favell returned this evening from the different camps of Indians to which they had been sent. W.^m Favell brought in 10 martens, 2 brown Bears, 3 Black do, 2 minks, 3 otters, 3 Beaver, & 1 Red fox from Jack Siveright & Sons: John Daniel & Tho.^S Favell arrived too late to take an account of the furs brought in from "Ka: :Kenanepoit" & Son: the latter was found by this party at the Thunder Hill & was living in the midst of plenty having lately Killed Moose: Edward Keeshick & old Joe gave in 5 otters 2 fishers 1 marten, 3 minks & 1 Red fox to day; partly for their debts & the remainder was traded. "Oakema mossou" arrived from the Fishing Lake with nothing & was as usual full of wants: he got a little tea & sugar in debt & so went on to the Snake Creek where he had left his wife sick the last time he was in.

22.^d Tuesday. wind south west, cloudy & rather cold. John Daniel & Thomas Favell were employed with Johnston & Kennedy hauling & cutting firewood. William Favell was making a Handle for a pitsaw neck. The other men at the same work as usual. The furs brought in yesterday from "Kakanepoitis" were as follows 1 Badger 2 Black Bears 1 Brown do, 2 fishers, 4 martens 1 mink: Chowances old wife & one of His Sons arrived last night & brought the following furs for their debt 6 martens 12 minks & 1 Cross fox. a bag Pemican was sold to them on the 1/10th. they get after paying their debts & some ammunition was supplied them after which they started homewards.

1863

December

23rd. Wednesday. Fine mild weather, wind west.

three men w.^h sleds
f.^m T Hills
w.^h meat & fish

The men were all employed as yesterday: we have had a number of arrivals to day from different parts of the District. the first were a party of three men (John Isbister, Iron Bird & Macheconcas/ with there trains of dogs loaded with fresh meat, Fish &^c from the Touch.^d Hills; they were 8 days coming in, rather a long time for the distance: The second party were M.^r

M.^r & M.^{rs} Finlayson
arrived f.^m Guardpost

& M.^{rs} Finlayson & family with three men (Charles Keeshick Vandall & Joseph Green/ & three Trains of dogs with Furs &^c from the Guard Post. & late in the evening

M.^r Stewart
arrived f.^m
Touch.^dHills

M.^r C.T. Stewart with four men (Joe Cadotte, Francois Matoney, Charles M.^cNab & Joseph Bourassa/ with two Trains of dogs from the Touch.^d Hills. M.^r Stewart is on his way to Red River, two of the men he has brought in will accompany him thither & Bourassa is a man of this place, who had accompanied M.^r Campbell in his recent trip to the Touch.^d Hills & remained there till now.

1st. boat finished
M.^r M.^cKay arrives
f.^m F.^t Ellice

24th. Thursday. Fine clear weather, wind west, The men at the fort were all at the same work as yesterday: The first boat was knocked off the stocks to day. M.^r William M.^cKay & two men (John Pelly & George Okaness/ with three trains of dogs arrived to day from Fort Pelly Ellice: "Soheoton & Nawassswon arrived to day from Red Deer's River quarter they say they have about 110 Martens at their camp besides other furs & wish us to send for them as they have no means of bringing them in: "Wapecakake" also arrived from near "KaopandaRang" he also wants somebody to be sent to his tent for his & "Oakemacakakes furs: "Pesquachoo" gave in 4 Red foxes to day on his debt: Regales of Tea & Sugar & Flour & the best provisions our stores afford were served out to the people at the fort for Christmas.

1863

December 25th. Friday. wind south west clear & fine. The men had a holiday as usual, at this season. Two men Xavier Denomie & Louis Leblanc/ with two trains of dogs arrived to day from the Touch.^d Hills with 118 whitefish & a bag of Pemican.-

26th. Saturday. wind west, clear fine weather: William Favell & Bourassa with a train of dogs were sent off this morning to the Red Deers River for the Hunts of the two Indians (Soheotin & The Nest/ who arrived on Thursday. "Kakaputis", His Son, & "Cenama" are at the same camp & supplies asked for by these Indians were also forwarded by this party. "Soheotin" traded a year old Horse from the band for part of his furs say 30 skins. he is to take him in spring: Tho.^s Favell & Kennedy with a train of dogs were also sent off this morning to "Wape: :cakakes" camp for his & "Oakemacakakes" furs: some supplies in Amm.ⁿ tea & ^c & provisions were sent these Indians: John Isbister & 5 other men who arrived from the Touch.^d Hills the other day started for that place this morning - about 8 p.^s goods for the Touch.^d Hills & the Q'appelle Post were sent out by this party. "Soheotin", "The Nest" & "Wapecakake" started to day, the two former to their camp at the Red Deers River & the latter to His father's at the Swan River .

27th. Sunday. Fine day. wind west, "Saucy Fellow" & "The Crane" arrived to day from the Duck Mountain with a few furs.

28th. Monday. wind south west & fair weather. Simpson & Ja.^s Johnston were employed grinding their tools & ^c before begining the second boat. W.^m Johnston & the three men from the Guard Post were employed cutting &

1863

December

28th. Monday. Cont.^d

hauling firewood, they broughtⁱⁿ 16 loads: Philips was as usual cutting wood at the pile: Charles & Richard sawing boards for the boats. The other men at their usual duties.

Mess^rs Stewart & M^cKay start for F^tEllice the former en route to R.R.

M^r Stewart & M^r M^cKay with 5 men started early this morning for Fort Ellice with five trains of dogs. M^r Stewart proceeds to Red River with three men v^s John Daniel, F^s Matoney & Cha^s M^cNab/ on business: & will return in the latter end of January: The "Saucy Fellow" & "The Crane" started homewards to day - they gave in 12 Beaver, 3 martens, 4 minks & 1 large mooseskin on account of their debts. a bag of Pemican was sold to the "Saucy Fellow" on part of spring gratuity of Rum.

2^d. boat begun

29th. Tuesday. cloudy & cold, wind north west,

Simpson & Ja^s Johnston began the second boat: Twelve loads of firewood were brought in by the men at that work. Philips is on the sick list to day. The other men at the same work as usual.

30th. Wednesday. cold weather, clear, wind from the west.

The men all employed as yesterday. Philips recovered from his temporary illness & was at his usual jobs of wood cutting at the pile: 1 Fisher, 1 marten 2 minks f^m. "Cowayo^{wit}

31st. Thursday. cold clear weather, wind north west.

William Johnston & Charles Keeshick were taking potatoes from the cellar in pantry to the Kitchen cellar; a good many have been frozen already in the former one & as constant fires are kept in the Kitchen, they may escape being frost bitten, where they are now placed. The other men all employed as yesterday. William Favell & Bourassa & Tho^s Favell & Kennedy returned late this evening ~~late~~ from the different derouins they

1863

December

31st. Thursday. Cont.^d

were on, & secured all the furs of the Indians to whose camps they went: William Favell made an excellent haul, the best, I daresay, that has been made for the past three years: it being so late when these parties arrived, we could not count what they brought in but the furs will appear in the Journal as soon as they can be taken an account of : M.^CAdam M.^CBeath, His Son Alexander, & John Brass arrived this evening with three Trains of dogs from Shoal River. There is nothing new in that quarter - the Trade is progressing very favorably so far; the Returns amount to £563. at this date, being considerably above what they were at same date last year: 1 Fisher, 4 Red foxes, 6 minks & 1 otter were received to day from Tho.^S Keeshick & "Okechetaw", for their debts. The usual Regales were issued to the people this evening for New Year.

1864

Janry

1st. Friday. clear cold day. The people enjoying the usual holiday at this season: a Breakfast was prepared for all hands in the Dining room to which all did justice: the men then had a game at football & the festivities of the day wound up with a ball in one of the men's Houses at which every body who could dance was present.

2nd. Saturday. The weather still remains very cold; the wind from west . The furs brought in by W.^m Favell & Bourassa & Tho.^S Favell & Kennedy were taken an account of to day & were as follows v.^S

P W. ^m Favell & Bourassa	P Tho. ^S Favell & Kennedy
2 Black Bears	1 Black Bear
69 large Beaver	11 Beaver
3 small do	1 Fisher

1864

January 2^d. Saturday. Cont.^d

P W. ^m Favell & C. ^c cont. ^d	P Tho. ^s Favell & C. ^c
5 lbs Castorum	2 Red foxes
4 Fishers	28 martens
121 martens	1 mink
11 minks	4 otters
4 otters	1 wolf
1 mooseskin	2 wolverines
	1 mooseskin

"Young Statton" arrived to day from the White Mud River with following furs v.^s 3 grey Bears, 4 Fishers, 1 Red fox, 3 minks, 14 otters & 3 mooseskins & which all went to liquidate his debt - all is paid up of it except 9 skins - some am.ⁿ & other supplies of which he was in need were furnished him & he will return home to morrow: The Returns of this place, by a statement made up to day, amount to £1569: being at this date £159 over the Returns of out: 1862: The Total Returns of that outfit at this place were £1410.

amount of Returns
F.^t Pelly this date
1569

3rd. Sunday. Rather cloudy & milder than it has been for the past week. wind west.

4th. Monday. clear & fine. wind south, The men at the fort were employed as follows. John Simpson & Ja.^s Johnston were at the boat building: Charles & Richard Favell sawing wood for boats: W.^m Johnston, Kennedy & Tho.^s Favell cutting & hauling firewood: Philips cutting wood at the pile; W.^m Favell & Joseph Bourassa were picking potatoes, some of which are frozen & if left so would injure the sound ones; Blacksmith repairing axes & C.^c for Shoal River. Fraser & Peter at their usual work. Mess.^{rs} M.^cBeath & Finlayson started this morning for their respective Posts, some supplies for the trade were furnished to each: 5 minks came in to day from Joe Akenessowat on acc.^t of debt.

Mess.^{rs} M.^cBeath
& Finlayson start
for respective Posts

1864

January

5th. Tuesday. clear & cold, wind from the west.
The men were at the same work as yesterday; Pesquacho's Son & "Miskootuck's" Son arrived to day from the Fishing Lake with 15 martens 2 fishers & 1 mink: The latter trades at Shoal River as well as his father, but as they have paid up their debts & being at the same time hard up for food, he has brought 8 of the above number of martens to trade pemican: a bag of 80 lbs was given him & the remainder of his furs were paid for in tea & sugar:

6th. Wednesday, clear fine weather, wind west; William Favell & Joseph Bourassa with a train of dogs were sent off this morning to the Shell River in search of the Rattlesnake Cotes 1st. Son & Fidler & to get in their Hunts: some supplies in Am.ⁿ Tea & C.^c were forwarded to these Indians by this party; as they also pass by Cote's camp at the Crow Stand the usual gratuity was sent to the old chief as well as to his 2^d. Son: Charles Favell is on the Sick List to day & Richard his companion at the saw was put at other work such as cutting wood at the pile & putting up some ^{boards for} the boats, to day in the Kitchen & C.^c The other men were at their usual work. The wood Haulers brought in 12 loads, "Mooso's" old wife arrived from the "KaopandaRang" with 8 Beaver - they are starving as usual & her errand is for a supply of pemican: a bag was furnished to her on account of Mosso's spring Rum:-

7th. Thursday. wind south west, clear & fine; The men all employed as yesterday with the exception of W.^m Johnston & Tho.^s Favell who were employed cutting & hauling saw logs for immediate use. Charles Favell being still unwell Richard was hauling firewood: Jacob Beads arrived

1864

January

7th. Thursday. Cont.^d

this evening from the Q'appelle Lakes on business connected with himself: it may be remembered that this man with William Birstow left the Service last fall from Fort Ellice without any just cause & has been so far on his own hook at the Q'appelle Lake where he built a small House; but it appears he has got tired of this Kind of life & his errand in here is to be allowed to re. enter the Service; the man has always born an excellent character for Hard work &^c- & in consideration of this & his signing a further contract of two years, he is re-instated in this rank & position he before held in the Service & will winter in the meantime at the Q'appelle Lakes where he will make Carts with the party already occupied at that work.

8th. Friday. clear & fine, wind west & pretty strong.

Charles & Richard Favell resumed work at the pitsaw the former having got over his temporary illness, William Johnston & Tho.^s Favell were sawing the logs they brought in yesterday. The other men as usual: one of the Saucy Fellows wives came in to day with "The Crane's" daughter for some food as they are starving A bag ^{of pemican} " was supplied "the Saucy Fellow" on part of His spring gratuity of Rum & "the Crane" with one in debt. These women brought in 1 marten 1 mink & 1 Red fox, which were placed to the credit of the Saucy Fellow & "The Crane".--

9th. Saturday. Fine weather, wind west, The men all employed at their usual work. Jacob Beads started to day for the Q'appelle Lakes via The Touch.^d Hills, he will in the meantime be employed at the carts being made

1864

January

9th. Saturday. Cont.^d

at that place for the posts of Touch^d Hills & Q'appelles,
& as he will have the superintendance of the people
at that work some advance, I daresay, will be found
to be the result.

10th. Sunday, wind south east, fine clear weather.

11th. Monday. cloudy & a little snow falling during the day.
Ja.^S Johnston & John Simpson were employed as usual at
the boat building. William Johnston & Tho.^S Favell sawing
boards: Tho.^S Kennedy & Richard Favell cutting & hauling
firewood. Charles Favell is off duty from a strained
arm. Philips cutting wood at the pile for the officers
Houses. Fraser & Peter at their usual work. The Black:
smith at sundry jobs in the forge: William Daniel
was turning a dog sled: "Kakananepoit" arrived
to day from the Thunder Hills: he is starving & comes
for some assistance in the shape of food: he & His
Son have 44 Made Beaver at their camp which they
wish us to send for.

12th. Tuesday. Fine clear weather: wind west; William
Johnston & Tho.^S Favell finished the sawing of the boards
for the Kitchen & they were employed in the afternoon
making a sawpit preparatory to begining to saw of
the boat wood. The other men at their usual work.
Charles Favell & "Kameshak" with a train of dogs
were sent off this morning with Kakananepoit to bring
in his furs: a bag of pemican was sold to this
Indian on the gratuity of Rum he usually gets in
spring: Chowances Sons arrived from the Duck Mountain
with some furs for their debts: they are starving too &
a bag of pemican was furnished them in debt.

1864

January

12th. Tuesday, Cont.^d

"Onanapewasins" wife also arrived from the White Mud River with 2 otters & a fisher; she is also wanting Pemican; her Husband lately cut his leg & he is on his beam ends from it & unable to hunt: The following furs were received to day from "Chowance", Old Thomas & "Clippy" 1 Beaver, 5 Red foxes, 1 marten, 11 minks, 3 otters & 1 wolverine: William Favell & Bourassa returned this evening from "Rattlesnakes" camp near the Shell River they had some difficulty in finding him out as usual & after all did not get a skin of any Kind from him: he had lately taken the few furs he had to Fort Ellice & traded provisions with them & has collected nothing since: Favell brings in a few furs from "Cote" & His Sons & "Fidler" which it was too late to count.

13th. Wednesday. cloudy with a little snow falling now & then during the day. wind north west. The men were at their usual work. William & Tho.^S Favell began to saw some of the boat wood: The Furs brought in by W.^m Favell yesterday from Cote & His Sons were 1 Black Bear, 9 Beaver, 4 Fishers, 6 Red foxes, 1 marten 12 minks, 9 otters, 1 wolf, 3 wolverines & 2 mooseskins. William Favell & Bourassa were having a holiday after their journey: Thomas Brass arrived this evening from Shoal River with a train of dogs that M.^r M.^cBeath had been instructed to send up for the use of this place: M.^r M.^cBeath had got down all safe on his recent journey up here & furs are coming in to him in spite of the freemen who are running among his Indians from the Water Hen River. "Gaddy" one of our Indians who is wintering with his father in law "Moroance" at the Duck Portage has I believe traded all the furs he had with Laronde.

1864

January

14th. Thursday. clear fine day. wind south east,
The people at the fort were at the same work as
yesterday. William Favell was employed at sundry
small jobs such as repairing sleds &^C Joseph Bourassa
is on the Sick List from a sore back & leg:
Charles Favell returned to day from the Thunder Hill
with the following furs from Kakananepoit & Son v.^S
10 Beaver, 2 Fishers, 2 Red foxes, & 14 martens: Edward
Keeshick came in & paid up his debt with the
following furs, 5 Red foxes, 2 Minks, & 3 otters; this
man is doing very well this year at the locality
he is occupying ; M.^T Settees old house at the Snake
Creek!- where a person would fancy not many
furs could be got, but Edward has now given
in some 50 skins, all Killed in the neighborhood
of the old Parsonage. Two of old Jacks Sons
arrived from the Swan River with 2 Fishers to trade
flour; 20 lbs was given them for one of the fishers &
they traded the other for Dried Meat: Wapecakake
"Okema cakake" & Irase are now tenting with old Jack
at the Swan River & the whole set are doing nothing
in hunting, their whole time & attention being taken
up in doctoring "Mazeze's" the lad who has been
sick since the fall: Thomas Brass started to day
on his return to Shoal River; 5 large mooseskins
were supplied Shoal River by him:

15th. Friday. cloudy & snowing at intervals during the
day. wind north west. The men were at the same
work as yesterday. Bourassa was hauling wood with
Kennedy & Richard Favell; Charles Favell & Philips
are on the sick list. William Favell was sent for
birch for the boat rowlocks. Nothing strange occurring .
Daniel was employed at a dog sled.

1864

January

16th. Saturday. clear & cloudy & mild in the early part of the day but it turned cold towards evening, wind South East: Joseph Bourassa was employed cutting wood at the pile for the officers Houses. William, Charles & Richard Favell were cutting & squaring logs for boats 8 which they brought in to day having taken off oxen for this purpose. Simpson & Ja.^S Johnston finished the shell of the second boat to day; William Johnston & Tho.^S Favell were only part of the day sawing as the neck of the saw they have in use required some attention & it had to go to the Blacksmith for the purpose; they were employed cutting wood at the pile in the afternoon. Philips on the sick list still. The other men as usual. "Okema Moswa" & Pesquacho's Son arrived this evening from the Fishing Lake, they are starving & they come for provisions which were supplied in debt. they are doing nothing in hunting all their time being taken up in looking for their living: "The Young Thunder" is with them at the Fishing Lake; he is also doing nothing in Killing furs, but is full of wants as usual some of which have ^{been} supplied by these Indians.

17th. Sunday. wind west. Fine mild weather.

18th. Monday. cloudy & snow falling during the day. wind south east. The men at the fort were employed as follows v.^S John Simpson & Ja.^S Johnston at the boats. Charles, Richard, & Tho.^S Favell & William Johnston sawing boat wood. Tho.^S Kennedy & Bourassa cutting & hauling firewood. Philips cutting wood at the pile for the officers Houses; William Favell planing wood for dog sleds & which he put in water to soak. Blacksmith at sundry jobs in the forge. Gideon & the Cook as usual. Daniel is not very well to day, he took a dose of salts, but was as usual moving about attending to his duties.

1864

January

19th. Tuesday. wind west, clear & mild, The men were all employed as yesterday, William Favell was sent to look for wood for saw logs & building; he found some fit for both purposes near the Gardens; William Daniel was sent off this morning to see the band of mares & to report on their condition &^C as it is a pretty good distance where they are Kept (Beyond the Two Creeks/ he will not likely ~~not~~ return to night: One of "The Saucy Fellows" wives & Chowance's daughter arrived to day with 5 Martens & 1 otter; they are starving as usual & 2 * Bags Pemican were supplied them on account of "Saucy Fellow" & "Chowance".

20th. Wednesday, wind south west, clear & fine; The men all employed as yesterday; with the exception of William Favell who was cutting pickets for fencing: William Daniel returned to day from the Horse Guard; he reports all the Horses he saw in good condition; one of the bands of mares he did not see, it appears they have wandered back towards the Snake Creek & Thomas, the Horsekeeper, is to drive them here to morrow for inspection. "Pesquacho" arrived to day from the Two Creeks; he only brought in a Mink:-

21st. Thursday. Blowing a strong breeze from the north west. fine thawing weather; a little rain fell last night. The men were at the same work as yesterday: "Sheshequa" arrived to day from near the Shell River; he brought in no furs; he has been so hard up for food since Favell went to see him that he has been unable to hunt fur bearing animals all his attention being taken up providing food for his numerous family: 3 bags Pemican were sold to him on his spring Rum &^C which should now enable him

1864

January

Thursday. Cont.^d

for some time to look for something to pay up his debt of which he has some 90 skins unpaid: One of Old Jacks Sons "The Cock Eye" arrived to day from the Swan River; he was sent in by his father & Irase with a message to send some one for their furs & at the same time to take some provisions to them as they are starving & that they are unable to come to the fort themselves their dogs being more or less so reduced as to be ^{to make the trip} useless. Thomas Kennedy with a train of dogs was sent this evening with 2 bags Pemican to them & "The Cock Eye" goes back with him: Edward Keeshick brought in 7 minks & a Fisher part of which he traded for Pemican & the remainder went to pay his debt: Old Thomas drove in the yard, "Dicks" Band of mares from which a mare, 2, 2 years old Horses & a spring colt were taken to be Kept in to feed as they are rather poor: the remainder of the mares & young Horses look well:

22nd. Friday. wind west cloudy & mild; The men at the fort all employed as yesterday: John Isbister & 3 other men with four trains of dogs arrived this evening from the Touch.^d Hills with 300 lbs D.^d meat, 309 lbs. Hard Grease & 156 whitefish; there are no news of any Kind from that quarter with the exception of a scarcity of buffalo: they are all moving out from the continued mild weather we have: from the scarcity of buffalo we may safely predict the failure of our Robe trade again this year:

23rd. Saturday. Thawing, wind from the west. The men are all employed as yesterday, with the exception of Thomas Favell who from the illness of his companion at the saw, William Johnston, was cutting firewood at the pile &^c

1864

January

23rd. Saturday. Cont.^d

"Okemamoswa" & Onanapewasin's wife arrived to day, the latter brought in 4 Fishers to pay her Husbands debt the former brought in nothing: he says they are starving so much that they cant turn their attention to hunting furs & his errand here to day is to purchase a Bag of Pemican or rather to take it in debt & which was supplied; The Touchwood Hill men are detained here to day in case M.^r Stewart should arrive to morrow from Red River so as to go out with them: he (M.^r Stewart/ left here on the 28th. Dec.^r for R.R. & having always had fine weather since he left here it is to be reasonably expected that he should now soon arrive:

24th. Sunday, wind west, fine mild weather; the weather has now more than a fortnight been extraordinarily mild being in fact now like March weather than January. but this is too good to last & I daresay we shall soon have a change:

25th. Monday. Fine mild weather, a regular thaw took place to day. The men at the fort were employed as follows, v.^s Simpson & Ja.^s Johnston put a few last jobs about the second boat & which was Knocked off the Stocks & hauled out of the boat shed: William Johnston & Tho.^s Favell were sawing boat wood. William Favell with Charles & Richard Favell from the former(Charles/ being unable from a sore arm to resume the pitsaw were hauling out fence pickets cut by William Favell last week. Joseph Bourassa was hauling firewood; Philips cutting wood at the pile. Blacksmith making Steel Traps &.^c Fraser & The Cook as usual: Tho.^s Kennedy arrived last night from Old Jacks Camp with the following furs v.^s 8 martens 2 Fishers 1 otter & 1 Beaver; he was doing nothing to day after his trip.

2nd. Boat finished

1864

January

25th. Monday Cont.^d

M.^r Stewart
arrives f.^m R.R.

M.^r Stewart arrived early this morning from Red River with four men & 4 trains of dogs: about 4 p.^s of goods for the trade were received by this party; Henri Bear one of the men just arrived with M.^r S. he picked up at F.^t Ellice & he will return at once there: We were getting the Touch.^d Hills men ready for their return to that post when M.^r Stewart arrived this morning; they were detained to go out with him to morrow;

26th. Tuesday. wind west, fine mild weather: Simpson & Ja.^s Johnston were cleaning up the boat shed & grinding tools &^c for the next boat: Tho.^s Kennedy, Richard Favell, William Johnston & Tho.^s Favell were sawing boat wood: The other men as yesterday: The men who arrived last week from the Touch.^d Hills were sent off this morning; M.^r Stewart did not start till the afternoon with two of his people that were detained for the purpose: Three of our men v.^s William Favell, Charles Favell & Joseph Bourassa with three trains of dogs accompany the Touch.^d Hills party to return with Dried meat & any thing else M.^r Stewart can load them with: Henri Bear was sent off this morning on his return to F.^t Ellice with a train of dogs: Old Tho.^s Keeshick & Clippy gave in 1 otter, 4 Red foxes, & 1 mink to day: the former to pay his debt, the latter traded tea &^c

M.^r Stewart
Starts for T.Hills

27th. Wednesday. The weather is rather colder than yesterday. wind from the west; Simpson & Ja.^s Johnston began at the third boat; John Daniel was hauling firewood: The other men as yesterday: Philips was piling wood at the back gate: "Weawassun's" wife arrived to day from the White Mud River; She brought in 2 otters 5 Beaver & 3 pairs Castorum & 1 Red fox to pay her Husbands & Akenescowat's debts.

3rd. Boat began

1864

January

28th. Thursday. cloudy weather, wind north west. The men were all employed as yesterday; One of Cotes Sons arrived to day from the Crow Stand with 88 Rabbits to exchange for Pemican & the following furs for his Fathers debt v.^S 2 Beaver, 10 Fishers, 7 Red foxes, 5 Martens 2 Minks, 1 otter, 4 wolves: Edward Keeshick brought 1 Marten, 2 Minks, & 1 otter this evening from the Snake Creek to pay his debt:

29th. Friday. Fine & clear, wind from the west. The men were all employed as yesterday; Baptiste Cote started early this morning on his return to the Crow Stand but we were surprised to see him here again about two hours after he started having met with an accident in the shape of a sprain on the ankle near the Sandy Knowls: he left his load at the scene of the accident & rode back & John Daniel was sent for it in the evening; Wapecakake & Irase arrived to day from the Swan River quarter with 5 Beaver, 1 Red fox & 2 Mooseskins; "Wapecakake" was as usual full of wants & had a good deal to say about the treatment of his old Father "Jack" his logic all tending to the one point, that is, that the old man was not so well looked on as formerly & that he ^{(Jack/} "was dissatisfied in consequence: & a great more talk to the same tenor: all, however, was made smooth before these fellows left in the evening.

30th. Saturday, Fair weather, wind from the west, William Daniel William Johnston & Tho.^S Favell were employed preparing Horse sleds for the transport of goods for the Sask.ⁿ District to the Touch.^d Hills: their goods, about 50 p.^S were to leave Red River in 10 Horse sleds for Ft. Ellice about the 18th. inst.: M.^R M.^C Kay would then forward them on here & we

1864

January

30th. Saturday, Cont.^d

on to the Touch.^d Hills; whence the Carlton People will get them in the course of the Spring: Tho.^S Kennedy was employed hauling firewood. The other men were at their usual work: Richard Favell is on the Sick List. John Daniel was sent down to Cotes camp with a train of dogs with Baptiste Cote & supplies for old Cote. Baptiste being so lame from his strained ankle as to be unable to walk: Johnny returned in the evening: "Cotes 1st. Son" & "Fidler" arrived to day from the Duck Mountain; the former only brought in 6 minks, the latter nothing. they have been starving they say & could not hunt: & have come for what they can catch in the shape of food.

31st. Sunday, Fine mild weather, wind south east. "The Young Thunder arrived to day with a few furs from the Round Plain:

February

1st. Monday. cloudy & mild, wind west, Simpson & Ja.^S Johnston were employed as usual about the third boat on the stocks. Richard Favell & Tho.^S Kennedy were sawing boat wood: William Daniel William Johnston & Tho.^S Favell were preparing Horse sleds &.^C John Daniel hauling & cutting firewood; Philips cutting wood at the pile, The Blacksmith, Fraser & the Cook as usual: The Young Thunder Cotes 1st. Son & Fidler were settled with to day & took their departure homewards: Young Thunder gave in 7 Martens 1 Lynx & 1 mooseskin for his debt, Weawassuns wife brought 1 otter & 1 Beaver to day. The Horsekeeper came in to day with 40 Rabbits of his wifes Killing, which were paid for in Sugar & grease. he gets a months Rations at once to prevent his coming in to often.

1864

February 2nd. Tuesday. cloudy & coldish, wind north; The men were all at the same work as yesterday: William Favell, Charles Favell & Joseph Bourassa arrived this afternoon from the Touchwood Hills with their sleds loaded with 1000 lbs Dried Meat. M^r. Stewart on his way out made a very quick journey, reaching the Touch^d. Hills in less than two days: all were well there & everything progressing as usual. One of The Saucy Fellow's wives arrived to day from the Duck Mountain with 6 martens 4 minks & 2 Beavers, which were credited her Husbands acc.^t: She went back at once & got a bag Pemican in debt: By a statement of the Returns of this place made up to day, we find that they amount to £ 1711: being nearly £600 over the Returns of last year at the same date:

3rd. Wednesday, clear & mild, a regular thaw in fact took place to day; pools of water forming in all parts of the yard; strong breeze from the west; Charles Favell William Favell & Joseph Bourassa were having a holiday after their trip to the Touch^d. Hills: Tho^s. & Richard Favell being on the sick list to day — the former from a pain in the side & the latter from a sore hand— their companions at the saw(Kennedy & William Johnston/ were at other work; Kennedy cutting & hauling wood & Johnston doing jobs about Horse sleds &^c. The other men were all at the same work as yesterday; George Garrick & Joseph Green arrived this evening from the Guard Post with a train of dogs with some furs Returns of the Guard Post: M^r. Finlayson has sent in a List of his Returns made up to the 1st. inst: which shows an increase of £ 42 on that of last year at the same date: The Net amount of this years Returns at Guard Post is £ 549.10.5 2 minks & 1 Red fox were received to day f^m. Edward Keeshick

1864

February

4th Thursday. Fine clear weather wind west. William Favell & Joseph Bourassa were hauling pickets: Charles, Richard & Tho.^S Favell are on the sick list to day. William Johnston & Tho.^S Kennedy sawing boat wood. The other men as yesterday. The Guard Post people were repairing a sled to take them back; they brought in a carriage that had been lent to M.^r Finlayson & so have no sled to go back with: Horney & Okechetaw gave in 3 Fishers, 1 Red fox, 1 Beaver & 1 marten for their debts:

5th Friday. clear fine weather, wind from the west: W.^m Favell Joseph Bourassa & John Daniel were hauling pickets of which all were brought home, 700 in all. Richard was cutting firewood. The other men all employed as yesterday. Tho.^S & Charles Favell are on the sick list still. George Garriock & Joseph Green started this morning on their return to the Guard post.

6th Saturday. Very mild weather, wind east. William Favell John Daniel & Bourassa were cutting & hauling firewood. Richard Favell was cutting length wood. The other men as yesterday. Tho.^S & Charles Favell are no better to day & unfit for duty. Andrew M.^CNab & Josiah Pratt passed here to day en route to Fairford for supplies for M.^r Charles Pratt of the Touch.^d hills Mission. they say, that the snow has nearly disappeared in places from the recent thaws & that if the weather continues warm for a few days longer, dog sled travelling near the Touch.^d Hills will be almost impracticable.

7th Sunday. Fine clear day. wind south east. Malcolm M.^CIver & Joseph Brown arrived here to day from Red River en route to the gold mines of the Saskatchewan they presented an order from M.^r M.^CTavish for 45 lbs pemican

1864

February 7th. Sunday Cont.^d

which was supplied: they carry letters for the Saskatchewan. John Brass & Alex.^r M.^cBeath with two trains of dogs arrived this evening from Shoal River with dispatches from Mess^{rs}. A: M.^cDonald & M.^cBeath: we received the Shoal River list of furs also & amounts to £ 797. being^r over last years List of Total Returns for Outfit 1862.

8th. Monday. clear & mild, wind west & north: The men were variously employed as follows. Simpson & Ja.^s Johnston were at the boat on the stocks till the afternoon when the latter was obliged to discontinue work from a bad headache. William Johnston & Kennedy sawing wood for boats. John Daniel & Richard Favell hauling & cutting firewood. Philips cutting wood at the pile. The Blacksmith working at jobs for Shoal River: Fraser & the Cook as usual: Tho.^s & Charles Favell are still unwell. & unfit for work. William Favell with a train of dogs was sent to the Rattlesnake's camp to bring in such furs as he may have. Joseph Bourassa was also sent off with a sled to Kakananepoits at the Beaver Dam for his furs. Kakananepoits Son, Onanapapewesins wife, & Young Thunder's Daughters were in to day & brought in the following furs. 1 Beaver, 3 Fishers, 9 martens, 2 minks, 1 otter, & 1 Mooseskin. they all went off after getting a few supplies. The Shoal River^{people} brought in 12 Beaver & 10 Martens that had been collected by Peter Lapierre on a recent trip to the Red Deers River from Kakaputis & Socotan: Malcolm M.^cIver & Joe Brown started this morning to the Touch.^d Hills en route to the Saskatchewan, where they intend carrying on gold mining next summer; "The Fool" one of Old Jacks Sons arrived to day from the Swan River for some supplies his father wants to be sent him; Old Jack has some furs that are to be brought in at the same time.

1864

February 9th. Tuesday, Cont.^d wind west cloudy & rather cold: The men were all employed as yesterday: Tho.^s & Charles are still unwell, & unfit for duty: Joseph Bourassa arrived to day from "Kakanapoits" with the following furs v.^s 5 Beaver, 3 Fishers, 3 Martens, 1 Mink 2 Otters, & 2 small Mooseskins: Sandy M.^cBeath & John Brass started early this morning for Shoal River with 6 Bags Pemican & a few supplies for that post. Two of the bags of the Pemican taken down by these people are for Manitobah & will be taken on by the packet men to the Water Hen River.

10th. Wednesday. cloudy with some snow in the early part of the day; it cleared up in the afternoon. wind west. The men at the same work as yesterday. Bourassa was hauling & cutting firewood with the other two men at that work. Charles & Tho.^s Favell are still off duty but getting better & will soon be fit for work: William Favell returned last night from the Rattlesnakes & Cotes with the following furs .v.^s 2 Beaver, 2 Fishers, 2 Red foxes 1 wolverine, 5 large Mooseskins & 2 small do; "Rattlesnake" has not yet done much only 7 skins of the above having come from him: he says he cant Kill furs where he is & he does not like ^{to abandon} "the place from the certainty of starving if he leaves it as a few Rabbits can be got there, he is at his sugar Camp on the Assiniboine River. Old Joes wife gave in 2 otters to day for her Husband's debt, "Weawassun's" wife brought in a fresh beaver & a small quantity of moose meat which she traded for tea &.^c

11th. Thursday. Fine day: The men at the same ^{work} "as yesterday. Ja.^s Johnston, Charles & Thomas Favell are on the Sick list: William Favell & Joseph Bourassa with a train of dogs started this morning to Old Jacks, "Mossos" & "Necanecasewins"

1864

February

11th. Thursday Cont.^d

to being in such furs as they may have; a few supplies were sent these Indians by the party: the men will first go to Old Jacks on the Swan River & deliver what they have for him (1 1/2 Bags Pemican & 2 lbs Tea/ & then strike cross country to the "KaopandaRang" where "Mosso" is;

"Necanecasewin" is between these two camps: The usual winter express arrived to day from the Touch.^d Hills

winter express
arrived f.^m T.H.

in charge of Joe Cadotte & X.Denome:- John Isbister also arrived to day from the Touch.^d Hills with 40 wolves 60 Red foxes, & 9 Buffalo Skins. Returns of Touch.^d Hills v.^s 1863: by letters received by Isbister from M.^F Stewart we learn that 10 Horse sleds with 12 Horses had been got under way in charge of two men to meet our sleds from here that were to take on the Saskatchewan pieces when they arrive M.^F Stewart's object in getting them on the road so soon being to enable his horses to come on slowly & to have the benefit of a few days to spell before they go back; the Horses not being in very good condition they would require a short rest: 15 bags Pemican, 1500 lbs Dried Meat & 9 bundles ^{furs} "are coming in with these Horse sleds, that will be transferred to our sleds from here when they meet to be brought in here.

12th. Friday. wind west, Fine mild weather, cloudy & thawing The men all employed as yesterday. Johnston, Charles & Tho.^S Favell still unwell & off duty: "Okema Moswa" arrived to day & brought 5 martens & 6 minks for his debt. The Touch.^d Hills men are still here spelling their dogs, they will return to morrow.

13th. Saturday. wind north west, clear & fine, Charles & Tho.^S Favell were employed at last at work after their long spell of illness & were put to cut & haul firewood. The other men

1864

February 13th. Saturday. Cont.^d

Express leaves
for R.R. with
M.^r Campbell

at the same work as yesterday: M.^r Campbell started early this morning for Red River with the express with 3 men (John Daniel Richard Favell & Okechetaw/ & 3 trains of dogs. the two latter will return from Shoal River with their dogs where M.^r Campbell will pick up other men to go on the remainder of the way: two bags of Pemican are taken on by M.^r C. & party for Manitobah Post: William Favell & Bourassa arrived this evening with 4 Fishers, 2 martens & 6 Beaver from Jack Severight & Sons: these men were to have gone on to see other Indians beyond Jacks camp but they unfortunately broke the sled they had & so were obliged to turn back & they could get none from Old Jack to borrow: it is as well they have done so as their services are much needed here from the backward state of our work: Isbister & the two men who brought in the packet the packet from the Touch.^d Hills started this morning for that post: a Half chest of Tea was supplied by them for the trade out there.

14th. Sunday. wind east, cloudy & snowing more or less all day. B^{te} Cook arrived late this evening from the Touch.^d Hills with letters & papers from M.^r Stewart.

15th. Monday. clear & cold, wind west & north: Simpson & Ja.^s Johnston were employed at their usual work at the boat on the stocks. W.^m Johnston, Charles & Tho.^s Favell, & Kennedy were sawing roots. Joseph Bourassa & Philips were cutting Ice for the Ice cellar; William Daniel & William Favell were turning dog sleds; Blacksmith at sundry jobs in the forge: The other men at their usual work. "Mosso" & "Oakemacakake" arrived to day from "KaopandaRang" with the following furs v.^s 25 Beaver, 3 Fishers 9 martens 4 minks 6 p.^{rs} Castorum & 2 large mooseskins. Horney gave in 2 fishers 1 wolverine & 1 mink

1864

February

16th. Tuesday. wind west, clear & sharp: William Favell & Horney (an Indian engaged at 1/2 MB^r. P day/ were employed cutting ice with the two men at that work yesterday: a sufficient quantity was taken by the party & they will begin to morrow to haul & stow it away in the Ice cellar. The other men at the same work as yesterday. "Mosso" & "Okemacakake" were settled with to day & they will take their departure to morrow for their camp at the "KaopandaRang": some pemican was sold them on their gratuities of Rum in spring. M^r. Stewarts man is unable to make a start to day from sore feet caused by the Hardness of the road on his way in. William Daniel was hanging & arranging furs in the Store. & preparing wood for a dog sled.

17th. Wednesday. wind north, clear & cold; William Favell was packing away the Ice in the Ice cellar as it was hauled up by Horney & Bourassa; they finished the work in the evening. Philips cutting wood at the pile: The other men as yesterday. Daniel tarred a dog sled; One of Old Jack's Sons "Nawassessoon" arrived this evening from the Swan River; he says he has 40 skins at his tent which he wants us to send for, as he had no means of bringing them in; the same old story as usual, the fact is, the Indians have now got so much in the habit of getting their furs sent for by our people that they won't take the trouble of carrying even a few skins to the fort now:- B^{te}. Cook started early this morning for the Touch^d. Hills.

18th. Thursday. wind north west, cloudy & cold; Bourassa & Horney were sent with two oxen & sleds for a few roots still in the woods for the boats in the early part of the day & were afterwards cutting wood at the pile: William Favell was employed sewing & tarring a dog sled.

1864

February 18th. Thursday. Cont.^d

The Sawyers finished finished the last of the boat wood to day & secured the saws & other tools in the store; The other men all employed as yesterday: Kakakowa arrived this morning from the Beaver Hills with the following furs from his Father "The Big Hunter" & himself v.^s 15 Fishers, 1 Cross fox, 32 Red foxes, 2 Minks, 1 otter, 4 wolverines, 2 Moose & 7 Red Deer skins: "Askatuck" & "Osewapick" & Bonjour are also at the Beaver Hills with The Big Hunter & the Indian just arrived, & have a few skins each which, I daresay, they will bring in some other time: Some ammunition has been sent them by "Kakakowa"

19th. Friday. Fine mild weather, wind west; William Daniel, William Tho.^s & Charles Favell, William Johnston, Joseph Bourassa, Kennedy, & Horney were employed cutting & squaring sawlogs; 44 logs, 13 feet long were procured among the party. The other men all employed as yesterday: John Pelly & 3 Indians arrived about noon with 10 Horse sleds with goods (43 p.^s/ for the Saskatchewan from Fort Ellice; the Trade goods were forwarded from Red River in 10 Horse sleds in charge of M.^r Ja.^s Sinclair of the Portage Post to Fort Ellice & were at once forwarded on here by M.^r M.^cKay with the party just arrived: they were 8 days on the journey from F.^t Ellice & have rendered the pieces & Horses in good order:- Thomas (The Horsekeeper/ brought in from the guard 12 Horses to take on these pieces for the Sask.ⁿ to the White Mud River, where men & Horses & sleds await them to take them to the Touch.^d Hills. Richard Favell & Okechetaw with two sleds of dogs who accompanied M.^r Campbell to Shoal River arrived this evening with 74 Jack fish bought by M.^r C. from old Peter Brass at the Duck Portage: 3 Martens & 1 Red fox were brought in by these men from "Kakakananepoit" & His Son: Louison Comptis was engaged by M.^r Campbell at Shoal River for 2 months at ~~2~~ 2.

1864

February 19th. Friday. Cont.^d

to work at this place & came up with this party from Shoal River:-

3^d. boat finished 20th. Saturday. clear & fine, wind from west; Simpson & Johnston finished the third boat to day & it was Knocked off the stocks & hauled out to make room for the next one. William Johnston Charles & Thomas Favell & Kennedy were cutting & squaring saw logs of which they procured 23 to day. Philips on the sick list; Bourassa cutting firewood at the pile. The other men as usual: William Favell, Comptois, Horney & Kameskeketit with 10 Horse sleds & 12 Horses were sent off this morning with the pieces for the Saskatchewan to the "White Mud River" where men & sleds from the Touch.^d Hills await them to take them on to that post: John Pelly & the other men from Fort Ellice started to day for that post with all the Horses & Harnesses & 2 sleds used for the transport of the Sask.ⁿ goods to here: the other 8 sleds are retained here & go on with the pieces to the Touch.^d Hills being much larger & broader than ones provided here for the purpose:- a chest Tea has been forwarded to Fort Ellice for the Trade there:- Richard Favell with a train of dogs was sent to the Swan River for "Nawasessoons" furs:-

43 p.^s goods
for the Sask.ⁿ
forwarded to T.Hills

21st. Sunday. clear & very mild, pools of water were collected in all parts of the yard as in spring, wind south west; One of the "Young Thunders" wives, Shesheguas Sons, & "Necanesewin" arrived to day; the two former brought in some furs but the latter left his at his tent near the "KaopandaKang" & wishes us to send for them.

22nd. Monday. clear & mild; a regular thaw again to day. wind south; Simpson & Ja.^s Johnston were employed sharpening their tools &.^c &.^c the former ran a nail in his foot which has

1864

February

22^d. Monday. Cont.^d

rendered him very lame since the accident: William Johnston & Charles Favell were cutting & squaring sawlogs; 12 were got by them to day; making now 79 got in all of 13 feet long: & which should be sufficient for the number of planks required v.^s 380: Kennedy & Tho.^s Favell were hauling saw logs; they only made one trip from some of their sleds getting broken & which they had to repair. Richard Favell was sent to cover the lime Kiln & to shovel the snow from it: Bourassa with a train of dogs was sent to bring in "Necanesseomins" furs at the "KaopandaKang". John Isbister, Joe Cadotte, & X: Denome with three trains of dogs arrived to day from the Touch.^d Hills with 9 Packs containing Furs packcords & Sinews & Leather, Returns of that Post. Philips was cutting firewood at the pile: Blacksmith at sundry jobs in the forge: The following furs were received by Richard Favell & the Indians who arrived yesterday 13 Beaver, 4 Fishers, 4 Red foxes, 24 Martens, 3 Minks, 5 Otters, & 1 Mooseskin.

23rd. Tuesday. Beautifully mild weather, the snow has so much melted away the two past days that the Country around is begining to have quite a spring appearance:

4th. boat begun

James Johnston began the Keel of the fourth boat; Simpson is laid up from the effects of the nails he got in his foot yesterday; Tho.^s Favell & Kennedy were hauling saw logs, 45 of which are now home. William Johnston & Charles Favell squared 10 logs to day. 17 feet long. Philips cut his foot while cutting wood at the pile which will lay ^{him} up a long time, I daresay; Richard Favell is on the sick list from a headache & bad cold: The other men as usual. Bourassa arrived this with "Necanesewmins" furs v.^s 14 Martens, 3 Fishers 9 Beaver, 2 wolverines & 1 Mink: A cart Horse that was Kept in the yard for the past month in hopes of his feeding up is now so low

two men off duty

1864

February 23rd. Tuesday, Cont.^d

& weak as to be unable to rise: he was lifted several times during the day: but he has lost all use of his limbs & Immediately falls down as fast as he is got on his legs. The Touch.^d Hills men left last night for that post.

24th. Wednesday, Fine mild weather, thawing again to day. William Johnston Charles & Richard Favell & Bourassa were squaring sawlogs; 20 of which they got to day: Kennedy & Tho.^s Favell hauled home 31 logs to day: The other men all as yesterday; Simpson & Philips are off duty from the cuts they have on the feet; Bourassa was also unlucky enough to cut one of his feet while squaring logs to day which will keep him confined to the House for some time: Charles Keeshick & Vandalle with a train of dogs arrived from the Guard Post with some furs, Returns of that post: "The Crane" arrived to day from the Duck Mountain with the following furs to pay his debt 17 Martens, 4 Minks, 4 otters, 1 Beaver & 2 small Mooseskins: "Pesquachoo" brought in 66 Rabbits & 1 Red fox; part of which he traded & part went to his debt. The Red Horse died this morning; the brute has been Kept for nearly two months in the yard & fed on Hay under the idea that he would feed up, but all the cure that has been bestowed on him has been of no avail;

2 men off duty

25th. Thursday. Thawing, wind west & south: W.^m Johnston Charles & Richard Favell were cutting & squaring logs, 15 were procured to day among the party; Kennedy & T. Favell brought in 21 logs to day. Simpson has been able to give a little assistance to day to Ja.^s Johnston at the boat work. Bourassa & Philips were teezing ^{oakum} " & sewing Horse Harness as they can't do any outdoor work from the cuts on their feet; The other men all as yesterday.

2 men off duty

1864

February

25th. Thursday, Cont.^d

The Guard Post people started to day on their return; a few supplies requested have been supplied by them. The Crane went back to his camp after getting a few supplies he was in need of: 15 Minks were received to day from Edward Keeshick & M^{rs}. Richards: Andrew M^c.Nab & Young Pratt arrived last night from Fairford; they took their departure to day for the Touch.^d Hills.

26th. Friday, cloudy, but thawing as usual, wind west & south,

2 men off duty

The three men squaring sawlogs finished 15 to day which I think should be sufficient for the number of boards & planks required: The two men hauling logs brought in 23 to day: Bourassa & Philips teezing Oakum & sewing Horse Harness: The other men all at the same work as yesterday: The colts & mares Kept in the yard from their being rather lean & poor were put out to day, as from the manner the snow has disappeared the few past days they will get as good feeding outside as in.

27th. Saturday. stormy weather, drifting & snowing, wind north:

2 men off duty

William Johnston, Charles & Richard Favell were employed squaring wood for a dwelling House for William Daniel: The other men all employed as yesterday: William Favell & the party with Horses & sleds who left here on the 20th. inst with the Saskatchewan goods, arrived to day: they met the Touch.^d Hills people with Horses & sleds at the "White Mud River" who took on the pieces to that post & Favell's ^{party} brought in the provisions (15 Bags pemican, lbs Dried Meat & 10 Packs Returns/ the Touch.^d Hills people left their post with: the Horses that were engaged on this trip look very well; they have not got much leaner: "Chowances" old wife & one of His Sons arrived this evening from the Duck Mountain with some Furs:

1864

Febry

28th. Sunday, clear & mild, wind from the south west

29th. Monday. a little snow fell during last night, fine & warm to day; wind west: William Favell, Horney & W.^m Johnston were employed sewing & repairing Horse sleds: William Daniel, Comptois & Tho.^s Favell were squaring wood for a House for William Daniel; the upper & lower platings of which are now procured. Charles & Richard Favell began to saw the logs that were procured last week for planks; Simpson & Ja.^s Johnston at their usual work at the boats. Kennedy hauling & cutting firewood: Bourassa & Philips are still invalids from the cuts on their feet, but were teezing oakum & sewing Horse Harness; Blacksmith at jobs in the forge; the other men at their usual work. Chowance's set started to day homewards after getting a few supplies they wanted; they have paid up their debts with the furs they brought in just now; paid for a year old colt & had 36 1/2 skins to trade:- "Saucy Fellow's" young wife brought in 6 martens which she traded for some things she was in need of; She is on her way to the Red Deers River where she intends making sugar this spring. Michel Fournier & Cowayawit gave in 1 Brown Bear, 5 Beaver, 2 Fishers & 3 Minks to day, the former traded his furs as he has no debt, but the latter paid his debt with his:

2 men off duty

March

1st. Tuesday. wind south east, cloudy & mild, William Daniel William & Tho.^s Favell, Horney & Comtois were squaring wood for a store & a House for Daniel. William Johnston from a sore arm was at sundry small jobs about the place such as arranging clibbers & storing away furs &^c. The other men all employed as yesterday: one of the oxen could not be found last night when the other cattle were being put in the byre & so remained out all night; & when found this morning he was found to be hurt in

3 men off duty

1864

March

1st. Tuesday Cont.^d

the hind quarters, caused by a strain, likely, he received by slipping on the smooth roads; he was noticed by some of the men to be rather stiff in the hind quarters a few days ago but they did not mention it thinking it would wear away: Cote's wife arrived to day from the Crow Stand with the following furs from her Husband v.^s 17 Beaver, 4 fishers, 2 Red foxes, 8 Martens, 9 Minks, 2 otters 2 wolverines 1 small Mooseskin & 15 prs Castorum: "Kakakananepoit's" Daughter also arrived to day from the Square Plain with 1 marten, 1 fisher, 1 mink, & 1 otter, from her father & brother; she took a bag of Pemican 90 lbs in debt for her brother & at once went back.

2.^d Wednesday. cloudy & cold, wind west & south, Kennedy & Charles Favell (the latter from his companion at the saw being unwell/ were employed with the other men squaring wood for buildings: The other men all employed as yesterday. W.^m Johnston, Bourassa, Philips & Richard Favell are invalids. the three former are doing small jobs such as repairing Harness & teezing oakum: Cotes wife took her departure homewards to day; a bag Pemican, Tobacco & some tea & sugar were sent to Cote by this opportunity: 1 Fisher was got in to day from "Okechetaw" for his debt.

4 men off duty

3rd. Thursday, cloudy & cold wind north, some snow fell last night; William Daniel, William Favell, Charles & Thomas Favell, Kennedy, Comptois & Horney were squaring wood for buildings: the frame of Daniels House has been all procured & a good deal of that of the store is also pretty far advanced: William Johnston was working at Horse sleds; Richard Favell Philips & Bourassa still invalids: the other men as yesterday. "Young Thunder" brought in 6 martens & 3 Minks to pay his debt.

3 men off duty

1864

March

4 men off duty

4th. Friday. wind north, cold & cloudy with some snow falling towards evening. The men were all employed as yesterday. Richard Favell, Johnston(W^m/ Philips & Bourassa Still invalids but doing small jobs as usual; John Isbister & 4 others with five Trains of dogs arrived this evening from the Touch.^d Hills with 130 buffalo Robes: M^r. Stewart writes that some pieces have already been forwarded to the Beaver Hills from the Q'appelle Post & that after the 12th. prox.^e enough will be rendered at the cache to load as many sleds as we choose to send for them: there is the usual complaint of the want of snow & the consequent difficulty of sledge travelling but notwithstanding the party just arrived have come in pretty well this being the fourth day from the Touch.^d Hills: The Black ox mentioned as sick a few days ago got worse to day & was rolling & apparently in great pain when last seen this evening: I expect he will die to night!

2 men off duty

5th. Saturday. wind north, cold, The men were all at the same employment as yesterday, except Daniel & Kennedy the former being employed about the stores & the latter was cutting firewood. Richard Favell was also employed at small jobs about the fort having got over his fit of illness: The Touch.^d Hills men started this morning on their return to that post. M^r. Campbell arrived this evening from Red River, he is ~~by~~ accompanied by W^m. Folster f^m. Water Hen River & two Shoal River men (John Beardy & P.Letendre/ & John Daniel: The Black ox died last night; the carcass was cut up & secured for the dogs.

6th. Sunday. wind west, cold & cloudy, Luke Caldwell- who arrived yesterday at the Snake Creek from Fairford to take charge of the mission here & to remain permanently- read the service at which all the people attended.

1864

March

3 men off duty

7th. Monday. wind west, cold & cloudy; William Favell, W.^m Johnston, Kennedy, & Comptois were employed squaring wood for a store; Charles & Richard Favell were sawing planks for flooring; Ja.^s Johnston was working at the boat alone to day as his companion ^{Simpson} "is unwell from a bad cold; Bourassa & Philips were teezing oakum & sewing Harness as they can't do any out door work from the cuts on their feet; Gideon Fraser & the Cook at their usual work; Blacksmith making sundry things for the place &.^c. Thomas Favell with a train of dogs was sent off this morning to the Touch.^d Hills with letters for the Sask.ⁿ brought up from Red River by M.^r Campbell so as to catch any parties that may have come from Carlton for the goods lately forwarded to the Touch.^d Hills: The two Shoal River men (Beardy & Letendre/ & William Folster (the Water Hen River man/ started to day for their respective posts: 6 Bags pemican were furnished to Manitobah Post by the party from there & some goods to Shoal River: Cotes 2.^d Son (The Worm/ arrived to day for a few supplies & went back as soon as he got them:

1 man off duty

8th. Tuesday. clear & warm, thawing a little, wind west, The men were all employed as yesterday: except Bourassa who is able to move about a little now & was cutting firewood at the pile: Gabriel Cote arrived to day on a visit from the Crow Stand; he brings no furs & his errand in is to hear news from Red River by M.^r Campbell. Tho.^s Keeshick brought in 30 Rabbits & a Red fox which he traded for tea &.^c ; he reports 6 mares to have the appearance of foaling soon. Michel Fournier gave in 2 Fishers 2 Beaver & 2 Minks for some supplies & old Joe 2 Fishers for his debt. Luke Caldwell came in for a bag pemican which he paid for in furs left in the begining of winter in our hands. Simpson has got over his slight indisposition & was at work as usual.

1864

March

2 men off duty

9th. Wednesday, cloudy & cold, wind west by north.
The men were all employed as yesterday except Johnston
(Jas/ who is off duty to day from indisposition: "Weawassun"
& "The Crane" gave in 3 Martens 4 fishers, 1 Brown Bear, 4
Beaver 5 Minks & 4 otters for their debts; the latter has
Camped here en route to the his Sugar Grounds towards the
Beaver Hills. "Pasekonay" also arrived from the Deers River
quarter with a message from "Wapecakake" to the effect that
he has a few Furs & some of our people to be sent for
them & a bag of Pemican to be taken to him as he has
not overmuch to eat from the difficulty of Killing Moose &^C
I am afraid we shall be unable to send to M^r. Wapecakake
at present from the trips to be made in a few days &
his messenger must just go back as he came, except ^{to take} "as
much amⁿ &^C as he can carry: "Pesquacho" brought in
124 Rabbits which he traded for some supplies. M^r. Campbell
& William Daniel went to the Horse Guard to see the bands
of mares: they are all in pretty good condition.

3 men off duty

10th. Thursday. cloudy & cold, wind north west; Richard Favell
on the sick list again, his companion at the saw, Charles Favell
was employed with the party squaring wood for the store; the
wood for the said store is all squared to day & a few ^{filling} "logs
were also got by the party to make up the day: The
other men all employed as yesterday. James Johnston is
still ill & off duty: M^r. Campbell accompanied by W^m.
Johnston & John Daniel with two trains of dogs started
this morning for the Touch^d. Hills; M^r. Campbell from the
Touch^d. Hills will go on to the Q'appelle Lakes & return
direct by the Q'appelle Road via the Beaver Hills & the
Cache of provisions there: Thomas Keeshick brought the
Horses required for a trip to the Beaver Hills for the provisions
being hauled by the Q'appelle people to that point; they
are ^{put} "in the yard & some Hay given them: "Pesquachos" Son gave in
1 otter & 1 Red fox for his debt: 2 minks were rec.^d from M^{rs}.
Richards for tea.

1864

March

3 men off duty

11th. Friday. cloudy with a regular downpour of rain ^{from 12.M} which turned to snow towards evening; wind east: Ja.^S Johnston & R.Favell are still on the sick list & off duty. Charles Favell & Comptois were hauling some of the store frame they only made one trip as some of the sleds required repairs & which they did after making the trip: Simpson at the boat on the stocks. the other men as usual. William Favell, Bourassa, Kennedy & Pesquacho's Son were sent off to day with 12 Horse sleds to bring in some of the provisions being hauled by the Q'appelle people from that post to the Beaver Hills. Samuel Henderson George Okaness & longuer arrived this evening from Fort Ellice with six Horse sleds with 40 Bags pemican; they brought in this pemican in 10 carts as far as the "Two Creeks where they left the Carts & 10 Bags pemican in charge of one of the men (Lamlen/; beyond the "two Creeks there is no snow & carts travel well but on this side sleds go best & it was to guard against such a possibility that sleds were brought on as well as carts.- 3 minks & 1 Moose skin were received to day from "the Crane":

3 men off duty

12th. Saturday cloudy & still snowing at intervals during the day. wind north. The men all employed as yesterday The same men are still on the sick List. Samuel Henderson & party started this morning on their return to Fort Ellice: George Okaness will return from the "Two Creeks with two sleds with the ten bags Pemican left there with the Carts & will then be detained here till the return of M.^r Campbell from the Q'appelle Post to take down letters for M.^r M.^cKay & C. "Big Hunters" Son arrived to day with 3 foxes 1 fisher & 1 Lynx which he traded with 8 skins we had in our hands from a former occasion for some supplies. "Young Thunders" Daughters also arrived from the Thunder Hills for some pemican & a gun ^{(Young Thunder/} he "left here; their father is sick & they brought no furs. The Crane got his usual spring gratuity to day & he is to be off to

1864

March

13th. Sunday. clear & mild, a little snow fell last night. Joe Cadotte & four others arrived about noon from the Touch.^d Hills with 5 trains of dogs with 50 Robes & the remainder of their loads made up with Furs & Leather; Luke Caldwell read Divine Service at which the greater part of the people attended.

14th. Monday clear & warm & thawing a little, wind west. Charles & Richard Favell & Comptois with 8 oxen were hauling the store wood. Simpson as usual at the boat on the stocks. Philips was enabled to cut a little wood at the pile to day altho: his cut foot is not yet quite healed. Blacksmith at sundry jobs on the forge with John Beads as assistant. Fraser & Peter as usual. Daniel was hanging up the furs brought in from the Touch.^d Hills yesterday; a good many of them have got wet & all more or less require drying. The Touch.^d Hills men started this morning on their return. "Okema moswa's" Son arrived to day with 7 martens & 2 minks to pay his fathers debt; he got 1 lbs Tea & 10 lbs pemican & is to go back tomorrow. Luke Caldwell came & borrowed an ox & harness to haul out logs. Ja.^s Johnston is still on the sick list but is getting a little better: "Horney" gave in a fresh Beaver for provisions he borrowed a few days ago.

1 man off duty

15th. Tuesday. wind west fine & warm, thawing: The men hauling the store wood got in all to day & made a trip with Daniels wood. Ja.^s Johnston is still off duty. The other men all employed as usual. Jack Sevrigh, Weawassun, Chowance's Son & Saucy Fellow's wife were in to day; the two former got their usual spring gratuities of Ammunition &^c. Saucy Fellow's wife also got part of her Husband's: The following furs were received from these Indians v.^s 5 Beaver, 2 Fishers, 2 Red foxes, 34 Martens, 14 Minks, 4 otters 1 large & 1 small Mooseskin: they all started homewards after getting what they

1864

March

15th. Tuesday, Cont.^d

wanted. "George Okanese" arrived this evening with the 10 Bags Pemican left by Henderson & party at the "Two Creeks" Okaness will be detained here till the arrival of M.^r Campbell from his trip to the plain posts.

16th. Wednesday, clear & fine, wind west & south; James Johnston was employed with Simpson at the boat building: Charles & Richard Favell were sawing planks for a new store: Comptois & George Okanese were hauling Daniels House wood, all of which was got in to day: Philips sewing Horse Harness; The other men as usual. "Wapecakakes" young man with one of Jacks Sons "The Fool" arrived with the following furs from "Wapecakake", "Oakema cakake", & "Pasekoney" v.^s 1 B'K Bear, 15 Beaver, 1 Fishers, 1 Red fox, 22 Martens 3 Minks 1 otter & 1 wolverine "Oakema cakake" traded 9 1/2 skins he had over & above his debt for a bag Pemican & tea: "Young Thunder" & "Necanesewenin" also arrived, the former brought in 3 martens 1 Fisher & 1 Mink, but the latter brought nothing & came on a begging expedition as usual: Mosso is tenting with him & this Gent sent in a very impudent message to the effect that he is starving & if we did not send a man with provisions to him he would not give us the furs he has at his tent, which are 5 otters & some minks; an answer was returned to M.^r Mosso that we had no man to send about just now & that we should see about his threat of Keeping back his furs, in spring: "Okechetaw" gave in 4 Beaver & 1 Marten for his debt:

17th. Thursday. Blowing a strong breeze from the north, clear & rather cold. The men were all employed as yesterday. except Comptois & Okaness who were cutting & hauling firewood. Philips was mudding one of the unoccupied mens Houses to have it ready against the arrival of Jacob Beads f.^m the

1864

March

17th. Thursday Cont.^d

Q'Appelle Post. Thomas Brass arrived to day from Shoal River with some letters for the District that were brought up lately from Red River by M.^r Settee's people; Thomas again left in the evening with some supplies M.^r M.^cBeath requested.

18th. Friday. wind north & rather strong, clear & cold. Charles Favell is on the sick list to day from earache &^c. Richard was employed with two men at that job yesterday hauling & cutting firewood: The other men all employed as yesterday. M.^r Campbell arrived about 12 o'clock M. from his trip to the Touch.^d Hills & the Q'Appelle Lakes he is accompanied by John Daniel & William Johnston with two trains of dogs: they came in direct from the Q'Appelle Lakes via the pemican cache at the Beaver Hills & left Favell & party there with the Horse sleds to await a cargo that was being brought in from the post there being insufficient at the stage to load all the sleds: there is not much snow & the Horses ~~sleds~~ will have some difficulty to bring in their loads unless some snow falls soon.

19th. Saturday. clear & fine; wind west; Philips was attending the Cattle to day; Fraser got a fall from the Horse "Blond" while watering him which has laid him up; he was bled by Daniel & is on a fair way of soon getting over his slight hurt; John Daniel, Comptois & R.Favell were cutting & hauling firewood. W.^m Johnston was whitewashing the unoccupied men's House to be used as a school House on Sundays by Luke Caldwell; Charles Favell is still on the sick List The other men all at the same work as usual. "Mosso" & Son arrived this evening with the body of a young child of his ^{for burial} that died to day from the bad cold going about: he has brought in 7 otters & 3 Beaver for his debt.

1864

March

20th. Sunday. wind south west, clear & cold; Luke Caldwell had devine services as usual to day. & had a school for the children in the afternoon: Mosso & Son left to day for their tents at the "Ka opandaKang".

4th. boat finished

21st. Monday. wind north west, clear & coldish; Simpson & Ja.^s Johnston finished the fourth Boat & which was accord: ingly Knocked off the stocks. William Johnston & Comptois were making staves for packs, marks: John Daniel cutting & hauling firewood. Richard Favell dug a grave & buried Mosso's child & was afterwards cutting wood at the pile: Philips attending the Cattle &^c; Blacksmith at sundry jobs in the forge; G.Fraser & Charles Favell on the sick List: William Favell & party arrived this afternoon with 12 Horse sleds & a train of dogs from the Beaver Hills with 62 Bags Pemican; Favell deserves a good deal of credit for bringing such good ~~deai~~ loads on his Horses from the bare state of the Country, the snow having nearly all disappeared long ago: & the Horses are not much thinner than when they went off: Oakema.Moswa came in this evening with a marten; on a begging expedition as usual for food: The old English Cow calved last night.

2 men off duty

cow calves

22^d. Tuesday. wind west & blowing rather fresh, warm & thawing. William Johnston & Comptois finished the pack staves, 200 in all; Favell & the other men who arrived yesterday were having a spell after their Journey; The other men all employed as yesterday. Charles Favell & G.Fraser are still on the sick list. R.Favell & J.Daniel were hauling firewood: "Kakananepoits" Daughter brought in 1 Brown Bear, 3 Fishers, 1 Marten & 1 Beaver to pay her father's debt; she got a few supplies & went back in the evening. "Oakema Moswa" also went back to his tent after getting a few supplies he came for.

1864

March

23rd. Wednesday. cloudy & cold, strong wind from north west. William Favell, Richard Favell, Comptois, Bourassa & Kennedy were squaring wood for two batteaux for transport of pieces down the Swan River; they got 20 logs which should be sufficient for the purpose. William Daniel W.^m Johnston & J. Daniel began packing the Returns to day: 12 packs were made, but not pressed: Simpson & Ja.^s Johnston were preparing the Keel of the fifth boat: Charles Favell & G. Fraser are still sick & off duty: The other men all at the same work as usual: Charles Keeshick & Jos:Green arrived to day from the Guard Post with a train of dogs. they brought in 109 martens, 1 silver & 4 Cross foxes: these men have been sent in to take^{out}, five Horses required to bring in the remainder of the Guard Post Returns &^C and as it is not quite practicable for Horses to travel well they will be detained here a few days till a general thaw takes place: "Pesquachoo" brought in 78 Rabbits which he traded for some supplies; His Son gave in 1 marten for his debt.

24th. Thursday. cloudy & cold, a little snow falling, wind north. William Favell, Tho.^s & R.Favell, Comptois & Charles Keeshick were squaring oars & building logs for a store; Kennedy & Green were hauling the logs cut yesterday for the batteaux; The same men at the packing of the Returns; they made 10 to day & pressed the 12 they made yesterday: The other men all employed as yesterday. no arrivals

25th. Friday, clear & cold, wind north; Being Good Friday the people had a holiday & all attended Devine Service by Luke Caldwell who came down from Snake Creek for the purpose. Young Thunder brought in 2 Mooseskins 1 Fisher 1 Marten & 3 Minks to pay his debt ; Horney has returned from his beaver Hunt & managed to Kill only two, he gave us one fresh Beaver.

1864

March

26th. Saturday, clear & fine, wind west; W.^m Favell, Tho.^s & R. Favell, Comptois & Bourassa were squaring oars & building logs for a store, they cut 80 of the latter; Kennedy was hauling firewood; William Daniel Charles Keeshick & Green took down 50 Bags Pemican in 6 ox & 2 dog sleds to the Swan River to be taken down in craft as soon as the ice breaks up in the Swan River to the Store; Pesquacho has been engaged to keep these pieces at the mouth of the Snake Creek: till such time as they can be sent off: The same men at the packing of the Returns. The other men as usual: Fraser is still sick; Charles Favell went down yesterday to Cotes to get doctored & is not yet back; Jacob Beads arrived to day from the Q'appelle Post with his family; he was ordered in some time ago as his services are needed here from the backward state of our boat work; The Shadow, His Son & Bonjour arrived to day with the following furs to pay their debts v.^s 1 Badger 1 Brown Bear 12 fishers 1 cross fox 19 Red foxes 1 Lynx 3 Minks 4 Moose & 2 Red Deer Skins; they were supplied with their spring gratuities in full & will go homewards to morrow;-

27th. Sunday, wind north, cold & cloudy. Luke Caldwell had Divine Service as usual at which there was a pretty good attendance of the fort people: Charles Favell returned from Cote's Camp he did not see old Cote who has been absent for some time to the Shell River on a hunting excursion.

28th. Monday. wind north, still cold & raw, William Favell Tho.^s & Richard Favell & Bourassa were squaring oars & logs for a store, 50 of the latter were got to day & W.^m Favell has now 24 oars squared; William Johnston & Comptois were pressing furs Packs. Simpson & Ja.^s Johnston were working at the boat on the stocks; John Daniel & Green were sent to the Swan River with 6 oxen & 2 trains of dogs with 60 Bags Pemican.

1864

March

28th. Monday. Cont.^d

this now makes 110 p^s hauled there in readiness to be taken down the Swan River in craft as soon as the ice clears away. "Pesquacho" takes care of the pieces: Charles Favell, G Fraser, & Chas. Keeshick & Jacob Beads are on the sick list. Kennedy was hauling & cutting firewood; Philips attending the Cattle & pigs. Blacksmith working at boat Irons & C^c - W.^m Daniel began to make a few repairs to our Carts.

29th. Tuesday. wind north, clear & cold so very little thaw took place again to day. Jacob Beads & William Johnston were employed to day with Simpson & Ja.^s Johnston at the boat on the stocks; Kennedy, John Daniel, Green, & Charles Keeshick were hauling logs with oxen & dogs. Comptois was employed with the other men squaring logs: The other men as usual; Charles Favell & G. Fraser are still sick. & off duty. Tho.^s M.^c Nab & Mowat arrived this evening from the Touch.^d Hills; they started with a cart, loaded with 200 lbs fresh meat & 2 Kegs tongues but were obliged to leave the cart & load at the White Mud River from there being so much snow through the woods on the other side of the Devils Creek; & on this side again of Sand Creek its too bare for sledge travelling so that we are in a fix as to the best means of sending for the load left by this party: M.^c Nab brought in two Horses that were lent to the Touch.^d Hills last fall: "Oakema cakake" & "Irase" arrived to day from the Swan River for some pemican; they can't Kill moose & are starving; they got their usual spring gratuity of Am.ⁿ & C^c & were supplied with pemican in debt & a train of dogs lent them to take it off; this same train of dogs will be sent back at once with some furs they have at their tents: Mosso's Son also arrived to day from the Assiniboine Crossing for something to eat he got a 1/2 Bag pemican in debt & two dogs were lent him to take it off

1864

March

30th. Wednesday, clear & cold, wind still north. The same men were still at the building logs & oars & roofing for Daniels House. 340 logs, 160 Roofing 30 oars & 3 Sweeps are now cut & squared. which will be sufficient for the purpose they are required, except Sweeps which will require 3 yet to do the boats being built. Jacob Beads is on the sick list from a sore throat which has the appearance of an attack of quinsey this man with Charles Favell & Fraser make 3 of our hands off duty to day: W.^m Johnston was working at a bench in the boat shed. All the other men employed as yesterday: Tom M.^CNab & Mowat were pressed into service at the packing of the Returns; they made 4 packs only: "Cenama" arrived to day from the Red Deers River quarter with the following furs f.^m Kakapatis & himself v.^S 1 Black Bear, 23 Beaver, 2 lbs Castorum, 2 fishers 11 martens, 1 mink, 1 small mooseskin; Cenama had a c.^r Bal.^{ce} from last winter of 10 skins; this with the furs he brought in to day enable him to purchase a year old colt from the band; "Kakapatus" also laid out his surplus furs that way; say 30 M.^F for a year old Horse or Mare. The usual spring gratuities were given "Kakapatis & Cenama" so that we shall have no further bother with these fellows in spring.

31st. Thursday. cloudy & cold, wind north; Comptois. R & T. Favell & Kennedy were employed sawing the batteaux wood. William Favell finished squaring oars & sweeps. The two T.Hills men & W.^m Johnston were at the pressing of some packs & C. Charles Keeshick was sent to the Guard for the Touch.^d Hills & Guard post Horses; John Daniel & Green were hauling logs & roofing. Bourassa was hauling & cutting firewood; The other men as usual. Charles Favell & Fraser are still invalids. Mosso's youngest Son brought back the dogs lent his brother the other day with 3 Beaver & 3 otters for his fathers debt. Luke Caldwell brought in 1 otter & 6 minks from Edward Keeshick & himself to pay debts due here.

1864

April

1st. Friday. Wind north, cold & cloudy. William Favell was hauling oars with oxen: The other men at the place all employed as yesterday. Jacob Beads with W.^m Johnston began to work at the boat on the stocks with Simpson & Ja.^s Johnston. Charles Keeshick & Green started this morning for the Guard Post with five Horses & Harnesses to bring in the remainder of the Returns of that post & the party waiting there. The Two Touch.^d Hills men also left to day with two Horses for that post. John Daniels accompanies them with two trains of dogs to bring in the load of the cart they left on the way. "Saucy Fellow" & "Chowances" old wife arrived to day with the following furs v.^s 5 Beaver, 1 Red fox, 20 martens, 12 mincks & 3 otters; the former having no debt applied for a year old Colt from the band which has been half promised him; he at any rate left 30 skins to pay for it should we find we are in a position to part with more than the Six that have been already sold: "Saucy Fellow" got his usual spring gratuity in full: Paullett Toma's Son & another Shoal River Ind.ⁿ "Oakema" arrived from the Duck Portage this evening. the former has been sent up by his father with a proposal that he will give a Horse to pay his old debt of 40 skins in our books, if two bags of pemican are sent him now by his Son; the offer was accepted & the two bags furnished & the Horse will be brought up at once by some of the Shoal River men to come up to assist with the work here: "Oakema" came up to get some pemican in debt to pay at Shoal River; he got 80 lbs & 10 lbs were given him also to take down letters to Shoal River; The Duck Portage ^{people} are all starving, they catch no fish & very few are being caught at Shoal River too; I believe: The Shoal River ^{Indians} started homewards in the evening: Charles Favell & G. Fraser are still invalids & off duty.

1864

April

2^d Saturday cloudy a little snow falling during the day which melted away as fast as it fell. wind north. William Favell got out all the oars & sweeps to day & was afterwards employed making pack saddles: Kennedy with Bourassa was hauling & Cutting firewood. Tho.^S & Charles Favell & Fraser on the sick List. The other men all employed as yesterday; John Daniel returned this evening with the load of fresh meat & tongues left on the way by the Touch.^d Hills men: he ^{made} has,, a quick trip of it as he had to go more than half way to the Touch.^d Hills & has performed the trip in two days: Ja.^S Settee J.^R & Tho.^S Brass arrived from the Duck Portage to day en route to Red River, they intend to remain here to join M.^R Campbell when he starts about 10 days hence for R.R. & will in the meantime work here for their food & ^C till then, which we are glad of when the work to be done yet is taken in consideration.

3rd Sunday, Wind south & east, cloudy & mild. Luke Caldwell has Devine Service as usual to day. "The Big Hunter" & "Necanesewenin" arrived with some furs to pay their debts: the former came from the Beaver Hills & the latter "KaopandaKang".

4th Monday. Wind west, clear & warm; the first thaw we have had for some time took place to day. Jacob Beads Simpson & the Two Johnstons were employed at the boat on the stocks: William Favell was working at the oars. John Daniel, Kennedy, Bourassa & Tho.^S Brass hauling logs & roofing with oxen & dogs: Ja.^S Settee J.^R Tho.^S Favell & G.Fraser were making packs & ^C Comptois & R.Favell Sawing batteaux wood. Blacksmith & J. Beads at boat irons & ^C Philips attending Cattle & pigs & ^C W.^m Daniel repairing carts. Cha.^S Favell is still on the sick list. The Rattlesnake & Oakema Moswa arrived to day with some furs to pay their debts v.^S 9 Beaver 2 fishers 1 Red fox 1 mink 2 otters

1864

April

4th. Monday. Cont.^d

1 wolverine. the former got his usual spring gratuity & a Bag & Half of Pemican in debt. "The Big Hunter" & "Necaneswin" who arrived yesterday were settled with to day & took their departure homewards; they gave in furs as follows v.^s 3 Beaver 3 fishers, 8 Red foxes, 2 Martens, 3 otters, 1 wolverine

5th. Tuesday. Fine clear weather; wind west; Kennedy was hauling & cutting firewood; There was no change in the employ: ment of the other men. Charles Favell is still off duty, sick. Pesquacho's Son brought in 2 Beaver 1 Cross fox & 1 Red do, 1 Fisher & 1 wolverine to pay his debt; he was sent down to the Horse guard to advise the Horsekeeper to bring up Horses required for a trip to the Q'appelle stage the day after tomorrow.

6th. Wednesday. Wind north west, clear & fine: William Favell & W.^m Johnston were sent for the Keel of the sixth boat, the one procured for the same not being found good enough for the purpose. The fifth boat was Knocked off the stocks to day & the carpenters were then employed grinding their tools & preparing the shop for the next boat. The other men all employed as yesterday: The Packers turned out 8 packs to day: One of Severights Sons brought back the train of dogs lent Irase the other day & brought in the foll^g furs from the camp at the Swan River v.^s 27 Beavers 1 Fisher, 35 martens, 12 minks, 1 Kitt fox & 1 wolverine, Mosso's Sons brought in the mare that was lost last fall by the guard post people & who found her way to their camp & has been with their Horses all winter: she looks well: "The Young Thunder" also arrived to day he brought nothing; Charles Favell was making tree nails for the batteaux to be made; Mosso's Sons brought in 3 otters & 1 wolverine: Tho.^s Keeshick brought the Horses required for the trip to the Beaver Hills for pemican.

1864

April

7th. Thursday. Wind west, clear & fine: William Favell was at the oars again to day. The carpenters as usual at the boats; John Daniel, G.Fraser, Tho.^S Brass & Settee Jr. were hauling logs in the fore part of the day & were then making Packs: Tho.^S Favell, Tho.^S Kennedy Bourassa & Pesquacho's Son were sent off to day with 10 carts & Horses to the Stage at the Beaver Hills for pemican; W.^m Daniel also sends 3 carts with the Horses to bring in some p.^S for the Co.: his family drive them; Gabriel Cote & Kechemonial arrived to day with the following furs v.^S 11 Beaver, 8 Martens, 4 Otters, 2 Fishers, 4 Minks, 8 Red foxes, 1 wolf, 2 wolverine, 1 small Mooseskin, 9 p.^{RS} Castorum: Cote has paid up his large debt nearly, 19 Skins are still against him which I daresay he will pay yet before spring; His usual spring gratuity was given him; his object in coming in just now is to see M.^R Campbell before he leaves for Red River: The Sawyers finished the batteaux wood: The Siverights who arrived yesterday reported seeing ducks at the Swan River on their way here:

8th. Friday. Wind west, clear & fine; William Favell, R. Favell & Comptois were employed procuring roots &.^C for the batteaux; John Daniel, G.Fraser & Tho.^S Brass were hauling logs of which they brought home the last to day. The other men as yesterday Gabriel Cote went back to his tent to day apparently well satisfied with what he has received just now & his treatment during winter. Charles Favell was employed making tree nails for batteaux. George Okaness & an Ind.ⁿ lad arrived this morning from F.^t Ellice with 5 Horses for M.^R Campbell's journey to Red River. Daniel went to the Guard to see after a colt reported to have been Killed by Clippy's Dogs.on inspection the colt proved to have the effects of a Kick died from
9th. Saturday fine clear day, wind north; William Favell, R. Favell & Comptois were squaring oars & sweeps, all of which were finished to day. Two men were packing furs, John Daniel & Okaness hauling firewood. The other men all employed as yesterday. John Brass arrived from Shoal River to day. he had

April

9th. Saturday. Cont.^d

up some time ago, his services being required here to assist at the work;- Chowance arrived with the following furs to pay his debt v.^s 3 otters, 3 Martens, 3 Minks, 1 Beaver & 1 Red fox: Saucy Fellow camped at the place to day his hunt for the winter being at an end: The first geese were seen this morning. one of the Cows calved to day.

1st. geese seen

10th. Sunday, Wind north, thawing & warm notwithstanding. Luke Caldwell had Devine Service as usual; Tho.^s Keeshick brought up the Horses required for M.^r Campbells journey to Red River: he reports several of the mares to have foaled & all the colts to be doing well with the exception of the one that was Killed the other day by a Kick from some of the Horses.

11th. Monday. Wind north. fine & warm & thawing. William Favell, John Brass, & Comptois began to make the batteaux. Charles Favell was making tree nails for the same, J. Beads, Simpson & the two Johnstons at the boat on the stocks: Richard Favell & Gideon Fraser were put to saw boards required to finish the boats but from their being unable to saw together they were obliged to give it up & were then making packs, of which they finished 6 to day. Philips attending the Cattle &^c. Blacksmith employed at the boat irons. Tho.^s Brass is sick to day & could not work . in fact his trip to Red River has been abandoned from the same cause; M.^r Campbell accompanied by John Daniel Ja.^s Settee J.^r & the two F.^t Ellice men started this morning for the Red River via F.^t Ellice on Horseback: M.^r Campbell's journey is owing to an invitation he has had to attend Council at which nearly all the Gentle: men in charge of Districts will be present. - one of "Shetequons" Sons who arrived a day or two ago from Shoal River was engaged to do some work about the place & was engaged cutting wood to day.

1864

April

12th. Tuesday, Wind north, coldish & did not thaw much till the afternoon. no wild fowl passing & very few seen so far; William Favell, Cha.^S Favell, & John Brass nearly finished the batteau they began yesterday: Comptois & R.Favell were sawing boards required to finish off the boats; G.Fraser Tho.^S Brass & Shetequons Sons were making packs, 15 were made to day: Daniel attending in the Fur Store. Blacksmith as usual in the forge, J.Beads, his apprentice, cut his foot yesterday & was off duty in consequence; The Boat Carpenters are getting nicely with the boat on the stocks, it will nearly be finished in two more days; The other men as usual; Thunder's Daughters brought in 4 Fishers to pay their fathers debt: they came for more pemican of which they got 40 lbs in debt: "Okechetaw" gave in 1 Beaver & 1 Mink for his debt.

13th. Wednesday. Wind north, clear & warm; William & Cha.^S Favell John Brass & Comptois began the second batteau to day: Richard Favell was employed with the others at the work packing Returns 10 Packs were made to day. The other men all employed as yesterday:

14th. Thursday. Wind north, fine & warm, William Favell & the other men finished off the second batteau to day: Jacob Beads & the others working in the boat shed Knocked off the Sixth boat from the stocks this evening & hauled it out, this boat was begun last Thursday & has been only seven days in building: Richard Favell & the other men at the packing finished the last packs to day: there are 102 Fur & Robe packs & 9 Leather; these include part of the Fort Ellice Guard Post & Touch.^d Hills Returns; but the largest proportion in value belong to this Post: at a rough Calculation the Returns of Fort Pelly at this date amount to £ 2300. The other men were employed as usual; one of the Cows is missing this evening, she has gone to calve somewhere likely. Pesquacho came in from the Stage at the Swan River for provisions for himself. he reports all safe there.

1864

April

15th. Friday Wind east & south & blowing quite a breeze. clear & warm. William Favell, Charles Favell, John Brass & Comptois were planing oars: Richard Favell & Tho.^S Brass were hauling & cutting firewood; G.Fraser cleaning up about the yard of the fort. Jacob Beads & the other carpenters were making stern sheets to the boats &^C. The other men as usual; Tho.^S Favell & the party who left with 13 carts some time ago for the Q'appelle Stage arrived late this evening with 94 Bags Pemican; their Horses look very well & every thing is apparently in as good order as could be expected: "Osawapick", "Mosso" & Bonjour arrived to day with 21 fishers 1 otter & 2 beavers to pay their debts; they got a few supplies & will start home tomorrow: a cow calved.

16th. Saturday. Wind north west, clear & warm; All the men were employed as yesterday; three of the boats were hauled out to be ready for caulking on Monday: "Mosso" & his companions started home this morning: The Pemican received yesterday from the Q'appelle Stage was weighed & 70 bags put aside to be taken to the Swan River for embarkation in the boats & batteaux: Tho.^S Kennedy is on the Sick List.

17th. Sunday, Wind west & blowing quite a storm; warm & fine. Luke Caldwell had Devine Service as usual.

18th. Monday. Wind south; warm & fine; Jacob Beads Simpson & the Two Johnstons began to caulk the boats; William Favell, Cha.^S Favell, John Brass, & Comptois were planing oars & sweeps all of which were finished: William Daniel & Richard Favell were making waggons for taking the boats & batteaux to the Swan River; Tho.^S Favell, Bourassa, Tho.^S Brass & G.Fraser were sent to the Swan River with 11 carts with 70 bags Pemican & 16 packs Furs: The Blacksmith at boat irons &^C. Philips attending the Cattle &^C.

1864

April

18th. Monday. Cont.^d

Kennedy is still sick & off duty. "The Young Thunder" brought in 1 Beaver & 1 mink for his debt: Tho.^S Keeshick brought in the Horses that were sent to the Swan River with p.^S to day; he reports some more of the mares to have foaled:

19th. Tuesday. Wind south & west & blowing a storm, very warm: W.^m Favell, Charles & Richard Favell, John Brass & Tho.^S Brass & Comptois were sent to the Swan River with the two batteaux on ox Waggons; W.^m Favell & 3 of the above men will remain to caulk & pitch the batteaux before they return & the other two men will return with the oxen & Waggons to morrow: Tho.^S Favell, Bourassa & G.Fraser with 7 carts took down 56 packs Furs & Robes to the Swan River: Jacob Beads & the other 3 men caulked two of the boats hauled out on Saturday, The other men as usual. W.^m Daniel & Kennedy sick: & off duty. Horney brought in 2 Geese & 6 ducks: he was engaged as a tripman for the boats to Oak Point.

20th. Wednesday, Strong wind from the west; fine weather; Richard Favell & Tho.^S Brass returned this morning with the waggons that took the batteaux down & they were at once sent off with one of the boats for the same place: these men report the Swan River very shoal & no appearance of the water rising yet & the ice is still as solid as ever: Tho.^S Favell & G.Fraser were sent to the Swan River with six carts with the last of our packs: 291 p.^S are now rendered at the Crossing for the embarking in the boats & batteaux should the state of the water admit: J.Beads & the other Carpenters pitched & tarred the two boats caulked yesterday. William Daniel & Tho.^S Kennedy are still on the sick list. Bourassa was at sundry jobs about the place. The other men as usual: Old Cote & His 1st Son arrived this evening with the intelligence that 7 of His mares & colts & a mare of J.Simpson's had been stolen last night by some person or persons unknown, but shrewdly

1864

April

20th. Wednesday. Cont.^d

by himself as well as others to be some^{one} connected with the dec.^d "Little Bone" murdered by old Cote in the spring of 1860 during a booze, as an act of retaliation for said murder: old Cote's object in coming up is to get advice as to his conduct in the dilemma & has come to the conclusion that the best plan will be to endeavor to recover the Horses through treaty with the theives through the agency of the Gentleman in charge of the Plain Posts:- "Okechetaw" brought in 1 Beaver & 17 Ducks.

21st. Thursday. Wind north west, clear & warm; William Favell Comptois & Charles Favell returned from the Swan River after completing the caulking of the two batteaux; John Brass did not come with these men owing to a fit of indisposition he would make his appearance as soon as he got better; J.Beads & the other carpenters finished the two boats & are ready to send down to the Swan River: Richard Favell, Tho.^S Brass & Comptois were employed cleaning away rubbish from the east side of the fort to be enclosed as a field. Tho.^S Favell was hauling fencing: Bourassa cutting & hauling firewood; W.^m Daniel. Tho.^S Kennedy & Cha.^S Favell on the Sick list. G.Fraser raking up rubbish & ^C inside of fort: Cote & His Son Started homewards to day: one of Jack's Sons "The Cock eye" brought in 3 martens 4 Beaver & 1 mink for which with some furs he came in with before he wants a year old Horse from the band.

22^d. Friday, Wind west, clear & fine; William Favell, Richard Favell, Comptois, Tho.^S Favell & Tho.^S Brass were sent down to the Swan River with two boats: Charles Favell & Bourassa were clearing a place for a field on the east side of the fort. Simpson & the two Johnstons were making stern sheets & ^C for the three boats still at the place: G.Fraser & Kennedy were

1864

April

22^d. Friday Cont.^d

raking & sweeping up the rubbish about the fort &^c. Jacob Beads
W^m. Daniel & John Brass are on the sick List; The other men
employed as usual: Thomas Keeshick brought in one of the
Bands of Mares (Melbournes/; an inventory of whom were taken
they number only 32:- M^r. Joseph Finlayson & family with
3 men v^s. Francois Vandalle, Charles Keeshick & Joseph Green
with 5 carts arrived this morning with the remainder of
the Guard Post returns for v^s. 1863,- David Brass has in
the meantime been left in charge of that Post with one
man (George Garrioch/. & before M^r. Finlaysons departure this
George Garrioch was sent off to the Touch.^d Hills with a cart
& Horse to procure some provisions to enable the party to carry
on the work at the post.-

23^d. Saturday; Wind from the south & blowing a perfect storm
all day: Jacob Beads & the other carpenters were employed
making stern sheets &^c to the boats: Comptois & Richard Favell
were cutting fencing; Tho^s. Favell was hauling the same: John
Brass & Charles Favell cutting & hauling firewood: Kennedy
was repairing Harnesses. G.Fraser hauling & collecting rubbish
outside of the fort: Vandalle & Joseph Green were making
Packs of the Guard Post Returns received yesterday: The
other men as usual: William Favell was planing two
sweeps that were still unfinished: M^r. C.T.Stewart &
family with 3 men & 3 carts arrived this afternoon from
the Touch.^d Hills; the party came by a new road via the
Beaver Hills which will likely be kept up for the future
as being more direct & in consequence much shorter than
the old road; Ja^s. M^c.Nab with 3 men & 8 carts
also arrived a few hours before M^r. Stewarts party, from
the Touch.^d Hills with the remainder of the Touch.^d Hills Returns.
this party came via the Q'appelle Stage; A fire rose
this morning to the south of the fort on the Q'appelle

1864

April

23rd. Saturday, Cont.^d

road which soon spread with astonishing rapidity from the high wind blowing; it crossed the Assiniboine & would soon have reached the establishment if all hands had not been turned out to check it; we were all engaged till near Sunday morning at this duty & had great difficulty in preventing the fire coming nearer to the fort than the creek on the east side of the fort; The two larger Bands of Mares & the greater part of the cart Horses were driven in the yards & Kept there all night; six of the cart Horses are missing & could not be found by the men who were employed collecting the Horses as soon as the danger ^{of the fire} "was apprehended & the two smaller bands of Mares could not ^{also} "be found; but as they are in the direction of the Snake Creek there is ^{not} "very much to fear about them so far, as the fire, appears to be tending more in the direction of the Racing Lake from the quarter the ^{wind} "is blowing: Two men were sent to the Swan River to look after the boats & pieces there.

24th. Sunday Wind west, fine & clear: the fire appears to be pretty well out to day. A great smoke is still however in sight in the direction of the Crowstand & to the west of the fort. Luke Caldwell had Devine Service as usual.

25th. Monday. Wind west; clear & fine; W.^m Sandison was employed with the four men caulking boats: Bte Cook & Tom M.^CNab were repairing carts; Tho.^S Brass & Vandalle were peeling fencing pickets; Joseph Green & G.Sandison were hauling dung. W.^m Favell & John Brass were procuring Six Masts for the new boats; Comptois & Tho.^S Favell were sawing boards: Kennedy repg. ox Harnesses; Iron Bird & Charles Keeshick assisting old Tho.^S Keeshick Keeping Horses &^C Ja.^S M.^CNab & His Son Alex.^R were branding the Touch.^d Hills packs &^C; Fraser

1864

April

25th. Monday, Cont.^d

was hauling out rubbish & cutting firewood: Charles & Richard Favell on the sick List & Bourassa; The other men all employed as usual: The Horsekeepers found four of the missing Horses; two of those lost on Saturday during the fire are still not found; it is to be hoped they have not been burnt. One of the small bands were brought in to day & an Inventory taken of the same.

26th. Tuesday. Wind west, clear & fine: Jacob Beads with five men were employed at the boats all were pitched to day & are now ready to send down to the Swan River to morrow: W.^m Favell with four men took down one of the boats on a waggon with all the oars & sweeps & masts on a second waggon, this afternoon:- Tho.^s M.^c Nab Bt.^e Cook & Alex.^r M.^c Nab with eight carts & oxen were sent to the Swan River with the Touch.^d Hills packs & C.: R. & Tho.^s Favell G. Fraser & Vandall on the Sick List. Comtois was peeling fencing pickets: The other men as yesterday: Bte Bourassa arrived this evening from the Q'appelle Post: he left his carts (30/ with the Q'appelle Returns near the White Mud River & has come ahead to get a relay of Horses or oxen from so many of their Horses giving out; Chowance's Sons arrived this evening with a few furs which have not been counted: Old Fournier arrived this morning on a visit & C. with his family. he kept the Q'appelle Stage since p.^s were hauled their this spring & as soon as the p.^s were taken up by Bourassa & party he left it & has come on here to see his daughter & son in law:

27th. Wednesday. Wind south, fine clear weather; The two new boats were sent down to the Swan River this morning & the men to take down all the six boats to the Store were also sent down to the same place: from the shoal state of the

1864

April

27th. Wednesday Cont.^d

the water in the Swan River no pieces can be taken in the boats all the way to the Store; the 332 p.^s now hauled to the landing will however be taken on by the boats as far as the "Beaver Dam" where B.^{te} Cook will take care of them till they can be taken away by the carts. Jacob Beads & John Simpson steer two of the boats to the Store & as soon as they reach there they will begin to do such repairs to the old boats as they may need & William Favell with 12 men will return here: John Brass will proceed to Shoal River as well as his brother (Tho.^s/ & Sheteguons Son: the two latter being freemen belonging to that quarter we have no control of their movements but the former was recalled from Shoal River some time ago for the purpose of steering down one of the boats & as this duty is now accomplished we have no further need of his service up here & he may be useful at Shoal River. Joseph Green & Michel Fournier were sent to the Swan River to bring up the Waggons & oxen that took the boats down. William Sandison was at sundry jobs at the fort: Richard Favell is on the sick List as well as Tho.^s Keeshick; "Iron Bird" Keeping the Touch.^d Hills Horses. Blacksmith at sundry jobs in the forge: Philips as usual; Bourassa & Ja.^s Johnston were sent to meet the Q'appelle Carts with 10 oxen & 8 carts: Mess.^{rs} Stewart & Taylor went to the Swan River to see the boats off & to take an account of the p.^s rendered there before being embarked.

28th. Thursday. Wind west fine clear weather in the afternoon cloudy & raw in the fore of the day with a slight fall of snow; J. B.^{te} Bourassa & 9 men & 2 Indians with 30 Carts belonging to Touch.^d Hills & Q'appelle Post arrived to day with the remainder of the Q'appelle Returns; William Sandison was employed making a pair of shafts for a

1864
April

28th. Thursday Cont.^d

buggy: Richard Favell & the Blacksmith on the Sick List.
Old Tho.^s is getting a little better & will soon be fit again for his duties. Joseph Green hauling wood &^c the other men as usual, Old Cote arrived this evening with all his Son^s & Sons in law^{on} for a visit to the fort: One of "Jack's" Sons "Necanesewewin" brought in 8 Beaver & an otter to pay his debt:

29th. Friday. Wind west, clear & fine; William Sandison, Ja.^s Johnston, Flammand, Cadotte, Cardinale, Fontance, Leblanc were repairing the carts that arrived yesterday from the Q'appelle Post: Bourassa, Matoney, Cassette, Gervais & "Chocolate" were branding packs baling up dried meat & weighing pemican received yesterday from the Q'appelle Post: The Blacksmith W.^m Daniel Richard Favell are still on the sick List: Jos: Green was hauling firewood & John Beads cutting it at the pile. Macheconias & Iron Bird Keeping Horses: Cote's party brought in the following furs v.^s 20 Beavers, 5 large & 1 small mooseskin, 4 Fishers, 3 Martens, 33 Minks, 1 Red fox, 11 otters, 4 Rats, 1 wolverine, & 9 p.^{rs} castorum:- Tho.^s Keeshick is better & was off looking up & collecting the Horses belonging to the place &^c Philips & The Cook as usual.

30th. Saturday. Wind west, clear & fine, Sandison & Ja.^s Johnston were repairing carts; Bourassa, Cadotte, Matoney, Gervais, Cassette & Chocolate making packs & baling dried meat; Blacksmith at sundry jobs in the forge; "Iron Bird" & R. Favell on the sick list. Macheconias attending Horses &^c Flammand Cardinale Leblanc Green, Fontance, Horney, Pasqua, Sasasqua, Pesquacho's Son with 27 carts were sent off to the Store to day with 75 Packs Robes, 22 Packs Furs, 5 Packs Leather & 86 Bags Pemican, 1 Bag tongues, & 3 Leather Tents; The Rev.^d M.^r Settee arrived to day from Red River en route to the Duck Portage; he came in company with about 20 carts from Fort Ellice with the returns of that Post part

1864

April

30th. Saturday. Cont.^d

of the way he left them at the "Ka sno Ka Mook" so that they should be here to morrow: there is nothing new in Red River: Cote cut two of the Horses as they were getting troublesome for the band of Mares: he is still here & only goes to morrow:

May

1st. Sunday. Wind north west, clear & rather cold, The Rev.^d

M.^r Settee had Devine Service at which all the people at the place attended: 20 Carts arrived from Fort Ellice in charge of Francis Henderson with the Returns of that post & 30 bags pemican.

2nd. Monday. Wind east; cloudy & cold; Ja.^s Johnston was employed cutting & squaring posts for a fence for a garden.

William Sandison was married to Ann Finlayson to day by M.^r Settee; & so had a holiday for the occasion; Philips, the Blacksmith & the Cook as usual: The Fort Ellice men were employed branding packs &^c & repairing their cart &^c.

Baptiste Bourassa & 10 men & lads with 28 carts started this morning for the Store; loads for their carts will be taken at the Beaver Dam en passant; The Rev.^d M.^r Settee started to day for the Duck Portage. he will take 4 p.^s from the Beaver Dam to the Store in his carts.

3rd. Tuesday. Wind east, cloudy, with a fall of snow which lasted nearly all day: William Sandison was hauling & cutting wood. Ja.^s Johnston is on the sick list; The other men as usual; Francis Henderson & 7 men with 20 carts & oxen left to day for the Store they have taken on all the Fort Ellice Returns & everything else now in Store & will make up their loads from the pieces being kept by B.^{te} Cook at the Beaver Dam.

4th. Wednesday. fine weather; Ja.^s Johnston & William Sandison were squaring posts for a garden fence: The other men as

May

4th. Wednesday. Cont.^d

yesterday: The Big Hunter, KaKaKoway,, & Weawassun's brother
arrived to day with the following furs to pay their debts v.^s
21 Beaver, 2 Fishers, 1 prime Red fox, 1 com do, 1 Lynx, 1 Mink,
127 Rats, 4 otters, & 1 wolf,— M.^r Campbell & John Daniel
arrived this morning from Red River: M.^r Campbell during his
stay in Red River attended the usual Fur trade Council at
which the following Gent.ⁿ were present; The Governor in chief,
C.F. W.^m M.^c Tavish of Red River, C.F. Graham of Norway House
C.F. W.^m I. Christie of Sask.ⁿ, C.F. Clare of Factory, C.T.
W.^m M.^c Mensay of Lac La Pluie, & C.T. D.^r Cowan of R.R.— No
changes have taken place in the charge of Dist.^s the Gent.ⁿ
in charge of such remaining as they are: a few minor changes
have taken place in the charge of posts which is not
absolutely necessary to mention here; M.^r Campbell performed the
journey from R.R. on horseback in 8 days:—

5th. Thursday. fine weather; The men were all employed as
yesterday; John Daniel cutting & hauling firewood;
Sohcotin, KaKaputis Son, Cenama & Irase arrived to day
with the following furs v.^s 1 Black Bear, 1 brown do, 38 large
beaver, 22 small do, 29 Martens, 1 Mink & 4 Otters: Sohcoten
KaKaputis & Cenama had paid for colts last winter, 1 each;
Thomas Keeshick brought in one of the bands of Mares to
furnish the said colts: 3, 1 year old Horses, & 1' 1 year old &
1, 2 year old Mares were sold or given out of the bands of
Mares to day to Indians for furs given in during the past
winter:—

6th. Friday, Wind west, fine clear weather; Ja.^s Johnston & W.^m
Sandison were employed as yesterday; as well as the other men.
William Favell & 12 men arrived to day from the Store
after rendering the six boats safe there; owing to the shallow
state of the water in the Swan River they could not take any

May

6th. Friday. Cont.^d

Pieces in the boats beyond the Beaver Dam where B^{te}. Cook has been left to take care of them till they can be taken away by the carts: Favell & party met the first brigade of carts under Flammand at the Round Plain, the Second under Bourassa near the Thunder Hill Creek & the third under Henderson at the Plain beyond the Poplars: the two first brigades were getting on very well & would render their loads at the third Crossing without any difficulty, but the oxen of the third brigade were in a great ^(many?) "cases" already giving out & it was doubtful if all the furs calculated to be rendered by this party to the Store could be accomplished; the oxen are very lean from their long trip from Red River & its no wonder the poor brutes are giving out: a Bull was given to the people of the fort on the Occasion of W.^m Sandison's marriage with Nancy Finlayson.

7th. Saturday, Wind south, clear & warm; The men at the place did not begin to work till about 11 A.M. after the dance of last night; they were then employed as follows: W.^m Favell & Ja.^s M.^c Nab were peeling fencing pickets; two men were hauling slabs for a fence inside of the fort; two men were working at wood for said fence; two men were hauling firewood; Seven men were grubbing roots at a field near the fort; the other men at their usual duties: Old "Askatick", His Son, & one of Jack's Sons camped at the fort: Old Cote left for his camp this morning;

8th. Sunday, Wind west clear & fine in the afternoon cloudy & windy in the fore part of the day; Luke Caldwell had Devine Service as usual to day.

9th. Monday. Wind north, clear cold & raw: William Johnston began to plough to day. Alex M.^c Nab was driving the Horses for

1864

May

9th. Monday. Cont.^d

for the plough; Tom M.^C Nab was digging the garden & three men hauling dung for the same; 5 men were spreading the dung hauled in the fields & afterwards engaged grubbing roots &.^C two men were working at the pickets for the new garden, 2 men were peeling fence pickets; Charles Favell was sent to the Swan River for the spades left there by some of the cart parties to make the crossing; The other men all employed as usual; The Rattlesnakes Sons arrived to day with some furs to pay their debts: Old Jack Siveright & His 2.^d Son arrived yesterday with a few furs; Some Guard Post Indians also arrived to day with some furs.

10th. Tuesday. Fine clear weather; Tho.^S M.^C Nab & C. Favell were digging the garden; The other men were all employed as yesterday; Wapecakake arrived for some am.ⁿ; he left his family on the way & came ahead to procure the am.ⁿ to enable him to hunt for them:

11th. Wednesday, cloudy in the fore part of the day; but it cleared up in the afternoon; Ja.^S M.^C Nab & W.^m Favell were preparing packcords for rigging for some of the boats: W.^m Johnston finished the ploughing of the large field in front of the fort. The other men employed as yesterday: Some seeds were put down in the Kitchen Garden this evening: Oakemakakake, Wapecakake & Pasekoney camped at the fort to day. Philips was employed with his duties at the Cattle cutting potatoes for planting :-

12th. Thursday. cloudy in the fore part of the day, but fine & clear in the afternoon. Johnston was harrowing the field in front of the fort. M.^C Nab & W.^m Favell finished the rigging for the boats; & were then cutting potatoes for planting: the 5 men grubbing finished that job & were also cutting seed

1864

May

12th. Thursday, Cont.^d

potatoes; the other men as yesterday: Wapecakake & the other Indians who camped at the fort yesterday brought in 53 beavers, 2 brown Bears & 1 black do, 1 Fisher, 2 Martens, 4 Otters; Cotes 1st. Son & Fidler brought in some ducks & geese to pay for some provisions they had taken in debt: Mess^{rs}. Campbell & Stewart took a ride to the Racing Lake to see if ground could not be easily prepared to put some potatoes down in case they failed here; a patch was got from Luke Caldwell for 3 bushels & men will be sent to morrow to put them down: Some more garden seeds were put down to day

13th. Friday. Fine clear weather, warm; William Favell, Tho.^s Favell & Bourassa were sent to the Racing Lake to put down 3 Bushels of potatoes in some Land Luke Caldwell gave us for the purpose: Comptois, Vandalle, G.Sandison John Daniel Tho.^s Kennedy & some of the Fort women put down 11 1/2 Bushels potatoes in the field in front of the fort: owing to the failure of all our crops last year these are all the potatoes we have with the exception of 4 Kegs we purchased from Joe & three of which are to be put down at the Racing Lake; M.^c Nab was repairing fencing; The other men as yesterday: W.^m Johnston & Young M.^c Nab were ploughing for the potatoes &^c.

potatoes planted
11 1/2 kegs

14th. Saturday, cloudy & close, wind south west; W.^m Johnston was ploughing the south garden at the old fort &^c Ja.^s M.^c Nab, Comptois, Vandalle G.Sandison were making a fence for the new field on the east side of the fort; John Daniel, Kennedy & Fraser were packing the last of our Returns (4 packs/: & were then employed planting about 1 1/2 Kegs potatoes left by Favell & party from the 4 Kegs got from Old Joe

1864

May 14th. Saturday Cont.^d

Favell & party returned in the afternoon from the Racing Lake after planting 2 3/4 Kegs potatoes in Luke's field; The other men all employed as yesterday: B^{te}. Cook Horney & "Pasqua" arrived from the Store the former was sent to Keep the pieces left by the boats at the Beaver Dam & as all the pieces are now under way for the Store in a batch of carts under Flammand there was no further need of his remaining there & so he came up: the two latter were drivers of carts in Flammand's party & as their services were not further wanted they also came up: these men report that the Horses & oxen in Flammand's Brigade are very weak & lean; 9 carts composing^{part of} his brigade had to be left at the Pound Plain from the Horses being unable to bring them further; Bourassa with his party were employed transporting pieces from the Store to the lower Landing in boats; Francis Henderson with his Brigade were met near the Store & would reach there the day after:-

15th. Sunday; fine clear day; Wind north: Luke Caldwell had Divine Service as usual.

16th. Monday. Fine warm day:- W^m. Favell & Ja^s. Johnston were employed at the stockades for the garden; W^m. Johnston, Tho^s. Kennedy & Alex. M^c. Nab were sent to the outer gardens to plough & to put down 5 1/2 Bushels Barley: Ja^s. M^c. Nab, Vandalle, John Daniel & Bourassa & Tho^s. Favell were completing the fence about the new field: Comptois was hauling Dung: Sandison repairing carts; Iron Bird & Sandison were sent for 3 carts that had been left by some of the parties hauling pieces to the Store, across the River: B^{te}. Cook was sent off to the Store on horseback to get up some 12 Carts by next Saturday for the journey of M^r. Campbell & party to that place Philips & the Blacksmith as usual. G. Fraser was assisting the fencing party; "Neesboot" a Guard Post Indⁿ. who arrived from the Egg Lake quarter came & paid us a visit of & with him all the F^t. Pelly Ind^{ns}. tenting at the fort were made by them all talking to his recent marriage of

21 st	Oct. ^r 1864		22 ^d	Oct. ^r 1863	
	Charles Favell	D. ^r		James Johnston	D. ^r
	To 1 large Mooseskin			To 2 large Mooseskin	
	1/2 buffo skin			1 small do (nil/	
	2 Sinews			2 Sinews	
	Richard Favell	D. ^r		General Charges for the Mess	
	To 1 large Mooseskin			1 Keg crush Sugar	75 lbs
	1/2 buffalo skin			1 lbs conga Tea	
	2 Sinews			Chowance Prompt Trade	
	Robert Campbell	D. ^r		By 7 Red foxes	7
	To 2 gas: Sherry tonic			15 pr Minks	7 1/2
	Tho. ^s Taylor	D. ^r		7 com do	2 1/3
	To 2 gas: Sherry tonic			1 badger	1/4
	Gabriel Cote			1 inferior Otter	3
	usual present in fall as			2 small beaver	1
	chief at Fort Pelly			1 large do	1
	1 scarlet Chiefs Coat			1 large Mooseskin	3
	1 pr fine blue cloth Trousers			1 p. ^r fisher	2
	1 fine blue cloth vest				27
	1 narrow L'ass. ⁿ Belt			To 2 steel fox traps	10
	1 Yacht Shirt			2 tin pans ⊕	1
	1 p. ^r mens brogan Shoes			1 paper needles	2
	1 " " 1/2 Hose			2 yds D.Blue	5
	1 fine wool Hat			2 - H.B. do	5
	2 col. ^d cock feathers			1 1/2 - com white	4
	1 Black Silk Hand'k'f		23 ^d	M.B. ^r	27
	8 yds tinsel Lace 1/2 ins			Dist. expenses	D. ^r
	3 " do 1 -			To M. ^r Campbell for journey to R.R.	
				2 lbs Conga Tea	
				7 " Crush Sugar	
22 ^d	Paid Chowance for 1 Keg Potatoes				
	1 meas: Powder				

Oct.^r 1863

23 M^{rs}. Liquor Prompt Trade
 By 1 Mink 1/2
 To 2 tin iron table Spoons 1/2

Gabriel Cote Prompt Trade
 By 40 Beaver 40
 9 Minks 4 1/2
 2 Red foxes 2
 3 large Mooseskins 9
 1 small do 2
 6 Otters 24
 36 p^{rs}. Castorum 6

 87 1/2

To 2 fine blue cloth Capots 4 ells 28
 2 Ind.ⁿ Guns 16
 1 Green Blanket 3 p.^t 5
 2 Yacht Shirts 4
 2 com cotton do 3
 1 plain Blanket 3 p.^t 4
 1 open tin Kettle 1
 1 p.^r fine blue cloth Trs 7
 1 Ind.ⁿ band.^a Silk H'Kf 2
 1 cov.^d copper Kettle 6 qas 10
 2 Ind.ⁿ Capots 2 1/2 ells 6
 1 boys shirt 1/2
 1 youths do 1

 M.B.^r 87 1/2

26th. Ja.^s Johnston D.^r
 To 1 pack playing Cards

Oct.^r 1863

27th. Q'appelle Post Dr.
 To the following paid Louisin
 Corbian for trip in & from
 F.^t Pelly w.^h Carts
 1 yacht shirt
 1 Blk silk Handk'f
 1 Ind.ⁿ band.^a do
 3 yds printed cotton (7/8/
 Paid Louison Corbian for work
 1 large Mooseskin 3
 3 yards printed Cotton 1 1/2
 1 stick pomatain 1

Samuel Henderson C.^r
 for the following tools given to F
 Dist. on entering the Service
 1 Hand Saw 2.^d Hand
 1 " Plane 2.^d do
 1 Jack do 2.^d do
 2 Socket Chisels 2 do

Adam M^cBeath D.^r
 To 3 large Mooseskins

28th. Tho.^s Taylor D.^r
 To 2 small Mooseskins

John Simpson
 1 meas powder
 1 " shot

Tho.^s Keeshick
 1 meas powder 2 meas shot
 2 flints

<u>Oct.^r 1863</u>			<u>Nov.^r 1863</u>		
28 th .	William Lemey	D. ^r	1 st .	Q'appelle Post	D. ^r
	To 1 large Mooseskin			To paid "Pichekapo" for freight	
	1 whole buffo Skin			of pieces to the post last Sum. ^r	
	2 Sinews			& Services in the plains w. ^h	
	10 lbs Hard Grease			Hunting party.	
				3 lbs Congou Tea	
	Allowance to W. ^m Daniel			4 " B.B. Shot	
	10 lbs Butter			2 1/2 " Gunpowder	
	10 " Hard Grease				
29 th .	William Daniel	D. ^r		Paid The Strange Wife for work	
	To 1 large Mooseskin			drying skins &c	
	1 wh: buffo. do			8 yds printed Cotton	
	John Beads	D. ^r		W. ^m Daniel prompt Trade	
	To 1 large Mooseskin			By 1 Mink	1/2
	2 Sinews			To 1 p. ^r ear Rings	1/2
31 st .	Thomas Keeshick		1 st .	KaKaKowa's wife Prompt Trade	
	To 1 large Mooseskin			By 2 Beaver Tails	1
	1 wh: buffo do			To 1/2 lbs Tea	1/2
	2 Sinews			1 lbs Sugar	1/2
				Skins	1 1
	Shoal River	D. ^r	1 st .	"Weawasaw's" wife Prompt Trade	
	To paid E. Keeshick for trip to			By 9 Beaver Tails	4 1/2
	the Store w. ^h pieces for this Post			8 p. ^{rs} Castorum	2 1/2
	2 lbs Congou Tea			To 1 lift Thread	1 7
	2 " Crush Sugar			3/4 lbs beads	3
	1 doz H.C. Pipes			4 yds garters	1
	1 tartan 8/4 Shawl			2/3 yds H B Blue	2
	4 yds 10 ^{oy} col. ^d Ribbon			Skins	7 7
	2 tin 1/2 p. ^t Porragirs				

Nov.^r 1863

2^d Luke Caldwell Prompt Trade
 By 1 Cross fox 2
 2 Red do 2
 2 " do 2
 4 Minks 2
 To 2 tin Pans #^o 1 8
 1 Meas powder 1
 8 plugs Tob.^o 1
 1 cov.^d copper Kettle 2
 8 lbs grease 1
 16 " D.^d Meat 2
 Skins 8 8

Rev.^d W.^m Stagg } D.^r
 To 105 lbs Pemican } To Luke
 1/8 lbs Cotton wick } Caldwell

5th Sasaqua Prompt Trade
 By 4 Minks 2
 1 Beaver 1
 To 2/3 yds H.B. Blue 2
 2 lbs Crush Sugar 1
 Skins 3 ' 3

7th Paid "Cenama" for bringing
 KaKaputis & Soheotan furs from
 their Tents v.^s
 1 Pair cord Trowsers
 2 Scarlet belts 2 ins

9th Paid Louisa for cutting Laces &^c
 1 lbs Tea
 1 " Sugar
 1 tin pan #^o

Nov.^r 1863

7th KaKaputis Prompt Trade
 By 46 p.^{rs} Castorum 15
 To 4 Knives 2
 2 tin pans 6 & 7 5
 1 yacht shirt 2
 1 cotton do 1 1/2
 2 lbs Tea 2
 4 lbs Sugar 2
 2 tin^d spoons 1/2
 Skins 15 - 15

Guard Post D.^r
 To Paid "KamesheKetit" for
 trip to & f.^m this post w.^h Carts
 1 Red Deerskin
 1 Blket Capot 3 ells
 1 Green Blanket 3 p.^t

9th Okechetaw Prompt Trade
 By 2 Beaver 2
 To 2 cotton H'K'fs 1
 2 lbs Sugar 1
 Skins 2 2

10th W.^m Daniel prompt Trade
 By 5 Red foxes 5
 2 otters 8
 1 Mink 1/2
 96 lbs pemican 9 1/2
 23

To 2 Steel Traps 10
 10 lbs C. Tea 10
 one Capot 4 ells 3
 Skins 23 - 23

Nov.^r 1863

10th. W.^m Daniel in lieu of allowance
of 1 gall Rum
3 lbs congou Tea
8 lbs c. Sugar

Guard Post Cr.

By Sundries P Tho.^s Kennedy

1 old Mooseskin Tent

1 " Buffo " do

1 Horse "KaKaKouse"

6 carts

6 " covers } lent

7 Horse Harnesses } &

9 Horses } returned

1 Halter

- axe (nil/)

1 Kettle (copper/)

11th. Oukema moswa Son Prompt Trade

By 2 Martens 4

To 1 Tartan 5/4 Shawl 2

1 boys shirt 1

2 cotton H'kfs 1

Skins 4 - 4

Guard Post D.^r

To 12 lbs flat plug Tobo. sent
to D.Brass & assumed for
the Trade

Angus Buchanan D.^r

To 1 large Mooseskin

Nov.^r 1863

11th. Cowayyowit Prompt Trade

By 2 Small beaver 1

1 otter 4

1 Mink 1/2

To 1 yacht shirt 2 5 1/2

2 lbs Sugar 1

1 lbs C.Tea 1

2/3 yds com white 1 1/2

Skins 5 1/2 - 5 1/2

Clippy Tail Prompt Trade

By 1 Red fox 1

1 fisher 2

3 Minks 1 1/2

To 5 lbs Sugar 2 1/2 4 1/2

2 lbs c. Tea 2

Skins 4 1/2 4 1/2

Horney - Prompt Trade

By 1 otter 4

3 large Beaver 3

1 Small do 1 1/2

To 1 Blket Capot 3 1/2 ells 6 7 1/2

10 lbs flour 1

4 - grease 1/2

Skins 7 1/2 - 7 1/2

Okechetaw Prompt Trade

By 1 otter 4

To 1 pln Blanket 3 p.^t 4

Narcesse Cardinalle D.^r

To 1 large Mooseskin

- Nov.^r 1863 -

Nov.^r 1863

12th. Paid Parro Richard for 12
days work
2 yds Tob.^o 2
1 com cotton Shirt 2
3 lbs C. Tea 3
2 files 8 ins 1
1 Meas powder 1
1 " Shot 1
4 lbs Sugar 2

Skins 12

Narcisse Cassette D.^r
To 1 large Mooseskin
1/2 lbs C. Tea
1 - Sugar

Francois Matoney D.^r
To 1/2 lbs C. Tea
1 " Sugar

14th. Touch.^d Hills C.^r
By the following P Francis Matoney
2276 lbs fresh Meat
1 Leather Tent (new/
3 good carts
2 Horse Harness
2 Horses

Paid Horney for trip to Saucy
Fellow & KaKenanepoit &.^c
1 Narrow Lass.ⁿ Belt 4
1 band.^a Silk Handkf 2
1/2 lbs Tea 2 lbs Sugar 1 1/2
1/2 buffo Skin 3/4

Skins 8 1/4

14th. William Daniel prompt Trade
By 1 Cross fox 8
To on a Capot 4 ells 4
on a cov.^d copper 4
Skins 8 - 8

Weawasaw's wife prompt Trade
By 2 beaver Tails 1
To 1/4 lbs wh en¹ beads 1

Skins 1 .. 1

Saucy Fellows wife prompt Trade
By 1 beaver Tail 1/2
To 5 Needles 1/2

16th. Luke Caldwell prompt Trade
By 1 Red fox 1
1 fisher 2
4 Minks 2

To 3 lbs Sugar 1 1/2 5
4 plugs Tobacco 1/2
1 lbs Tea 1
4 yds Ribbon 1
8 plugs Tob.^o 1
Skins 5 - 5

14th. John Isbister D.^r
To 1 large Mooseskin
1/2 Paper B'lk Inkpowder

" Peter Hourie D.^r
To 1 Pilot cloth Jacket

" W.^m Sandison
2 yds Shepherds plaid cloth

Nov.^r 1863

14th Touchwood Hills D.^r
 To the following for^d. P F.^s Matoney & C.
 1 Cross Cut Saw 2^d. Hand
 1/4 doz cross cut saw files
 1 H'f bv.^d. f'scap book 29^{ns}.
 1 M.C. " do 1 "
 1 p.^r copper scales & Beam
 2 cov.^d tin Kettles # 1 & 2
 1 " copper do 2 lbs
 1 p.^r Tartan wool Trowsers
 1/2 q.^{re} engagement paper
 1 Rat Dust
 2 p.^r Drab brad.^a Trowsers
 2/3 yds com white Strouds
 12 lbs flat Plug Tob.^o
 1 Scalping Knife
 1 firesteel
 1 large Horn Comb
 1 small " do
 3 com blue strip.^d shirts
 1 " yacht do
 1/2 lbs D.^k blue Thread
 1 old Dog sled
 18 lbs Dried Meat }
 24 lbs Pemican } P men
 1 buffo parch.^t for wrapper

Sunderis advanced N. Cassette & returned

Angus Buchanan D.^r
 To 2 bars Yellow Soap
 1/2 c.^t Tailors Needles
 2 Rolls Pomatane

16th Tho.^s Kennedy D.^r
 To 1 large Mooseskin

Nov.^r 1863

14th Paid "Kameshak" for trip
 to Indians w.^h Kennedy 8 days
 1 com; cloth Cap 2
 1/2 yds com white 1 1/2
 1 lb Crush Sugar 1/2
 Skins 4

Guard Post D.^r
 To Paid "Kameshak" for an
 old Gun given to M.^r Finlayson
 1 cov.^d tin Kettle # 6
 1 lbs congou Tea

House Expenses
 To 8 1/2 yds Hard Tartan for Sofa
 5 3/4 yds com blue Strouds for
 5 1/2 " 7/8 Printed Cotton } table covers
 6 " 5/4 " do } for
 1 Plate looking Glass } beds
 1 Hair brush
 1 large Horn Comb
 3 plain Blankets 3 1/2 p.^t
 1 Green do 4 "
 2 Cakes Honey Soap

18th James Johnston D.^r
 To 1/2 yds Hard Tartan
 Clippy Prompt Trade
 By 1 Mink 1/2
 To 6 ins H.B. Blue 1/2

Paid Clippys Son for Services going
 to Ind.^{ns} & hauling fish
 1 Ind.ⁿ capot 3 1/2 Ells

Nov.^r 1863

- Nov.^r 1863 -

20th. Paid Pesquachoo for 15 Rabbits
 To 1/2 lbs Tea 1/2
 1 " Sugar 1/2
 3 yds garters 1/2
1 1/2

21st Charles Pratt D.^r
 To repg. Scythe & frying pan
 last summer's 3/.

Paid Kameshak for work
 1/2 buffo Skin

Guard Post D.^r
 To repg. a steel Trap & Gun 5/.

Tho.^s Keeshick Prompt Trade
 By 2 Minks 1
 To 2 lbs C.Sugar 1

23^d. Paid " Okechetaw " for 1746 Fish
 2 tin Pans # 0 1
 3 tin do # 4 . 5 . 7 7
 5 lbs Tea 5
 14 " Crush Sugar 7
 1 Pack Cards 1
 24 lbs Pemican 3
 2 Com Cotton Shirts 4
 4 yds Ribbons 1
 2 Cotton Handkfs 1
 1 cov.^d tin Kettle 2
 1 String Necklace 1
 1 earth Chisel 1
 1 Stick Pomatane 1
 Skins 35

23^d. Fort Ellice D.^r
 To the following forwarded P W.^m
 Daniel & Party this date
 5 lbs epsom Salts
 2 lbs castor oil
 1/2 Doz Painkiller
 1 p.^s Hackaback
 12 p.^r mens Strong bo.^d Shoes
 10 - wom.^s am.ⁿ laced do
 12 " childrens do
 6 com cotton Shirts
 6 " yacht do
 6 fine Striped do (blue/
 1 open copper Kettle 3 gas
 1 cov.^d " do 8 lbs
 5 doz com Cotton Handk'fs
 2 p.^s Ind.^a band.^a Silk do
 1 doz Paris " do
 1 doz Harness Spott.^d do
 3 Blanket Capots 4 ells
 3 " do 3 1/2 "
 6 grey mixed do 3 1/2 "
 1 Bag R.R. Flour
 1/3 qre engagement Paper
 1 fox Trap & chain
 5 Scarlet Belts 6 ins
 5 " do 4 -
 1/2 doz 6/4 Cotton Shawls
 1 p.^s 6/4 Striped Cotton
 1 p.^s Gingham
 1 - white Sheeting Cotton
 20 yds 1/2 ins Lace (tinsel/
 1/4 Gross Cirthing
 1 - ^A.L. Garters
 1/2 Doz Tailors Scissors 9 ins
 repg Steel Trap 5/.

Nov.^r 1863

Nov.^r 1863

Alex.^r Christie D.^r
To am.^t of Subscription to T.Hills
Mission 4.

from M^c Donald D.^r
To am.^t of Subscription to T Hills
Mission 10/.

Arch^d M^c Donald D.^r
To Subscription to Touch^d Hills
Mission 1.10/.

Charles M^c Kay D.^r
To Subscription to Touch^d Hills
Mission 10/.

Tho.^s Taylor D.^r
To am.^t of Subscription to
Touch.^d Hills Mission 4.

To Subscription of the following
to Touchwood Mission V.^s

Ja.^s Johnston 5/.

John Daniel 5/.

Joseph Green 5/.

Tho.^s Keeshick 5/.

W.^m M.^c Kay (0/ 2.0/.

Richard Favell 5/.

Sam.^l Henderson 1.0/.

Tho.^s Beads 5/.

David Prince 5/.

Joseph Cadotte 10/.

Olivier Flammam 5/.

John Pelly 10/.

Cont.^d 6.0/.

Subscription to Touch.^d Hills
Mission Cont^d 6.0/.

Charles Favell 5/.

B^{te} Patuaude 5/.

Tho.^s Kennedy 5/.

George Pottinger 5/.

Narcisse Cassette 5/.

Francis Henderson 5/.

Joseph Bourassa 5/.

George Thorns 5/.

Henri Bear 5/.

Joseph Finlayson 2.0/.

Peter Hourie 4.0/.

John Isbister 1.0/.

Angus Buchanan 5/.

J.B^{te} Bourassa 5/.

15.15/.

10. /10/.

Paid P Bills on R.R. 26. 5/.

24th. John Daniel D.^r

To 1 large Mooseskin

Pesquay, Prompt Trade

By 1 Fisher 2

To 1/2 lbs Tea 1/2

1 f.^t com white 1

5 Small flints 1/2

Skins 2 = 2

25th. Prompt Trade P Jack

By 2 beaver Tails 1

To 1/2 lbs Tea 1/2

1 " Sugar 1/2

Skin 1 . 1

Nov.^r 1863

Nov.^r 1863

25th. Tho.^s Taylor D.^r
 To 6 lbs Hard Grease

Tho.^s Kennedy D.^r
 To 1 lbs Tea for Nov.^r

26th. Robert Campbell D.^r
 To 1/2 Bag flour
 7 lbs Hard Grease

Gideon Fraser D.^r
 To 2 yds Striped Draggets

27th. Prompt Trade P F.^s Storo
 1 Fisher 2
 4 Minks 2
 To 1 yacht Shirt 2 4
 1 lbs Tea 1
 8 plugs Tobo 1
 Skins 4 . 4

Prompt Trade P Pisquacho
 10 Rabbits 1
 2 lbs Sugar 1

William Lemay D.^r
 To 1 cov.^d copper Kettle 2 1/2 lbs

28th. Robert Campbell D.^r
 To 1 Saddle girth

Tho.^s Taylor D.^r
 To 1 Saddle girth

28th. William Daniel D.^r
 To 1 Saddle girth

Paid Kameshak for trip w.^h Daniel
 meeting W.^m Favell f.^m R.R.
 1 tin Kettle # 4.

To W.^m Favell regale on arrival
 from Red River V.^s
 1 lbs Tea
 4 " Sugar
 10 " Flour
 4 " Hard Grease

To W.^m Daniel all.^s travelling
 1 lbs Tea
 3 " Sugar

30th. Sundres furnished W.^m Daniel
 for the trade on derouin to Sheshequas
 6 lbs Congou Tea 6
 10 " Crush Sugar 5
 1 Roll I.R. Tobo 4

The above expended as follows 15
 1 Roll I.R. Tobo to Sheshequa on 1/10th 4
 1 lbs Tea & 2 lbs Sugar to T. Brass 2
 1-Tea & 2 lbs do to "Fidler" as guide 2
 1 otter.⁴ 2 Lynx.² 1 fisher.² Traded 8
 Skins 16

Paid Michel Fournier for work
 coming up w.^h Favell f.^m R.R.
 1 Silk Handkf 2
 2 gilt finger Rings 1
 Skins 3

Nov.^r 1863

30th. Prompt Trade P Weawassun
 By Moose Meat 2
 3 Small beaver Tails 1
 To 10 lbs flour 1
 2 " Sugar 1
 1 f.^t H.B. Red 1
 Skins 3 - 3

William Favell D.^r
 To 1 large Mooseskin

Dec.^r 1 William Pepooncappo D.^r
 To 1 large Mooseskin
 2 Sinews

2.^d Shoal River D.^r
 To the following forwarded P W.^m
 Pepooncappo this date V.^s
 6 plain Blankets 3 p.^t
 2 Blanket Capots 4 ells
 2 " do 3 1/2 "
 1/3 doz Blk foxtail Feathers
 1/3 " Tinsel Hatcords
 1/3 " Bablion do
 1 " Pomatane
 2 " 4/4 Cotton Handk'fs
 10 pair fustian Trowsers
 2 yds S'fine D.^k Blue Cloth
 1 fine steel M.^{ld} Gun
 2 open copper Kettles 3gas 8 lbs
 1 fine cloth Capot 4 ells
 10 co.^d Tin Pans # 0
 2 p.^s heavy blue print.^d Cotton (7/8 /
 2 " fancy 7/8 " do
 Cont.^d

Dec.^r 1863

2.^d Shoal River Cont.^d D.^r
 12 lbs Java Coffee
 12 B.^s ass.^d seed beads
 1 doz wh: metal dog bells
 6 Scarlet Belts 2 ins
 4 " do 6 "
 1/4 doz 8/4 Tartan Shawls
 20 com blue striped Cotton Shirts
 4 " yacht do

1/2 p.^s 2.^d Scarlet Cloth
 1 lbs all col.^d Thread
 20 Blades .Sinews
 50 lbs Pemican P men & dogs
 1 p.^s tent Leather for wrapper

Adam M.^c Beath D.^r
 To 3 p.^s Holland Tape (ass.^d /
 John Brass D.^r
 To 1 cov.^d Copper Kettle 1 1/2 lbs

John Beardy D.^r
 To 1 com blue Cloth Cap

Clippy Prompt Trade
 By 1 Black Bear 6
 1 Fisher 2
 2 Minks 1/2
 To 1/2 yds 2.^d L.^t Blue 4 1/2 8 1/2
 1 1/2 q.^{ts} Sugar 1 1/2
 1 lbs do 1/2
 1/2 lbs Tea 1/2
 on a white Capot 1 1/2

Skins 3 1/2

Dec.^r 1863

2^d Touchwood Hills D.^r
 To the following forwarded by M.^r
 Campbell & party
 20 plain Blankets 3 p.^t
 30 " do 2 1/2 "
 3 p.^s 7/8 navy blue print.^d Cotton
 2 " " fancy light " do

Rev.^d W.^m Stagg D.^r
 To 87 lbs Pemican)
 4 " Flour) Gen.^l charges
 1/2 " plug Tob.^o

To M.^r Campbell for journey to
 Touch.^d Hills.
 2 lbs Congou Tea
 8 " Crush Sugar

Prompt Trade P Tho.^s Keeshick
 By 2 Red foxes 2
 To 4 lbs Sugar 2.

Tho.^s Keeshick D.^r
 To 1 lbs Tea for Nov.^r

Tho.^s Favell D.^r
 To 1 large Mooseskin
 3 Sinews

Ja.^s Johnston D.^r
 To 1 1/2 q.^{ts} Salt

3rd Angus Buchanan D.^r
 To 6 yds blue Druggets paid
 B.^{te} Cook

Dec.^r 1863

3rd Paid W.^m Johnston for making
 a set of Dog Traces (four/
 3 lbs Tea
 6 " Crush Sugar

Guard Post D.^r
 To paid Cha.^s Keeshick P order
 of M.^r Finlayson
 4 yds 10^{oy} Col.^d Ribbon
 8 " 6^{oy} " do
 2 lbs Congou Tea
 3 1/2 lbs Crush Sugar
 4 yds 8^{oy} black Ribbon

Narcisse Casette D.^r
 To 3 yds blue flannel)
 5 " gray cotton) paid
 B.^{te} Cook

Joe Cadotte D.^r
 To 1/2 lbs Tea
 2 " Sugar

Macheconcas D.^r
 To 1/3 yds 2^d Scarlet Cloth
 1 1/2 p.^t Jap.^d pot
 6 yds 10^{oy} colored Ribbon
 8 " colored garters
 2 reels col.^d Thread
 2 B.^s wh: seed beads
 1/2 lbs Tea
 2 " Sugar

4th John Simpson D.^r
 To 5 lbs Hard Grease

Dec.^r 1863

4th. Paid Horney for 1 p.^r Snowshoes
 16 lbs D.^d Meat 2
 1 lbs Tea 1
 Skins 3
 Guard Post D.^r
 To the following paid M.^r Jos: Finlayson
 for furs given in at that Post
 2 large Mooseskins } taken in 6
 1 ps: buffo Robe } summer 4
 1/3 yds 2.^d Scarlet 1
 1/6 " 2.^d D.^k Blue 1/2
 1/6 " H.B. white 1/2
 2 Rolls Pomatane 2
 M.^rB.^r 14

To W.^m Favell going after Indians
 1/2 lbs Tea
 2 " Sugar

Joseph Green D.^r
 To paid Cha.^s Keeshick P order
 1/2 yds 2.^d L.^t Blue Cloth
 1 oz col.^d Silk Thread
 2 gilt finger Rings
 4 2/3 yds white Cotton

Guard post D.^r
 paid Joseph Finlayson D.^r
 To 1 Tweed Coat 7
 1 Ivory Comb 1/2
 7 1/2

Tho.^s Taylor D.^r
 To 1 lbs Congou Tea }
 3 " Sugar } To Rob.^t
 1 Com Cotton Handkf } Taylor

107

Dec.^r 1863

4th. Touch.^d Hills D.^r
 To the following forwarded P
 Joseph Cadotte & Party
 4 p.^s H.B. Red Strouds
 6 Blue Blankets 3 p.^t
 10 yds 2.^d L.^t Blue Cloth
 5 cov.^d Tin Kettles #1 a 5
 1 open copper do 3 gas 4 lbs
 20 yds Striped Druggets
 1 doz Ivory Combs
 3 " com cotton Handk'fs
 10 com Cotton Shirts
 1 oz alum, 1 doz 5/4 Tartan Shawls
 1 dog Carriole 1 lbs Tea } p
 1 " oak Sled 2 lbs Sugar } men
 16 Iron Hooks for bells 3/
 Regp Trap & Gunlock 5/
 1 bolt for carriole Shafts 3/
 45 lbs Pemican P men
 72 " Dried Meat P dogs
 Q'Appelle Post D.^r
 To the following forwarded to T.Hills
 P Cadotte & Party
 2 p.^s H.B. Red Strouds

30 Plain Blankets 2 1/2 p.^t
 10 " do 3 "

Ja.^s G.Stewart D.^r
 To 10 yds 5/4 printed Cotton
 2 1/2 " Blue Flannel
 1 large Mooseskin
 1/2 doz Sv.^d Horse Bells

Dec.^r 1863

Dec.^r 1863

4th. Guard Post D.^r
 To the following supplied P
 M.^r Joseph Finlayson & party
 2 p.^s H.B. Red Strouds
 1 " " Blue do
 1 " Com N.C. Blue do
 1 " " white do
 30 plain Blankets 2 1/2 p.^t
 4 " do 3 "
 4 Blue do 3 "
 4 Ind.ⁿ white Capots 4 ells
 4 " " do 3 1/2 "
 4 " " do 3 "
 4 " " do 2 1/2 "
 6 gray mixed do 3 1/2 "
 6 Carrots Tobacco
 1 doz flat files 8 ins
 1 open copper Kettle 3 gas 4 lbs
 4 cov.^d " do 11 lbs
 2 " Tin do # 6 & 7
 2 Doz com cotton Handk'fs
 1/2 gross Striped garters
 1 p.^s 7/8 fancy light prints
 10 com cotton Shirts
 2 lbs wh en.^l beads
 2 Steel Trap springs
~~1 dog Carriole~~
 Iron Runners for ox sled 5/
 Repg Gunlock 3/
 1 lbs Tea)
 4 " Sugar) P M.^r Finlayson
 11 " D.^d Meat)
 15 lbs Pemican P man
 40 " do P dogs
 1/4 lbs powder
 1/2 " Shot

5th. Saskatchewan Dist. D.^r
 To 15 lbs Pemican To Malcolm
 M.^cIver P order W.^m J.Christie
 Prompt Trade P The Crane
 By Castorum &^c 4
 To 20 lbs flour 2
 1 lbs Tea 1
 2 " Sugar 1
 Skins 4
 Touch.^d Hills C.^r
 By the following rec.^d P Cadotte &^c
 11 Bags Pemican 582 lbs
 36 lbs Berries d.^d meat
 100 lbs Suet
 Tho.^s Keeshick D.^r
 To 2 Roach Knives
 7th. Charles Favell D.^r
 To 2 lbs conga Tea for Nov.^r & Dec
 2 " Crush Sugar
 Paid Betsy Johnston for making
 Soap for the House
 1 lbs congou Tea
 Paid Joe for turning Snowshoes
 2 lbs Sugar
 8th. Rev.^d W.^m Stagg D.^r
 To 38 lbs Pemican Gen.^l charges
 1 large Moose skin } To Luke
 Caldwell

Dec.^r 1863

Dec.^r 1863

8th. James Johnston D.^r
To 1 small Mooseskin

10th. Prompt Trade P "Cock Eye"
By 2 Beaver Tails 1
To 2 lbs Sugar 1 MB.^r

Prompt Trade P Okema moswa
By 15 p.^{rs} Castorum 5
To 1/2 oz col.^d Silk 1/2
1 lift Thread 1/2
4 lbs Sugar 2
2. 1/2 p.^t Porringers 1
1 lbs congou Tea 1
Skins 5 5

Clippy Prompt Trade
By 2 Beaverskins 2
To 1 lbs Tea 1
2 " Sugar 1
Skins 2 2

Ja.^s Johnston D.^r
To 1/6 yds 2.^d Scarlet cloth
1/6 " 2.^d L.^t Blue do
1/2 ozs Black Silk Thread

11th. W.^m Philips D.^r
To 5 lbs Hard Grease
1 p.^t Salt for Soap making

Cha.^s Favell D.^r
To 1 p.^t Salt for making Soap

11th. W.^m Johnston D.^r
To 2 q.^{ts} Salt

12th. Paid Horney for 3 pairs
Snowshoes
24 lbs Pemican 3
2 lbs Tea 2
4 " Sugar 2
Skins 7

Paid Tho.^s Brass for trip (Self
& Train of dogs/ to "Sheshegaus"
with W.^m Daniel v.^s
3 lbs Tea 3
4 " Sugar 2
110 " Pemican 11
2 Cotton HandKfs 1
1/2 parch.^t (small moose/ 1
Skins 18

Shoal River D.^r
To the following supplied "The Salt
Maker" P Tho.^s Brass
1/2 Bag R.R. flour
1 " Pemican 112 lbs
2 large Mooseskins
6 lbs congou Tea
10 " Crush Sugar
6 Sinews
1 open copper Kettle 4 lbs
6 lbs D.^d Meat P dogs

Sasasqua Prompt Trade
By 1 Red fox
To 10 lbs Pemican

Dec.^r 1863

Dec.^r 1863

12th. Francis Storo Prompt trade
 By 2 Minks 1
 1 Red fox 1
 To 4 lbs D.^d Meat 1/2
 1 lbs Tea 1
 1 " Sugar 1/2
 Skins 2 2

14th. Rev.^d W.^m Stagg
 To 23 lbs dried Meat to dogs &.^c
 28 lbs Pemican
 15 " dried Meat
 1 1/4 " Tea (congou/
 1 frying Pan 9 ins
 1 Ind.^a band.^a Silk H'k'f

General charges P
 order of Gov.^r Dallas

14th. Richard Favell D.^r
 To 1 large Mooseskin
 6 Sinews
 Manitobah Post D.^r
 To the following Supplied Water
 Hen River Post P Rev.^d W.^m Stagg
 1 p.^s 7/8 Navy Blue Prints
 1 " " fancy light do #135
 1 p.^s Ind.^a band.^a Silk H'k'fs
 2 Doz com cotton Handk'fs
 1/2 " 5/4 Tartan Shawls

Paid Kakenanepoits wife for work
 1/3 yds white Duffle

Fort Ellice D.^r
 To the following supplied P M.^r
 Campbell en route f.^m R.R.
 1/2 P.^s plain Blue Druggets 35 yds
 1/2 " Striped do 40 -
 10 plain Blankets 3 p.^t
 10 " do 2 1/2 "
 4 P.^s 7/8 navy blue prints
 4 " 7/8 fancy light do # 105
 25 Scarlet Blankets 3 p.^{ts}

15th. Tho.^s Beads D.^r
 To 1 oz col.^d Silk Thread
 4 reels col.^d do
 1 3/4 yds 2.^d L.^t Blue Cloth
 1 open tin Kettle # 8
 1 lbs congou Tea
 2 " Crush Sugar

Nasawang D.^r
 To 1 open tin Kettle #3
 1 lbs congou Tea
 2 " Crush Sugar
 8 yds 5/4 printed Cotton
 1 doz H.C. pipes

Prompt Trade P Wamestokoose
 1 Martin 2
 2 p.^r Castorum 1/2
 To 1 lbs Tea 1
 2 " Sugar 1
 1. 1/2 p.^t porringer 1/2
 2 1/2 2 1/2

Dec.^r 1863

16th. Paid "Kameshakatit" for trip
 To Mossos w.^h Favell & trip
 to Severights w.^h Kennedy
 1 lbs congou Tea 1
 2 " crush Sugar 1
 1 cotton Handkf 1/2
 1/3 yds Blue Duffle 1
 or a tin Kettle (short paid before/ 1/2
 Skins 4

Prompt Trade P Cha.^s Favell

By 1 Fisher

1

To 1/3 yds S'fine blue cloth 1

17th. John Beads D.^r
 To 1 yds Striped Druggets

William Johnston D.^r
 To 2 large Moose skins

William Favell D.^r
 To 1 buffo. Skin
 3 Sinews

Joseph Parisien D.^r
 To 1 large Moose skin last fall

19th. Tho.^s Keeshick D.^r
 To 2 lbs congou Tea Dec.^r & Janry

Tho.^s Taylor D.^r
 To 1 Tartan 5/4 Shawl (ret.^d)
 1 lbs pepp.^t Losenges
 2 - Paregoric do

Dec.^r 1863

21st. Ed: Keeshick Prompt Trade
 By 3 otters 12
 1 Martin 2
 3 Minks 1
 1 Red fox 1
 To 70 lbs Pemican 8 16
 2 " Tea 2
 1 " chocolat 1
 6 " Sugar 3
 1 5/4 Tartan Shawl 2
 Skins 16 - 16

Paid Tho.^s Taylor for a cart sold
 "Que wecease" last fall on a Horse
 4 Rolls Pomatain 4
 1 Tin Tea Pot 2
 2 cups & Sa.^s 3
 4 yds Ribbon 1
 1/4 lbs col.^d worsted 1
 14 yds printed Cotton 7
 Skins 18

W.^m Philips D.^r
 To 1 pair Tartan wool Trowsers

Paid M.^{rs} Richards for washing
 floors in dwelling House
 2 lbs Sugar

W.^m Johnston D.^r
 To 2 lbs Sugar
 1/2 yds Black velvet
 6 lbs Hard Grease

Dec.^r 1863

23rd. Touch.^d Hills C.^r
rec.^d P Isbister & Party
124 white Fish
 30 buffo tongues
397 lbs fresh Meat

W.^m Daniel D.^r
To 10 lbs Hard Grease

W.^m Favell D.^r
To 6 lbs Hard Grease

Touch.^d Hills C.^r
By cash rec.^d P M^r Stewart
 12.8/3 1/2

James G. Stewart D.^r
To Cash £ 12.8/3 1/2

Touch.^d Hills D.^r
To 2/3 lbs Tea) To Cadotte & C.
 2 " Sugar)
W.^m Daniel D.^r
To 3 lbs Raisons
 3 1/2 " currants
 1 cloth vest

James G. Stewart D.^r
To 1 saddle girth
 7 1/2 yds S'fine wh: flannel
 1 lbs Barley Sugar
 1 doz Dog Bells
 1 oz Nutmegs
 1 vial Bergamot

Dec.^r 1863

24th. Touch.^d Hills D.^r
To the following forwarded P Isbister
 & C.
2 yds Tinsel Lace 1 ins
1 doz com pocket Knives
2 com yacht shirts
1 P.^s 7/8 fancy printed cotton
1 Gross wire gunworms
20 yds plain blue Druggets
2 grey mixed capots 4 ells
4 " " do 3 1/2 "
10 tin Pans #~~0~~
120 Eosaines
 1 lbs brass ear wire
32 yds Hard Tartan
 1 doz paris silk Handk'fs
 1 p.^s 5/4 printed cotton
 1 " white sheeting do
 1 " 7/8 fancy print do
 1 lbs white Thread # 60
 1/2 doz sv.^d mirror lookg glasses
 1 p.^s I.band.^a silk Hand'k'fs
 2 Doz fancy muslin do
 2 lbs Black Pepper
 6 lbs coffee
1/2 Doz Pa.^t cap Peaks
 1 " 6/4 cotton shawls
 3 pair Drab cord Trowsers
 1 " Tartan wool do
 1/2 Doz tin p.^t Porringers
 1 1/2 " " 1/2 " do
 5 open tin Kettles # 1.2.3.5.6
 1 cov.^d copper do 8 lbs
 60 lbs Pemican P men
 72 " D.^d Meat P dogs

Dec.^r 1863

24th Q'appelle Post D.^r
 To the foll.^g for.^d P Isbister &^c
 2 P.^s 7/8 Navy blue print.^d Cotton
 2 " 7/8 fancy " do
 3 lbs Vermilion
 2 P.^s H.B. Blue Strouds
 1 chest congo Tea 91 lbs
 1 Keg crush Sugar 75 lbs
 1 P.^s N.C. Blue Strouds
 20 yds blue Druggets
 6 Ind.ⁿ wh: Capots 4 ells
 6 " " do 3 1/2 "
 4 " " do 3 "
 3 " " do 2 1/2 "
 1 Doz com pocket Knives
 1 lbs col.^d Thread
 5 Scarlet Belts 6 ins
 5 " do 4 "
 5 " do 2 "
 3 cloth Caps
 40 yds white Cotton
 12 fine blue Striped Shirts
 2 lbs Col.^d worsted
 4 Doz 4/4 Handk'fs
 1 " 6/4 cotton Shawls
 6 pair olive cord Trowsers
 4 Grey mixed Capots 3 1/2 ells
 10 yds Tinsel Lace 1/2 ins

Jacques Isaacs D.^r
 To 1 fine blue cloth Trowsers
 1 vial Turlington Balsam
 1 oz col.^d silk Thread

Dec.^r 1863

24th Regales for Christmas to the
 following in lieu of Rum

W. ^m Daniel	1 lbs Tea	2 lbs Sugar
Tho. ^s Kennedy	1/2 - do	1 do
F. ^s Vandall	1/2 - do	1 do
Joe Cadotte	1/2 - do	1 do
Joseph Bourassa	1/2 - do	1 do
Joseph Green	1/2 - do	1 do
W. ^m Johnston	1/2 - do	1 do
Cha. ^s M. ^c Nab	1/2 - do	1 do
John Isbister	1/2 - do	1 do
Ja. ^s Johnston	1/2 - do	1 do
F. ^s Matoney	1/2 - do	1 do
W. ^m Philips	1/2 - do	1 - do
W. ^m Lemay	1/2 - do	1 - do
Gideon Fraser	1/2 - do	1 - do
John Beads	1/2 - do	1 - do
W. ^m Favell	1/2 - do	1 - do
Richard Favell	1/2 - do	1 - do
Charles Favell	1/2 - do	1 - do
Tho. ^s Favell	1/2 - do	1 - do
Macheconias	1/2 - do	1 - do
Iron Bird	1/2 - do	1 - do
John Pelly	1/2 - do	1 - do
George Okaness	1/2 - do	1 - do
John Simpson	1/2 - do	1 - do
Tho. ^s Keeshick	1/2 - do	1 - do
Cha. ^s Keeshick	1/2 - do	1 - do
X. Denomie	1/2 - do	1 - do
Louis Leblanc	1/2 - do	1 - do
Horney	1/2 - do	1 - do
Clippy	1/2 - do	1 - do
Wapcakake	1/2 - do	1 - do
Ed. Keeshick	1/2 - do	1 - do
forward	16 1/2	33

Dec.^r 1863

24th. Regales for Xmas Cont.^d
 bro.^t forward 16 1/2 33.
 Cowayawit 1/3 lbs Tea 1 lbs Sugar
 Okechetaw 1/3 " do 1 " do
 The Nest 1/3 " do 1 " do
 Socotin 1/3 " do 1 " do
 Noonoka 1/3 " do 1 " do
 Aputis 1/3 " do 1 " do
 Joe 1/3 " do 1 " do
19 1/8 lbs 40 lbs

John Isbister D.^r

To 1 lbs Black Pepper
 1 doz Pistol Flints
 2 lbs chocolate
 2 gilt finger Rings
 1 lbs Turkey Raisins

Francois Matoney D.^r

To 1 p.^r Gambroon Trowsers
 1 com Minkskin

Joseph Bourassa D.^r

To 1 large Mooseskin
 1 Sinew
 4 yds 5/4 printed cotton
 1/8 lbs white Thread # 60
 1/8 " D.^k blue do
 1/6 yds 2.^d L.^t Blue cloth
 2/3 " Blue Duffle
 2 Reels col.^d Thread

Guard Post

p.^d Joseph Finlayson D.^r

To 1 doz open dog Bells 3
 1 saddle girth 1

4

Dec.^r 186326th. Louis Leblanc D.^r

To 1 com pocket Knife
 1 box matches

Macheconeas D.^r

To 1 oz Cochineal
 1 " Turmeric

Iron Bird D.^r

To 1 large Mooseskin
 1 Blanket capot 3 1/2 ells

William M.^c Kay D.^r

To 2 D.^{ble} blade Pocket Knives
 1 com pen do
 1/4 lbs Yellow wax
 4 yds Blue flannel
 2 P.^s ass.^d Tape

1 Hair Brush

1 lbs arrowroot

Guard Post

P.^d Joseph Finlayson D.^r

To 1 lbs arrowroot 1
 1 " Barley Sugar 2
 4 yds Blue flannel 4
 1 D.^{ble} blade pocket Knife 2
 9

Henry Bear D.^r

To 1 Black silk Handk'f
 1/2 lbs col.^d worsted

B.^{te} Patuaude D.^r

To 7 yds Black Merino

Dec^r. 1863

26th. Fort Ellice
 Supplied P M^r. W^m. M^c. Kay
 5 1/3 yds Blue Merino
 1 P^s. Red do 21 yds
 32 yds Hard Tartan
 8 1/2 " printed moleskin
 1 P^s. Gingham
 4 Tweed coats
 6 Duck sheeting Frocks
 12 fine blue striped shirts
 2 pair olive cord Trowsers
 2 " gambroon do
 8 lbs coffee
 1 doz sv^d. looking Glasses
 2 " col^d reel Thread
 2 " white - do
 2 " Need^l. Holland Tape
 1 " B.C. Vials
 1 lbs cochineal
 2 frying Pans 9 ins
 6 yds L^t. Blue cloth
 4 lbs col^d. worsted
 1 P^s. 7/8 navy blue printed Cotton
 1 P^s. " fancy " do
 4 pair fustian Trowsers
 1 gross white metal jacket Buttons
 3 valintin vests
 3 shell augers 1 ins
 1 chiefs scarlet coat
 3 lbs col^d. Thread
 4 com cloth caps
 2 1/2 yds Tinsel Lace 2 ins
 1 P^s. 10^{oy}. col^d. Ribbon
 1 " 8^{oy}. Black do

forward

Dec^r. 1863

26th. Fort Ellice cont^d. D^r.
 1 Doz 4/4 cotton Handk'fs
 2 P^s. India band^a. silk do
 1/4 doz black - do
 1 lbs vermilion
 29 yds Blue Druggets
 7 tin pans ⊕
 1/2 lbs Rosin
 1/2 lbs Turmeric
 6 yacht shirts
 1 Tartan 8/4 shawl
 1 Doz D^{ble}. blade Knives
 2 ~~In~~ 4^{oy}. clout Nails
 1 Steel Trap (C. Made/
 2 Iron Hay Forks
 2 grooving Pick axes
 60 lbs Pemican P men & dogs

John Pelly D^r.

To 1/3 yds S' fine blue cloth
 3 " 5/4 printed cotton
 1/2 " blue Duffle

Sam^l. Henderson D^r.

To 1 Steel Trap (C. Made,

Swan River Touch^d. Hills Gen^l. charges D^r.

To Supplied M^r. Stewart & party

P journey to Red River

2 1/2 lbs congou Tea

7 " crush sugar

20 " flour

75 " Pemican P men & dogs

Dec.^r 1863

28th. George Okaness D.^r
To 1 plain Blanket 3 1/2 p.^t
1/2 lbs col.^d worsted
6 1/2 yds 5/4 printed cotton
1 roll Pomatain
4 yds black Hair Ribbon

John Pelly D.^r
To 2 vials Turlington Balsam

Joseph Finlayson D.^r
To paid Cha.^s Keeshick P order
4 yds 5/4 printed cotton
3 " Blue flannel
1 yacht shirt

Paid Necanecasewinais for a 2.^d
Hand gun
4 lbs Tea
2 " Sugar

Paid Kameshak for trip to
Siverights with W.^m Favell
2 1/2 p.^t Porringers 1
1 lbs Sugar 1/2
1 1/2

29th. Peter Sauataion D.^r
To 1 1/2 lbs flat plug Tob.^o
1 doz H.C. pipes
1 D.^{ble} blade Knife
1 Ind.^a band.^a Handk'f

Joseph Green C.^r
By Transfer D.^r John Daniel 12/.

Dec.^r 1863

29th. John Daniel D.^r
To Transfer C.^r Joseph Green 12/.

Francois Vandall D.^r
To 1 p.^r olive cord Trowsers
1 fine pocket Knive

Joseph Green D.^r
To 1 roll I.R. Tob.^o 4 lbs
1/2 yds 2.^d L.^t Blue cloth

Tho.^s Favell
To 1 com 4/4 cotton Handk'f

Wapecakake Prompt Trade
By 1 Fisher 2
To 2/3 lbs wh: en.^l beads 2

25th. Touch.^d Hills C.^r
By rec.^d P X. Denomie & Leblanc
118 white Fish
72 lbs Pemican (1 bag/

Guard Post D.^r
To the following supplied last fall &
not entered in Invoice
2 lbs fine Ruby Beads
1 " " Green do
1 Screw auger 1 ins

Ja.^s Johnston D.^r
To 1 lbs pepp.^t Losenges

Dec.^r 1863

Janry 1864

31st.

Regales for New Year

2nd.

Jack Prompt Trade

Tho.^s Keeshick 1/2 lbs Tea 1 lbs Sugar

By 1 Marten 2

W.^m Lemey 1/2 do 1 do

To 20 lbs Pemican 2

Gideon Fraser 1/2 do 1 do

W.^m Philips 1/2 do 1 doGuard Post D.^r

John Beads 1/2 do 1 do

To paid M.^r Finlayson for furs

John Simpson 1/2 do 1 do

given in at G.Post

Joseph Green 1/2 do 1 do

5 yds Blue Druggets

F.^s Vandall 1/2 do 1 do

1/4 lbs worsted

Cha.^s Keeshick 1/2 do 1 do

6 pipes

Cha.^s Favell 1/2 do 1 do

Richard do 1/2 do 1 do

Joseph Finlayson D.^rJa.^s Johnston 1/2 do 1 do

To 10 yds 5/4 printed Cotton

W.^m do 1/2 do 1 do

1 pair gilt ear Rings

John Brass 1/2 do 1 do

2 Silver finger do

W.^m Favell 1/2) do 2 doTho.^s Favell 1/2) do 1 doTho.^s Taylor D.^rTho.^s Kennedy 1/2 do 1 do

To 1 roll Pomatane

Joseph Bourassa 1/2 do 1 do

W.^m Daniel 1 do 2 doJohn Brass D.^r

Ed Keeshick 1/3 do 1 do

To 4 lbs Congou Tea

Horney 1/3 do 1 do

10 " crush Sugar

Clippy 1/3 do 1 do

1 large Mooseskin

Cowayawit 1/3 do 1 do

20 lbs Flour

Okechetaw 1/3 do 1 do

6 " Hard Grease

Aputis 1/3 do 1 do

1 Doz H.C. pipes

Strange wife 1/3 do 1 do

Wawasum 1/3 do 1 do

Tho.^s Favell D.^r

Cock Eyed Siveright 1/3 do 1 do

To 1 lbs Turkey Raisins

Total 13 1/2 lbs do 30 lbs do

also 1 yds Tob.^o & 2 pipes to each of the ServantsGeorge Garrioch D.^rTo the People for a Breakfast &.^c

To 5 yds Grey cotton

2 lbs congou Tea

7 " crush Sugar

Janry 1864

Janry 1864

2nd. Shoal River D.^r
 To the following Supp.^d P M.^r M.^c Beath
 6 foxtail Feathers
 2 pair olive cord Trowsers
 12 yds Tinsel Lace 1/2 ins
 2 " " do 2 "
 6 large Moose skins
 3 grafting Saws
 26 yds Hard Tartan
 20 " Blue Druggets
 6 " Black Velvet
 3 Ind.^a band.^a Silk Hand'k'fs
 1/4 Doz Lavender
 1 " cotton Hand'k'fs
 3 Blanket Capots 3 1/2 ells
 1 open copper Kettle 4 lbs
 1/4 gross brass Thimbles
 1 doz col.^d reel Thread
 1 " gilt ear Rings
 1/2 " Table Knives & forks
 1 com Tweed Coat
 1 Doz Neid.^e Tape
 6 pa.^t Cap Peaks

 Peter Spence D.^r
 To 1/3 yds S'fine blue cloth
 1 cap Peak
 1 large Mooseskin

 W.^m Linklater D.^r
 To 4 lbs coffee
 6 lbs Hard Grease

2.^d Peter Lapierre D.^r
 To 6 lbs Hard Grease
 3 " coffee
 2 " chocolate
 1/2 " D.^k blue Thread

 "Weawassun" Prompt Trade
 By Moose Meat &.^c 3
 To 1 p.^r Scissors 1
 1 meas: beads 1
 2 tin pans #0 1
 3 3

 John Beardy D.^r
 To 1 large Mooseskin
 1 p.^r olive cord: Trowsers
 1 Ind.^a band.^a Silk H'K'fs
 2 lbs Tea
 2 " coffee

 Joseph Letendre D.^r
 To 1 pair olive cord Trowsers
 6 lbs Hard Grease
 1/2 lbs cold Thread
 1 com cotton shirt
 2 wom.^s brass Thimbles

 Piere Letendre D.^r
 To 1 stick Pomatain
 4 lbs Hard Grease
 1 tin.^d Table spoon

 Joseph Finlayson D.^r
 To 1 box Matches
 1/3 lbs Tea 1 lbs Sugar

Janry 1864

Janry 1864

2^d. Guard Post D.^r 4th.
 1 p.^s H.B. Blue
 1 " " Red
 2 p.^s 7/8 printed Cotton (1 blue 1 light/
 1 doz sv.^d looking Glasses (wood/
 1/2 c.^t Tailors Needles
 1/6 gross Indian Awls
 45 lbs conga Tea
 1 Keg Crush Sugar 75 lbs
 4 yds 2^d L.^t Blue cloth
 2 Blue Blankets 3 p.^t 4th.
 6 plain do 2 1/2 p.^t
 6 fine blue striped shirts
 1 Doz pistol flints
 1 quire foolscap paper (ruled/
 1 grooving Pick
 1 baking Pan
 2 Kettle Hooks
 4th. 1 1/4 lbs Tea }
 6 1/2 " Sugar } M.^r P
 10 lbs D.^d Meat } M.^r Finlayson
 45 lbs Pemican P men
 80 " do P dogs
 1 vial Painkiller
 1 Frying Pan 9 ins
 Francois Vandall D.^r
 To 1/2 lbs Tea
 Joseph Green D.^r
 To 1/2 lbs Tea
 Joseph Bourassa D.^r
 To 1 Blanket Capot 4 ells

Shoal River D.^r
 To Sundries Supplied M.^r M.^c M.^c Beath
 6 Bags Pemican 577 lbs
 1 lbs Tea }
 4 " Sugar } M.^r M.^c Beath
 18 " D.^d Meat }
 12 " Pemican P man
 50 " do P dogs
 1/6 yds com white P dog shoes
 A. M.^c Beath D.^r
 To 6 yds blue Druggets
 1 lbs Barley Sugar
 1 " Candied do
 Manitobah Post D.^r
 To the following forwarded to Shoal
 River for the trade of Water Hen River
 2 Green Blankets 3 1/2 p.^{ts}
 2 Blanket Capots 3 1/2 ells
 3 pair olive cord Trowsers
 6 spotted Muslin Handk'fs
 6 Rat Spears 3 f.^t
 16 yds com Hard Tartan
 9 " Blue Druggets
 9 " Striped do
 1 c.^t Gunflints
 1 lbs D.^k blue Thread
 1 " white do #90
 1/2 Doz com clasp Knives
 6 yds com white Strouds
 John Brass D.^r
 To 1 open tin Kettle #8
 1 box Matches

Janry 1864

5th. Miskootuck Prompt Trade
 By 8 Martens 16
 To 80 lbs Pemican 8
 4 " Tea 4
 6 " Sugar 3
 3 yds ear wire —
 Skins 16 . 16

William Favell D.^r
 To 1 Blanket 2 p.^t
 3 lbs Raisins

F.^t Ellice D.^r
 To repg Gunlock 1/6

Francis Henderson D.^r
 To repg Cassette Lock & Handles 2/.

David Prince D.^r
 To repg^g Gunlock & Trap 2/6

John Brass D.^r
 To repg cassette Lock 1/.

Shoal River D.^r
 To Steeling 2 axes 3/.

6th. Mosso's wife Prompt Trade
 By 9 p.^{rs} Castorum 3
 To 24 ball buttons 2
 beads (1/4 lbs/ 1
 Skins 3 3

Peter Hourie D.^r
 To 1 plain Blanket 2 1/2 p.^t To)
 your Daughter)

Janry 1864

7th. Tho.^s Kennedy D.^r
 To 3/8 lbs col.^d worsted
 2 1/2 Doz ball buttons (fluted/
 Joseph Bourassa D.^r
 To 1 large Mooseskin)
 2 Sinews) in Dec.^r

Jacob Beads D.^r
 To 1/2 bag R.R. Flour
 1/4 lbs white Thread #90
 1/8 " D.^k blue do
 1 fine clasp Knife 4 lbs Tea
 1 Small Am.ⁿ axe

8th. William Philips D.^r
 To 2 lbs Tea for Nov.^r & Dec.^r

Allowance to Jacob beads
 4 lbs Tea

George Sandison Sen.^r D.^r
 To 1 large Mooseskin

Francois Fournier D.^r
 To 1 large Mooseskin
 1 Crooked Knife

William Lamey D.^r
 To 4 yds 5/4 printed Cotton
 4 " white do
 1/2 " H.B. blue Strouds
 1/8 lbs D.^k blue Thread
 2 reels col.^d do

Janry 1864

Janry 1864

8 th .	Q'appelle Post	D. ^r	12 th .	Tho. ^s Favell	D. ^r
	To the following supplied P Jacob			To 1 large Mooseskin	
	Beads this date			2 Sinews	
	1 Tenon Saw			Kakenanepoit Prompt Trade	
	1 framers chisel 2 ins			By 2 Fishers	4
	1 socket do 1 1/4			Castorum	1
	1 cross cut Saw			To 2 1/3 yds 2 ^d . L. ^t . Blue	6
	1 old Hand plane			2 lbs Sugar	1
	1 large Mooseskin P Fontaine			By 2 Red foxes	<u>2</u>
	8 sks: Twine #1 (to make Nets			Skins	7 7
	William Pepoonecappo	D. ^r			
	To 3 lbs Tea) at N.H. & store	13 th .	Bourassa Prompt Trade	
	1 " I.R. Tob. ^o			By 1 Mink	1/2
	William Mowat	D. ^r		To 1/8 lbs col. ^d . worsted	1/2
	To 1 1/2 lbs I.R. Tobo.) Oct. 4 th .		Joseph Bourassa	D. ^r
	1/2 Doz H.C. Pipes			To 1 lbs Tea	
				1 " Starch	
9 th .	Clippy Prompt Trade			Tho. ^s Taylor	D. ^r
	By 1 Red fox	1 skin		To 1 yds Blue Druggets	
	To 2 lbs Sugar	<u>1</u>			
11 th .	Richard Favell	D. ^r		W. ^m Favell	D. ^r
	To 3 lbs Tea for Nov. ^r Dec. ^r & Janry			To 1 q ^t Salt	
	1 Bl'k silk Handkf			John Beads	D. ^r
	1 stick Pomatain			To 1 large mooseskin paid M. ^{rs} .	
12 th .	Onanapewasin Prompt Trade			Simpson for washing	
	By 1 otter	4			
	To 40 lbs Pemican	4	14 th .	Paid Tho. ^s Brass for trip f. ^m S.R.	
				with Dogs for F. ^t Pelly	
12 th .	Tho. ^s Kennedy	D. ^r		1 p. ^r gambroon Trowsers	4
	To 2 lbs Tea for Dec. ^r & Janry			2 lbs Tea	2
				6 yds printed cotton	<u>3</u>
				Skins	9

Janry 1864

14th. Shoal River D^r
To 5 large Moose skins P Tho^s. Brass

W^m. Daniel D^r
To 1 lbs Tea paid M^r. Settee

J. B^{te}. Bourassa D^r
To 1 lbs Tea paid M^r. Settee

Jack Siveright Prompt Trade
By 2 Fishers 4
To 20 lbs flour 2
20 " D^d. Meat 2 ___
Skins 4 4

15th. William Lemey D^r
To 6 lbs Hard Grease

Tho^s. Taylor D^r
To 7 Eosaines say 1 lbs chocolate

W^m. Favell Prompt Trade
By 1 wolf 1
To 1 pack cards 1

20th. Tho^s. Favell D^r
To 1/3 yds S'fine blue cloth
1 oz col^d. silk Thread
1 pat Cap Peak

Charles Favell D^r
To 1 oz col^d. silk Thread
1 pat Cap Peak

Janry 1864

20th. Ed: Keeshick Prompt Trade
By 7 Minks 3 1/2
To 35 lbs Pemican 3 1/2

Touch^d. Hills C^r
By the following rec^d. P Isbister & C^c
309 lbs Hard Grease
300 " Dried Meat
10 " Suet
156 white fish

Olivier Flammand D^r
To 1/2 lbs Tea
Iron Bird D^r
To 1/2 lbs Tea

Gideon Fraser D^r
To 1 large Red Deer Skin
2 Sinews

Joseph Bourassa Prompt Trade
By 1 Fisher 2
To 1/2 yds blue Duffle 1 1/2
1 oz col^d. silk Thread 1/2 ___
Skins 2 2

Bon: Gardapuis D^r
To 1/2 ~~to~~ Guncaps

Ja^s. G. Stewart C^r
By Cash . defraying part of expenses of
a trip to R.R. f^m. Private Monies

£' 4:--

Janry 1864

Janry 1864

24 th .	Touch. ^d Hills	D. ^r	24 th .	Manitobah Post	D. ^r
	To the following supplied P M. ^r Stewart			To 6 oz Swedish turnip Seed	
	4 com Ind. ⁿ Guns			1/3 " Cabbage do	
	1/4 Doz 8/4 Tartan Shawls			1/4 " Spinage do	
	1/4 " 9/4 " do			1 " Lettuce do	
	2 Steel Beaver Traps			1 " carrot do	
	1 oz Strychnin			1 " Radish do	
	1 Kettle Hook			1 " Red beet do	
	13 1/2 oz Swedish turnip Seed			1 " onion do	
	4 " Yellow top " do			1 p. ^t Pease	
	? " carrot do				
	2 " onion do			Guard Post	D. ^r
	2 " Red beet do			To 6 oz Swedish turnip Seed	
	1 " early York cabbage do			1/3 " cabbage do	
	2 " Lettuce do			1/4 " Spinage do	
	2 " Turnip Radish do			1 " Lettuce do	
	1/2 " Spinage do			1 " carrot do	5/.
	1 q. ^t Pease			1 " Radish do	
	8 yds 7/8 Printed Cotton)			1 " onion do	
	4 " 8 ^{oy} black Ribbon)	To		1 " Red beet do	
	1/2 lbs congou Tea)	Saway Semoweyia		1 p. ^t Pease do	
	1 " do)				
	3 " Sugar)	To M. ^r Stewart		Shoal River	D. ^r
	4 " Flour)			To 4 oz Swedish turnip Seed	
	4 " Pemican)			1 " Lettuce do	
	137 " Pemican P men & dogs for			1 " Red beet do	
	return to T.Hills			1 " onion do	
				1 " carrot do	
	Q'appelle Post	D. ^r		1 " cabbage do	
	To the following for. ^d to T.Hills P M. ^r Stewart			1/2" Mustard do	
	4 com Ind. ⁿ Guns			1 " Radish do	
	1/4 doz 8/4 Tartan Shawls			1 p. ^t Pease	
	1/4 " 9/4 " do				
	2 Steel Beaver Traps				

Janry '64

Janry '64

25th. Philip Gervais D.^r
 To 1 Red Deer Skin } paid
 15 yds 7/8 Navy blue print } Bte Cook
 } P order

Ja.^s G. Stewart D.^r
 To 2 vials Bergamot
 1 lbs pepp.^t Losenges

Charles Favell D.^r
 To 1 lbs congou Tea

Tho.^s Taylor D.^r
 To 2 pair gilt ear Rings

Fort Ellice D.^r
 To 20 lbs flour)
 2 Steel Beaver Traps } P Henri
 22 lbs Pemican) Bear

26th. William Favell D.^r
 To 2 lbs Tea for Nov.^r & Dec.^r

Gideon Fraser D.^r
 To 3 lbs Tea for Nov.^r, Dec.^r & Janry
 1 yds blue flannel

Ja.^s Johnston D.^r
 To 1 Gross Narrow worsted braid

Rich.^d Favell D.^r
 To 1/6 yds S'fine blue cloth
 4 " 6^{oy}. col.^d Ribbon
 2 " 10^{oy}. " do

27th. Clippy Prompt Trade
 By 1 Red fox 1
 1 Mink 1/2
 10 Rabbits 1
 To 1 1/2 lbs Tea 1 1/2 2 1/2
 10 " D.^d Meat 1
2 1/2 - 2 1/2

Weawasum's wife Prompt Trade
 2 beaver Tails 1
 3 prs Castorum 1
 To 2 yds prnt.^d Cotton 1
 1 com clasp Knife 1
 Skins 2 . 2

29th. Richard Favell D.^r
 To 1 lbs congou Tea

Gabriel Cote'
 By 88 Rabbits
 To 132 lbs Pemican 1 bag

Cotes 1st. Son
 By a capot 4 ells
 To 50 lbs pemican 5
 20 " D.^d Meat 2
 7

Febry 1st. Paid Fidler for trip w.^h Daniel
 20 lbs Pemican

Paid Old Thomas for 60 Rabbits
 To 4 lbs Sugar 2
 10 " grease 1 1/2

124

3 1/2

Febry 1864

Febry 1864

1st. Tho.^s Keeshick D.^r
To 3 lbs congou Tea

John Daniel D.^r
To 1/2 lbs col.^d worsted

Peter Sahantaion D.^r
To 1 1/2 Mooseskins
2 Sinews

2^d. Touch.^d Hills C.^r
By rec.^d P W.^m Favell &^c
1000 lbs Dried Meat

Tho.^s Taylor D.^r
To the following Bl'ksmith work
2 awls (handled/ 1/. 2/.
1 stand for sad Irons 2/.
1 crooked Knife 8
2 Heaters for Italian Iron 1/6
Repq cassette Lock 1/.
Services of 1 man to Red River 7/2
with M.^{rs} Taylor ³⁷~~40~~ days
Services of a Horse do do
37 ~~40~~ days

3^d. Paid Kameshak for trip to Jack
Sevrights with Favell
1 1/2 lbs Tea

Ed: Keeshick Prompt Trade
By 1 Red fox 1
2 Minks 1
To 20 lbs Pemican 2

3rd. William Daniel D.^r
To 3 lbs Tea for Nov.^r Dec.^r Janry

Rob.^t Campbell D.^r
To 1 pr child's Shoes (metal tips)

6th. John Daniel D.^r
To 1 large Mooseskin
2 Sinews

4th. George Garrioch D.^r
To 2 doz Pistol Flints
2 Silver finger Rings
1 lbs candied Sugar

5th. Guard Post D.^r
To the follg for^d P. Garrioch
1 tin Colander
1 framers chisel 1/2 ins
2 brad Awls
1 Saw Set
4 oak broads
1 old Dog Sled
48 lbs Pemican P men & dogs

5th. William Favell D.^r
To 2 f.^t H.B. Red
1 tartan 9/4 Shawl

Richard Favell D.^r
To 1 yacht Shirt

6th. Tho.^s Kennedy D.^r
To 1 pr wom.^s A. Laced Shoes

Febry 1864

Febry 1864

6th. William Johnston D.^r
To 1 pr child's Shoes metal tips

William Lemey D.^r
To 1 p.^r mens brogan Shoes
1/2 q.^{re} plain foolscap Paper

7th. Lower Red River D.^r
To Supplied M. M.^C Iver P order
C.F. M.^C Tavish
45 lbs pemican

Gen.^l Charges (Swan River/
to M.^C Iver for taking letters to T.Hills
1 lbs Tea
2 " Sugar

8th. paid Tho.^S Keeshick for 40 Rabbits
1 lbs Tea 1
10 " Flour 1
3 .. Sugar 1 1/2

3 1/2

John Brass D.^r
To 6 lbs Hard Grease

Joseph Bourassa D.^r
To 4 lbs Hard Grease

M.^{rs} Richards Prompt Trade
By 5 Minks 2 1/2
To 5 lbs Soft Grease 1
1 lbs Sugar 1/2
1 lbs Tea 1

2 1/2 2 1/2

8th. Shoal River D.^r
P John Brass &^C
To 4 bags Pemican 361 lbs
1 Mortice chisel 1 3/4 ins
3 tartan 8/4 shawls
1 p.^S 7/8 navy blue print
10 blades Sinews
1 Saw Set
1 p.^r Carpenters Compasses
18 lbs pemican P men
1/2 lbs Tea do
2 " Sugar do
2 " flour do
24 " dried Meat P dogs

John Brass D.^r
To 7 yds white cotton
2 " Hard Tartan

11th. Manitobah Post D.^r
To Supplied P M.^r Campbell
4 bags pemican 402 lbs
1/2 Doz 8/4 tartan shawls
1 p.^r drab cord Trowsers
1 " olive " do

8th. Joseph Bourassa D.^r
To Transfer C.^r W.^m Johnston 15/.

" W.^m Johnston C.^r
By Transfer D.^r Joseph Bourassa 15/.

Tho.^S Taylor D.^r
To 4 lbs Grease to Johnston

Febry 1864

Febry 1864

9th. Charles Favell D^r
 To 1 lbs Tea

9th. Richard Favell D^r
 To 1 lbs Tea

W^m. Philips D^r
 To 4 lbs Grease

William Lemay D^r
 To Transfer C^r. W^m. Favell 10/.

W^m. Favell C^r
 By Transfer D^r. W^m. Lemey 10/.

Tho^s. Favell D^r
 To 1 p^r. childs Shoes
 2 yds white Cotton

Weawasum Prompt Trade
 By Meat & C^c 1
 To 1 lbs Tea 1

11th. Joseph Bourassa D^r
 To 1 lbs Tea

To W^m. Favell for voyage to Jack's
 1/2 lbs Tea
 2 " Sugar

11th. Richard Favell D^r
 To 1/2 yds blue Duffle

12th. Charles Favell D^r
 To 5 lbs Grease

12th. John Isbister D^r
 To 1 p^r. childs Shoes

Gen^l. charges D^r
 To 1/2 lbs Tea } To
 2 " Sugar } packet
 18 " D^d. meat } Bearers
 27 " do P dogs) arriv^ol
 18 " pemican } & c.
 4 " flour } To Do
 24 " D^d. meat } for ration
 to T.Hills

100 pemican } To
 10 flour } M^r. Campbell
 2 C. Tea } for
 8 C. Sugar } journey
 to R.R.

161 pemican P dogs) w^h
 1/2 yds com white P dog) packets
 shoes)

Touch^d. Hills D^r
 Supplied P Isbister & C^c
 42 lbs C.Tea
 2 Kegs 8 gas empty
 9 lbs pemican P men
 12 " D^d. Meat P dogs

13th. Joseph Paresan D^r
 to repg Gunlocks 6/.

John Isbister D^r
 1 Doz pistol flints

Weawasums wife Prompt Trade
 By Beaver Meat & Meat & tails & c^c 3
 To 1 f^t. H.B. Blue 1. beads 1. 2
 2 yds Ribbon 1/2. Garters 1/2 1

127

3. 3

Febry 1864

Febry 1864

13th. Touch.^d Hills C.^r
 Rec.^d P Isbister
 41 wolves
 60 Red foxes
 5 buffo Skins
 15 tongues P Cadotte on 11th.
 Rob.^t Campbell D.^r
 To 1 p.^r wom.^s bootan Shoes H
 Paid Jane & Sarah for washing
 floors in dwelling House
 18 yds 5/4 print.^d Cotton

14th. Tho.^s Favell D.^r
 To 1/2 qre plain 4^{ld}. post paper
 1 doz Gillots pens
 1 lbs Tea
 paid an old woman for doctoring
 Tho.^s Favell
 6 yds printed Cotton (7/8/
 paid Clippy for making a set of
 dog trains & making Horse Harness
 2 lbs Tea & 1 lbs chocolate

15th. W.^m Johnston D.^r
 To 3 lbs C Tea for Nov.^r Dec.^r & Janry
 Touch.^d Hills D.^r
 To 1 lbs Tea } To B.^{te}
 1 p.^r Scissors 9 ins } Cook
 6 lbs D.^d Meat }

15th. Mosso Prompt Trade
 By 5 p.^{rs} Castorum 1 1/2
 To 3 yds print 1 1/2
 Oakemacakakee Prompt Trade
 By 1 staged Marten 1
 To 1 f.^t H.B. Blue 1

16th. W.^m Philips D.^r
 To 2 rolls Irish Tobo 9 lbs
 1 doz H.C. Pipes
 Joseph Bourassa D.^r
 To 1 large Horn Comb
 1 Ivory do
 John Beads D.^r
 To 1 Roll Pomatain

17th. Tho.^s Taylor D.^r
 T To 6 Sinews
 Apatis Prompt Trade
 By 1 Mink 1/2
 To 1/2 lbs Tea 1/2

18th. Charles Favell D.^r
 To 1 Roll Irish Tobo 4 1/2 lbs
 Tho.^s Kennedy D.^r
 To 1 lbs C. Tea

20th. Weawasum Prompt Trade
 By Bears Meat 2 1/2
 To Honey Soap 1 1/2
 1/2 yds H.B. Blue 1
 2 1/2

Febry 1864

Febry 1864

19th. John Pelly
 To 1 fine clasp Knife
 1 tin Candlestick
 2 lbs c. Tea
 14 yds 10^{oy} col.^d Ribbon
 4 " 8^{oy}. black do

20th. Fort Ellice D.^r
 Supplied P John Pelly & C.
 1 chest C.Tea 90 lbs
 16 1/2 yds tinsel Lace 1/2 ins
 6 lbs C.Tea to Ind.^{ns} w.^h Pelly

20th. Saskatchewan Dist. D.^r
 To 56 lbs pemican) To Pelly & party
 12 " do) for return & while here
 36 " do) To Favell & c.
 36 " D.^d Meat) to White Mud River
 48
 84
 1/2 buffo Skin
 Services of 2 Men 8 days
 do of 12 Horses & 10 Sleds 8 days
 paid 2 Indians w.^h Favell 8 days
 1 plain Blanket 2 1/2 pt
 1/2 Buffo Skin
 1 yds H.B.Blue

Provisions of the party
 coming back
 48 lbs dried Meat

20th. Louison Comptois D.^r
 To 1 large Mooseskin

22nd. Henri Bear D.^r
 To Transfer C.^r Joseph Cadette ~~£~~ 3.

Joseph Cadotte C.^r
 By Transfer D.^r Henri Bear ~~£~~ 3. 129

22nd. Joseph Cadotte D.^r
 To 1 Duck Frock
 1 paris Silk H'K'f
 12 yds 7/8 print^d Cotton
 6 " white do
 2 lbs C.Tea
 1 " chocolate
 1 " I.R.Tob.^o

Necaneseewnin Prompt Trade
 By 6 p.^{rs} Castorum 2
 To 20 lbs Pemican 2

Sheshequa's Son Prompt Trade
 By 2 beavers 2
 1 Fisher 2
 2 p.^{rs} Castorum 2/3
 4 2/3

To 50 lbs Pemican 4 2/3
 The Swan do do
 By 2 tails of beaver 1
 6 p.^{rs} Castorum 2
 To 2 lbs Tea 2
 2 yds print 1
 Skins 3 . 3

William Daniel D.^r
 To 1 large Mooseskin

Tho.^s Favell D.^r
 To 1 small Mooseskin
 1 Sinew

Febry 1864

Febry 1864

22^d. Touch^d. Hills D.^r
 Supplied P Isbister &^c
 10 lbs coffee
 3 " Tea to Isbister in lieu of)
 66 " Pemican to men & dogs alls. Rum)

24th. Richard Favell D.^r
 To 1 lbs C..Tea
 Tho^s. Favell D.^r
 To 1 lbs C. Tea

Touch^d. Hills C.^r
 Rec^d. P Isbister &c.
 104 lbs Sinews
 100 lbs Packcords
 1/2 Parch.^t

Pisquachoo By 66 Rabbits
 To Sundries P debt book 3
 1 cotton H'K'f 1/2
 3/4 lbs C.Tea 3/4
 Skins 4 1/4

Fort Ellice C.^r
 Rec^d. P John Pelly &c.
 100 lbs fresh Meat

24th. Guard Post D.^r
 Supplied P Charles Keeshick &c
 3 doz Gunworms
 1 " wom^s. Thimbles
 1/2 lbs col.^d Thread
 15 " C. Tea
 10 yds H.B.Blue
 10 " " Red
 2 Doz Scalping Knives
 2 carrots Tobo.
 3 Rolls Irish do
 1 Grafting Saw
 1 cov.^d tin Kettle #8
 1 P.^s 7/8 printed Cotton
 2 p.^{rs} olive cord Trowsers
 2 " fustian do
 10 yds com N.C. blue Strouds
 20 lbs ball Shot
 8 " B.B. do
 4 Hf ro.^d hand Axes
 2 doz Gunflints
 1 " firesteels

Shoal River C.^r
 Rec^d. P R. Favell &c.
 74 Jack^{Not} ^{ra} ^{it} ^{Pelly} ^{F.}
 20 " do Given to Ind.ⁿ

23rd. Joseph Bourassa D.^r
 To 1 p.^r brogan Shoes

Tho^s. Favell D.^r
 To 1 p.^r brogan Shoes

Richard Favell D.^r
 1 p.^r Wellington Shoes F

John Beads D.^r
 To 1 p.^r brown Shoes A

24th. Charles Favell D.^r
 To 1 lbs C.Tea

People listed in the Journal

Robert Campbell - Chief Factor, Swan River District.

Robert Campbell was born in Perthshire, Scotland. He came to the Selkirk Settlement to look after the sheep in 1830. He was part of a group that went to the United States in 1832 to purchase sheep, a number of which were obtained in Kentucky. He continued to be in charge of that operation until 1834, when he entered the fur trade. Robert Campbell was appointed a Postmaster at Fort Simpson, in the Mackenzie District, under Chief Trader MacPherson, in 1835. He was promoted to Clerk and placed in charge of a post at Dease Lake in 1837. Campbell explored on the Liard River, establishing posts at Frances Lake, Pelly Banks, and one at the junction of the Pelly and Lewes Rivers with the Yukon River, named Fort Selkirk in 1848. In 1850, he descended the Pelly River from Fort Selkirk to Fort Yukon, discovering that the Porcupine River was a tributary of the Yukon. In 1852 he left the North and returned to Scotland for a short time. He returned to Norway House and was married there in 1859 to a girl from Scotland. In 1863 he was transferred to the Swan River District as Chief Factor, based at Fort Pelly. His son, Glenlyon, was born at Fort Pelly in October of 1863. Campbell remained there until 1870, when he retired from service to some land he had secured near Gilbert Plains, Manitoba. He died in 1894.

James G. Stewart - Chief Trader in charge of Touchwood Hills Post.

James Stewart was born and raised in Quebec. As a young man he served in the rebellion of 1837. He entered the fur trade and served in the Arctic. He was second in command under Chief Factor James Anderson in the search for Sir Jon Franklin, while at duty in the Mackenzie District. He received Queen Victoria's Medal for Arctic Exploration for the period 1818-1852. During the Red River trouble of 1869-70, he was determined to defend Norway House. He raised a group of men at Norway House and set out to retake Fort Garry, arriving in time to accompany Colonel Wolseley. Stewart was in charge of Touchwood Hills Post for some time. Shortly after the 1869-70 rebellion, he retired to Red River and was subsequently appointed Indian Agent at Edmonton. James G. Stewart died in September, 1880.

Joseph Finlayson - Clerk in charge of Guard Post.

Joseph Finlayson was the son of Chief Factor Nicol Finlayson. He joined the Hudson's Bay Company as an apprentice clerk and served in the Mackenzie River District. He rose through the various grades of the Company to Chief Clerk. He was Clerk in charge of the Guard Post in 1863, and later, in 1867, he was in charge of the Touchwood Hills Post. His daughter, Nancy Ann, was married to William Sandison at Fort Pelly in the spring of 1864. It was reported that Joseph Finlayson was fluent in several Indian dialects; could speak and write French, and could converse in Gaelic. Joseph Finlayson died in 1901 in Prince Albert, Saskatchewan.

William McKay - Clerk in charge of Fort Ellice.

William McKay was born at Fort Ellice in 1816, the son of John Richard McKay. He entered the service of the Hudson's Bay Company in 1837 and rose in the ranks to the position of Chief Trader at Fort Ellice. He was appointed to be in charge of the Swan River District after the retirement of Chief Factor Robert Campbell in 1870. In 1871 he changed the headquarters of the District to Fort Ellice. He was transferred to Fort Pitt in 1872, and promoted Factor in 1873. His sons, John and Joe, also became prominent in the Company, as interpreters, traders, etc. William McKay died December 25, 1883, in Edmonton, Alberta.

McAdam McBeath - Clerk at Shoal River.

McAdam (Adam) McBeath was born in Scotland. He came to the Red River Settlement, then entered the fur trade and was posted to the Mackenzie River District. He served as a postmaster for many years, in charge of Fort Norman. Following service in the North, he was posted as Clerk in charge of the Shoal River Post. In 1871, he was transferred to Fort Pelly and remained there until his retirement from the service in 1880.

Archibald McDonald - Apprentice Clerk at the Qu'Appelle Post.

Archibald McDonald was born in Scotland in 1836, and came to Canada in 1854, when he entered the fur trade as an apprentice clerk. He took charge of the Qu'Appelle Post shortly after it was established in 1857. As it was an outpost of Fort Ellice, he was at that post as well. He was succeeded at the Qu'Appelle Post in 1864 by Peter Hourie. After Fort Qu'Appelle was established at the Lakes by Peter Hourie in 1864, McDonald took over that post as Clerk in charge. McDonald was promoted to Chief Trader in charge of the Swan River District at Fort Ellice in 1872, and remained there until 1883. During this time he was promoted to Chief Factor. In 1883 he transferred the headquarters of the Swan River District to Fort Qu'Appelle. During the Red River Rebellion of 1870, he led a brigade of Red River carts to St. Paul, Minnesota. He was accompanied by Mrs. McDonald and their two sons. Also on this journey were Mrs. Robert Campbell from Fort Pelly, with her son, Glenlyon, and an infant daughter. Archibald McDonald retired from service in 1911. He died in January, 1915, in Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

Peter Hourie - Clerk in charge of "Where The Bones Lie," a wintering post.

Peter Hourie was born around 1819. He entered the service of the Hudson's Bay Company and served as interpreter and clerk. He was at the Guard Post in 1853. He also spent time at Fort Pelly, and was at the wintering post in the Wascana valley, "Where The Bones Lie," in 1863. In 1864 he took charge of the Qu'Appelle Post from Archibald McDonald. He moved that post to the Qu'Appelle valley, establishing it at the present site of Fort Qu'Appelle. Hourie left the service of the Hudson's Bay Company to become a free trader around 1866. He served as an interpreter during the Riel Rebellion, then in 1887 he joined the Department of Indian Affairs and was located in Regina. Just before the turn of the century, he was asked to assist in the repatriation of some of the Indians who had fled to the United States after the North West Rebellion of 1885. Peter Hourie died in 1910.

William Daniel - District guide and Interpreter at Fort Pelly.

William Daniel was born at Moose Factory of an Irish father and an Indian mother. Daniel, known as "Big William", was renowned for his strength and courage. He was a guide for the brigade to York Factory in the spring of 1868. As Interpreter, he was in charge of the Qu'Appelle Post after Cyr. He also worked with Cyr under Archibald McDonald, Apprentice Clerk. He became a free trader in 1869.

Luke Caldwell - Church of England Catechist.

In the winter of 1863-64 he went with the Rev. William Stagg to Fairford to study the Ministry. He returned to Fort Pelly in the spring of 1864. He was placed in charge of the mission at Fort Pelly and remained there for some time. He taught the children of the Post on Sundays, after holding Divine Service, which was conducted in both English and the Native tongue.



Fort Pelly (circa 1887)

Photographer/ Public Archives
Canada / PA 50850 & 50851

Notes

1. Fort Pelly - situated a short distance north of the elbow of the Assiniboine River, about 20 km. north of Kamsack, Saskatchewan.
2. Fort Ellice - situated at the confluence of the Beaver Creek and Assiniboine River, near the town of St. Lazare, Manitoba.
3. Q'appelle Post - located south of the Qu'Appelle Valley in the vicinity of the towns of Qu'Appelle and McLean, Saskatchewan.
4. Touchwood Hills Post - located near the town of Punnichy, Saskatchewan.
5. Where the Bones Lie - located on the Wascana Creek west of Regina, Saskatchewan.
6. Guard Post - situated in the Red Deer River Valley.
7. Red River - term used in reference to Fort Garry.
8. Lower Red River - used to identify Lower Fort Garry.
9. Q'appelle Stage - a place to temporarily store supplies, equipment, etc., during transit from Q'appelle Post to Fort Pelly. It shortened the journey for the teams of carts and sleds. Teams from each post would meet at the stage and exchange loads.
10. Shoal River - a post located on the Shoal River between Swan Lake and Lake Winnipegosis.
11. Crow Stand - located east of the town of Kamsack, Saskatchewan, in the vicinity of the Assiniboine River.
12. Manitobah House - located on the west side of Lake Manitoba.

Items of Trade

- Drugget - a coarse, thick woolen fabric, used for rugs, or a woolen or mixed fabric used for clothing. (old version)
- Fustian - a coarse, heavy cloth made of cotton and flax. (early term)
A thick twilled cotton with a short pile or nap, like velveteen.
- Duffle (Duffel) - a coarse woolen cloth with a thick nap.
- Duffle Coat - a knee-length coat of duffle cloth with an attached hood.
- Strouds - Stroud is a coarse woolen cloth taking its name from the town of Stroud, England.
- Worsted - a cloth made from a firmly twisted thread.

Hudson's Bay Point Blankets - so named because size and value were marked in the weave with small black stripes, i.e. "points", indicating a value of one stripe per Made Beaver. Manufactured of quality wool in England. Constructed in such a manner as to prevent shrinking when wet.

Capots - long cloaks with hoods, usually made from a blanket.

Porringer - a small dish deeper than a plate; a small bowl.

Tobacco - was traded in different amounts and kinds. Prompt trade was in plug tobacco, while other trade was in carots which averaged between one and two pounds. The different kinds traded were "Brazile" which came in rope-like rolls; "English Roll" which came in carots. Also used were "Irish Roll" and "Virginia Leaf."

Dyes - Cochineal: a bright red dye made from dried bodies of the female of a scale insect that lives on cactus plants in tropical America.

Eosaine (Eosin): a rose red dye made from coal tar.

Vermilion: a bright red colouring matter or pigment for making paint or dye.

Medicine - Turlington's Balsom: a patent medicine listed as having twenty-seven ingredients. The ingredients changed with time, but the shape of the bottle remained the same. It had a distinctive shape, which people who could not read could recognize.

Miscellaneous

Horses - Two stallions were kept as sires for the herd of mares tended by the Horse Guard, Thomas Manito Keeshick. These bands were kept in the vicinity of the post on good pasture, until required. Of the two stallions, "Dick" and "Melbourne", the latter was well known. He was of partly Clydesdale breeding and produced a strong saddle and draft animal.

Terms - Derouins: derived from a French-Canadian expression "en dourienne" or "en derouine", used to describe fur traders living, travelling and trading with the Indians, then returning to their posts with furs.

Clibbers: used in conjunction with work in the stores, storing away furs and other material.

Cassettes: lockable leather cases capable of carrying about one hundred pounds of personal belongings.

Outfit: a term used to define a year's trade starting June 1 and closing May 31.

Prompt Trade: a simple exchange of the results of a hunt for articles of trade. The value of each item of trade did not change, although the value of the furs did.

Made Beaver: a prime beaver skin was used to value all other goods or furs as a fixed unit of barter, thus everything was "made" in beaver skins, indicated by MB or MB^F as used in the Fort Pelly Journal 1863-64.

An Agreement made this *Nineteenth* day of
December in the year one thousand eight hundred and *sixty five*
between *Francois Henderson* aged
years, formerly of the parish of
in the County of *Superior*
of the one part, and the Governor and Company of Adventurers of England, trading
into Hudson Bay, represented by *Robert Campbell C. J.* of the
other part as follows. The said *Francois Henderson* hereby
contracts and agrees to serve the said Company in North America in the capacity of

Stewardman and Labourer
for the term of *three* years to be computed from *the first day*
of June 1864

and for such further term as hereinafter mentioned.

and devote the whole of his time and labour in their service and for their sole benefit,
and that he will do his duty as such, and perform all such work and service, by day or by
night, for the said Company as he shall be required to do, and obey all orders, which he
shall receive from the Governors of the Company in North America, or other their Officers
or Agents for the time being; and that he will with courage and fidelity in his said
station, in the said service, defend the property of the said Company and their Factories
and settlements; and will not absent himself from the said service, nor engage, or be
concerned in any trade or employment whatsoever, except for the benefit of the said
Company and according to their orders. And that all goods obtained by barter with
the Indians or otherwise, which shall come to the hands or possession of the said
Francois Henderson shall be held by him for the said Company
only, and shall be duly delivered up to the said Governors or other their Officers or
Agents for the time being, without any waste, spoil or injury thereto, and in case of
any wilful neglect or default herein, he shall make good to the said Company all such
loss or damage as they shall sustain thereby, to be deducted out of his wages. And
that the said *Francois Henderson* will faithfully obey all laws, orders
and regulations established or made by the said Company for the good government of
their settlements and territories; and at all times during the residence of the said
Francois Henderson in North America, he will defend the rights
and privileges of the said Company and aid and support their Officers and Agents to
the utmost of his power; and the said *Francois Henderson* further engages
and agrees that in case he shall omit to give notice to the Governor or Officers of the
said Company in North America, one year or upwards before the expiration of the said
term of *one* years, of his intention to quit their service and return to

then that he hereby promises and engages to remain one year
longer upon the like terms as are contained in this contract: And the said *Robert*
Campbell C. J. on behalf of the said Company hereby engages, That upon
condition of the true and faithful service of the said *Francois Henderson*
in like manner as aforesaid, but not otherwise; the said *Francois Henderson*
shall receive from the said Company after the rate of

at Twenty five pounds sterling
per annum, to commence on and be computed from *1st June 1864*
up to *1st June 1867* as aforesaid and

provided always, and it is hereby expressly agreed between the said parties hereto, that
it shall be lawful for the Governor or other Officers or Agents of the said Company in
North America, at any time during the said term of *three* years or such additional
term as aforesaid, to dismiss the said *Francois Henderson* from their
service and direct his return to *his desmuel* and in such case his
wages are to cease from the day of *his desmuel*
and further that in case the said *Francois Henderson*
shall at any time during this contract desert the service of the
said Company, or otherwise neglect or refuse duly to discharge his duty as such hired
Servant as aforesaid, then he shall forfeit and lose all his wages, for the recovery
whereof, there shall be no relief either in law or in equity. In witness whereof the
said parties have hereunto set their hands at *Fort Ellice*

Signed in the presence of

Wills and McKay
Samuel Henderson

Francois Henderson
MARK

Selected Bibliography

- Cowie, Isaac. The Company of Adventurers. Briggs, 1913.
- Innes, Harold A. The Fur Trade in Canada. Toronto, University of Toronto Press, 1956.
- MacEwan, Grant. Fifty Mighty Men. Modern Press, Saskatoon, 1958.
- MacGregor, J.G. Blankets and Beads. Institute of Applied Art, Ltd., Edmonton, 1949.
- Metz, Sharon. The Pioneers. Crown Investments Corporation of Saskatchewan, Regina, 1981.
- Miller, Harry B. These Too Were Pioneers. Seniors Consultant Service, Melville, Saskatchewan, 1984.
- Ray, Arthur J. Indians in the Fur Trade. University of Toronto Press, Toronto, 1974.
- Welcome to Historical Fort Qu'Appelle and Lebret. Fort Qu'Appelle and Lebret Historical Society, Saskatchewan, 1977.

INDEX

Akenessowat Joseph, (Joe)	4;11;12;14;31;36;46;52;93;114
Akenescowat	
Akenessawat	
Aputis	114;117;128
Askatick	91; 56
Askatuck	
Assiniboine Crossing	73
Assiniboine River	52;85
Beads, Jacob	37;38;68;72;73;74;75;76;79;80;81;82; 83;84;86;87;120;121
Beads, John	2;11;24;67;76;80;88;97;111;113;117;121; 128;130
Beads, Thomas	28;103;110;121
Bear, Henri	46;103;114;124;129
Beardy, John	63;64;105;118
Beaver Dam	51;87;89;91;94
Beaver Hills	13;22;24;25;56;63;65;66;69;70;76;77; 78;84
Big Hunter	22;24;56;66;76;77;90
Birstow, William	38
Bonjour	22;24;56;72;81
Bourassa, Baptiste	4;86;87;89;103;121;122
Bourassa, Joseph	20;21;32;33;34;35;36;37;40;41;42;45; 46;48;49;50;51;54;55;56;103;113;114; 117;119;120;121;122;126;127;128;130
Brass, David	84
Brass, John	35;51;52;105;117;119;120;126
Brass, Peter	56
Brass, Thomas	19;20;40;41;69;76;78;79;80;81;82;83; 85;87;109;121;122
Brown, Joseph	50;51
Buchanan, Angus	99;101;103;106
Cadotte, Joseph	22;32;53;58;67;88;103;106;107;108;112; 113;129

Caldwell, Luke	7;11;14;16;18;24;26;28;63;64;67;69;70; 71;72;74;76;79;81;85;91;93;94;98;100
Campbell, Mr. Robert	4;16;17;20;21;27;29;30;32;54;56;63;64; 65;66;68;69;76;78;79;90;93;94;95;104; 106;110;125;126;127;128
Campbell, Mrs.	4
Cardinale, Narcesse	88;99
Cassette, Narcesso	12;88;100;101;103;106
Cenama	5;6;9;10;33;74;90;98
C'nama	
Chocolate	88
Chowance	3;16;23;33;34;38;59;60;65;66;89;95
Chowance, wives	16;23;31;60;75
Chowance, sons and daughters	39;42;60;61;67;86
Christie, Alexander	103
Christie, William I. (J.)	90;108
Clare	90
Cock Eye (Siveright)	21;24;44;83;109;117
Comptois, Louison (Louis)	56;57;61;62;64;65;67;68;69;70;71;72; 73;74;76;78;79;80;81;82;83;84;85;86; 93;94;129
Cook, Baptiste (Bte)	54;55;85;86;87;89;91;94;124;128
Corbian, Louison	96
Cote, Baptiste	47;48;93
Cote, Gabriel	2;3;4;15;19;37;40;52;61;62;64;72;78; 82;83;88;89;91;95;96;124
Cote, sons	18;47;48;124
Cowan, Dr.	90
Cowayowit	21;29;34;61;99;114;117
Cowayawit	
Cowayosewit	
Cowayyonwit	
Crane, The	13;16;23;33;34;38;59;60;65;66;89;108
Crow Stand	2;15;26;37;47;62;64;85
Dallas, Gov. ^r	110
Daniel, John	2;3;4;16;17;18;19;20;21;29;30;31;34; 46;47;48;50;51;54;63;65;69;70;71;72; 73;74;75;76;78;79;90;93;94;103;116; 125

Daniel, William	6;7;9;10;11;17;18;19;20;25;26;27;39; 41;42;43;47;48;54;55;56;58;60;61;62; 63;65;67;68;69;71;72;73;74;76;78;80; 81;82;83;84;88;97;98;99;100;102;104; 109;112;113;117;122;125;129
Denomie, Xavier	33;53;58;113;116
Devil's Creek	73
Duck Mountain	13;16;23;24;26;33;39;48;49;59;60
Duck Portage	20;40;56;75;76;88;89
Edmonton	22
Egg Lake	94
Factory	90
Fairford	19;28;50;60;63
Favell, Charles	2;5;6;7;8;10;11;12;13;14;17;20;23;24; 25;26;30;34;36;37;39;41;42;45;48;49; 50;51;52;53;54;56;57;58;59;60;61;62; 64;65;66;67;68;69;70;71;72;73;74;75; 76;77;78;79;80;81;82;83;84;86;91;92; 95;103;108;109;111;113;117;122;124; 127;128;130
Favell, Richard	2;5;6;7;8;9;10;11;12;14;17;20;23;24; 25;30;34;36;37;38;39;41;42;45;46;48; 49;50;51;53;54;56;57;58;59;60;61;62; 63;64;65;66;67;68;69;70;71;72;73;74; 76;78;80;81;82;83;84;86;87;88;95;103; 110;113;117;121;124;125;127;130
Favell, Thomas	20;21;29;30;31;34;35;36;37;38;39;40; 42;44;45;46;47;48;49;50;51;52;53;54; 56;57;58;59;61;62;64;71;72;74;76;78; 81;82;83;84;85;86;93;94;106;113;116; 117;121;122;127;128;129;130
Favell, William	2;3;4;9;16;19;20;21;22;24;25;27;28; 29;30;31;33;34;35;36;37;38;40;41;42; 43;45;46;48;49;50;51;52;54;55;56;57; 60;61;62;64;65;70;71;72;74;75;76;77; 78;79;80;81;82;83;84;85;86;87;90;91; 92;93;94;104;105;107;111;112;113;116; 117;120;121;122;124;125;127
Fidler	18;37;40;48;93;104;124
Finlayson, Mr. Joseph	8;22;23;32;36;49;50;84;101;103;106; 107;108;114;116;117;118;119
Finlayson, Mrs. & Family	32;84
Finlayson, Ann (Nancy)	32;84;89;91

Fishery, The	29
Fishing Lake	25;31;37;42
Flammand, Olivier	88;91;94;103;122
Folster, William	63;64
Fontaine	121
Fontance	88
Fool, The	51;68
Fort Carlton	48;64
Fort Ellice	4;17;18;26;28;29;32;34;38;40;46;47;56; 57;66;78;79;80;88;89;102;110;115;120; 129;130
Fort Pelly	32;36;80;94;95;96;121
Fournier, Francois	120
Fournier, Michel	4;15;61;64;87;104
Fournier, Old	86
Fraser, Gideon	2;3;5;7;10;14;17;20;24;27;31;36;39;42; 45;48;51;64;67;69;70;71;72;73;74;75;76; 78;79;80;81;82;83;84;85;86;93;94;104; 113;117;122;124
Gaddy	40
Gardapuis, Bon:	122
Garrioch, George	7;49;50;84;117;125
Gervais, Philip	88;124
Graham, C.F. Norway House	90
Green, Joseph	32;49;50;71;72;73;74;75;84;85;87;88; 103;107;113;116;117;119
Guard Post	8;9;10;11;22;23;26;28;32;33;49;50;59;60; 71;74;75;76;80;84;92;94;98;99;101;102; 106;107;108;114;116;117;119;123;125;130
Henderson, Francis	89;91;94;103;120
Henderson, Samuel	66;68;96;103;115
Horney	11;12;13;15;16;50;54;55;56;57;61;62;67; 71;82;88;94;99;100;107;109;113;117;
Horse Guard	6;26;30;43;65;77;78
Hourie, Peter	21;27;29;100;103;120
Hourie, Peter's daughter	120

Irase	21;30;41;44;47;73;77;90
Iron Bird	22;32;85;86;87;88;94;113;114;122
Isaacs, Jacques	113
Isbister, John	32;33;44;53;54;58;63;100;103;112;113; 114;122;127;128;130
Jane	128
Johnston, Betsy	108
Johnston, William	2;3;4;5;7;10;11;12;13;14;17;19;24;27; 29;30;31;33;34;36;37;38;39;42;44;45; 46;47;48;49;50;51;53;54;56;57;59;60; 61;62;63;64;65;69;70;71;72;73;74;76; 77;79;81;83;91;92;93;94;106;109;111; 113;117;126;128
Johnston (e), James	2;5;6;7;8;10;11;12;13;14;16;17;18;19; 23;24;30;33;34;36;39;42;45;46;48;51; 52;54;57;58;59;61;64;65;66;67;68;70; 71;72;73;75;76;79;81;83;87;88;89;90; 94;95;96;101;103;106;109;113;116;117; 124
Kakakowa	13;56;90
Kakakoway	
Kakakowa's wife	97
Kakananepoit	13;15;24;30;31;39;41;51;52;56;62;70;
Kakakananepoit	100;121
Kakanepoites	
Kakenanepoit	
Kakenanepoit, wife	16;17;110
Kakenanepoit, His Son	13;15;56
Kakaputis	5;6;9;33;51;74;90;98
Kakaputis, his son	9;33;90
Kameshketit	9;10;14;16;17;18;20;21;25;27;30;39;57;
Kameshak	98;101;102;104;111;116;125
Kameshakatit	
Ka oopandaRang	15;25;26;32;37;53;54;55;57;70;76
Ka sno Ka Mook	89
Kechemonial	2;4;78
Keeshick, Charles	22;23;32;34;59;71;72;73;74;75;84;85; 86;106;107;116;117;130
Keeshick, Edward	2;7;18;24;31;41;44;47;49;60;74;97;111; 113;117;122;125

Keeshick, Thomas Manito	2;4;6;12;15;19;21;26;30;35;40;43;44; 46;48;56;64;65;77;79;82;84;85;86;87; 88;90;96;97;102;103;106;108;111;113; 117;124;125;126
Kennedy, Thomas	8;9;10;14;15;17;18;20;21;22;24;25;26; 27;29;30;31;33;34;36;39;42;44;45;46; 48;49;50;51;54;56;57;58;59;61;62;63; 64;65;71;72;73;74;76;78;81;82;83;84; 85;93;94;99;101;103;104;111;113;117; 120;121;125;128
Lac La Pluie	90
Lamlen	66
Lapierre, Peter	51;118
Laronde, Paul	20;40;63
Leblanc, Louis	33;88;113;114;116
Lemey, William (Blacksmith)	2;3;4;5;6;7;8;10;11;12;14;15;17;18;20; 24;25;27;28;30;36;39;42;45;48;51;54;58; 61;64;67;70;73;76;79;80;81;87;88;89;94; 97;104;113;117;120;122;126;127
Lamey	
Lemay	
Letendre, Joseph	118
Letendre, Pierre	63;64;118
Limekiln	58
Linklater, William	118
Liquor, Mrs.	96
Little Bone	83
Longuer	66
Louisa	98
Lower Red River	126
Macheconas	22;32;88;106;113;114
Macheconcas	
Macheconeas	
Macheconias	
Manitobah Post	23;52;54;64;110;119;123;126
Matoney, Francois	12;13;32;34;88;100;101;113;114
Mazeros	15;16;41
Mazezes	
McBeath, Alexander (Sandy)	35;51;52;119
McBeath, McAdam (Adam)	2;7;20;35;36;40;51;69;96;105;118;119

McDonald, A.	51;103
McIver, Malcolm	22;23;50;51;108;126
McKay, Charles	103
McKay, William	28;32;34;47;56;66;103;114;115
McMensay, William, C.F. Lac La Pluie	90
McNab, Alexander	85;86;91;93;94
McNab, Andrew	50;60
McNab, Charles	32;34;113
McNab, James	84;85;91;92;93;94
McNab, Thomas (Tom)	73;74;85;86;92;93
McTavish, William, C.F. Red River	50;90;126
Miskootuck	120
Moroance	40
Mosso	15;25;26;27;28;37;52;53;54;55;68;69; 70;81;128
Mosso's child	69;70
Mosso's old wife	37;120
Mosso's son(s)	15;25;69;70;73;74;77
Mowat, William	73;74;121
Muskootuck's Son	37
Nasawang	28;110
Nawasesswon	32;55;57
Nawassessoon	
Neesboot	94
Nest, The	33;114
Necanecasewin	25;27;28;52;53;57;58;68;76;77;88;116; 129
Necanecasewin ais	
Necanesewenins	
Necanesewnins	
Necanesewin	
Noonoko	114
Norway House	90
Oakema	75
Oakema moswa, wife	31

Oakemakakake	5;9;14;32;33;41;54;55;68;92;128
Oakemacakake	
Okemacakake	
Okemakakake	
Oakema moswa, wife	31
Okema moswa	25;31;42;45;53;70;76;109
Oakema moswa	
Okema moswa, son	11;67
Oak Point	82
Okaness, George	32;66;68;78;113;116
Okechetaw	15;22;35;50;54;56;62;68;80;83;98;102; 114;117
Old Woman	128
Onanapapewasin	21;24;40;121
Onanapapewasin's Wife	40;45;51
Osawapick	22;24;56;81
Osewapick	
Parrission, Joseph	29;111;127
Paresan	
Parisien	
Pasekoney	5;14;27;28;65;68;92
Pasekonay	
Pasekoneiy	
Pasqua	88;94
Patuaude, Bte.	103;114
Paullett Toma's Son	75
Pelly, John	32;56;57;103;113;115;116;129;130
Pepoonecapo, William	20;21;105;121
Pesquacho(o)	11;14;15;18;32;43;59;65;71;72;73; 80;102;104;130
Pisquache	
Pesquachoo, Sons	4;9;17;25;37;42;65;66;71;77;78;88
Pesquay	17;103
Philips, William	2;3;4;5;6;7;8;9;10;11;12;14;15;17; 18;19;21;31;33;34;36;39;41;42;46;48; 51;54;55;58;59;60;61;62;63;64;67;68; 69;70;73;76;79;81;87;88;89;92;94;109; 11;113;117;120;127;128
Pichatos Son	28
Pichekapo	97
Portage Post	56

Pottinger, George	103
Pratt, Charles	21;50;102
Charles Pratt's Mission	
Charles Pratt's Station	
Pratt, Josiah	50;60
Prince, David	103;120
Q'appelle Lakes	38;39;65;69
Q'appelle Post	21;22;27;29;33;63;65;66;69;72;86;87; 88;95;97;107;113;121;123
Q'appelle Stage	77;78;81;84;86
Que wecease	111
Racing Lake	12;15;16;85;93;94
Rattlesnake	20;26;37;40;51;52;76;92
Red Deer's River	5;9;27;32;33;51;61;65;74
Red River	4;16;17;18;19;20;22;23;32;34;45;46; 47;50;54;56;63;64;69;76;78;79;88;89; 90;91;95;103;104;109;120;122;125;127
Richard, Parro	5;6;7;8;9;100
Richard, Mrs.	60;65;111;126
Riding Mountain	26;28
Round Plain	48;91;94
Salt Maker, The	109
Sand Creek	73
Sandison, George	29;85;93
Sandison, George Sr.	120
Sandison, William	85;87;88;89;90;91;94;100
Sandy Knowls	12
Sarah	128
Sassesqua	9;11;15;16;21;25;40;46;88;99;101;105;
Sasasqua Clippy	109;113;117;121;124;128
Clippy Tail	
Clippy	
Saskatchewan, The	22
Sauataion, Peter (The Cook)	2;10;14;20;24;27;36;39;42;45;48;51;
Sahantaion	64;67;116;125
Saucy Fellow	7;13;15;17;20;33;34;43;75;79;100

Saucy Fellow's Wives	13;19;38;42;49;61;67;100
Settee, Rev'd. Mr. James	41;69;88;89
Settee, James Jr.	76;78;79
Shadow, The	22;24;72
Shehequa	2;9;25;43;57;104;109
Sheshequa	
Sheshequa's Son	129
Shell River	16;17;20;26;37;40;43;72
Sheteguons Son	79;80;87
Shoal River	2;7;20;21;35;36;37;40;41;51;52;54;56; 57;63;64;69;75;78;79;87;97;105;109; 118;119;120;122;123;126;130
Simpson, John	2;5;6;7;8;9;10;11;12;14;16;17;18;19; 23;30;33;34;36;39;42;45;46;48;51;54; 57;58;59;61;64;65;67;68;70;71;72;73; 75;76;79;81;82;83;87;96;106;113;117
Sinclair, James	56
Siveright, Jack	18;20;22;29;30;31;45;47;51;52;53;54; 67;78;92;103;111;116;117;122;125
Severight	
Siveright's Sons	22;31;41;77;91;92
Snake Creek	7;8;31;41;43;47;63;71;72;85
Sohcotin	32;33;51;90;98;114
Socotan	
Soheotin	
Spence, Peter	118
Square Plain	26;62
Stagg, Rev'd. William	19;20;21;26;27;28;98;106;108;110
Station, Charles Pratt's	21
Stewart, James G., C.F.	13;22;32;34;45;46;49;53;54;55;63;84; 87;93;107;112;115;122;123;124
Stoney Creek	19
Stoney Lake	8
Storo, Fs.	104;110
Store (Stage), The	7;72;80;87;88;89;91;94;97
Strange Wife, The	97;117
Swan, The	129

Swan, The	129
Swan River	2;20;21;29;33;41;44;47;51;53;55;57; 71;72;73;77;78;80;81;82;83;85;86;87; 90;92;115;121
Taylor, Robert	22;23
Taylor, Mr. Thos.	7;10;87;95;96;103;104;107;111;117;121; 122;124;125;126;128
Thorns, George	103
Thunder Hill	24;30;31;39;41;66
Thunder Hill Creek	91
Touchwood Hills	12;13;21;22;26;27;29;32;33;38;39;44; 45;46;47;48;49;50;51;53;54;55;56;57; 58;59;60;63;64;65;67;69;73;74;75;80; 84;85;86;87;100;101;103;106;107;108; 112;115;116;122;123;125;126;127;128; 130
Two Creeks	4;12;43;66;68
Vandall(e), Francois	32;59;84;85;86;93;94;113;116;117;119
Wamestokoose	110
Wapecakecake Wapecakake	5;9;10;14;27;28;32;33;41;47;65;68;92; 93;113;116
Water Hen River	40;52;63;64;110;119
Weawassun Weawasaw	13;19;20;65;67;90;105;117;118;127;128
Weawassun's Wives Weawasaw Weawasum	6;46;48;52;97;100;124;127
Where The Bones Lie	21;27;29
White Mud River	16;19;36;40;46;56;57;60;73;86;129
Young Statton	36
Young Thunder	9;17;42;48;62;68;71;77;82
Young Thunder's Wives	57
Young Thunder's Daughters	4;51;66;80

